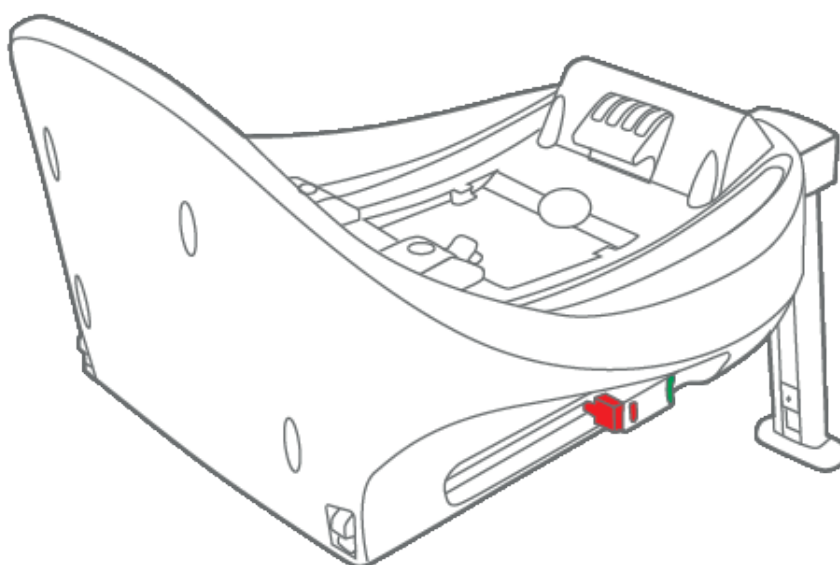


DE: Bedienungsanleitung

EN: manual | SL: Navodila za uporabo | HR: Priručnik | HU: Használati utasítás |

IT: Istruzioni per l'uso | FR: Mode D'emploi | SE: Bruksanvisningar |
NO: Bruksanvisning | CZ: kočárková souprava | SK: Návod na obsluhu



fill



ECE R129/03: ISO/R2
i-Size universal ISOFIX

ACHTUNG:

Bitte vergewissern Sie sich vor dem Kauf dieser Kinderrückhalteeinrichtung, dass sie ordnungsgemäß in Ihrem Fahrzeug installiert werden kann.

KEINE Rückhalteeinrichtung für Kleinkinder kann einen vollständigen Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall garantieren. Die ordnungsgemäße Verwendung dieser Rückhalteeinrichtung für Kleinkinder verringert jedoch das Risiko schwerer Verletzungen oder des Todes Ihres Kindes.

Um diese Babyschale mit den ISOFIX-Anschlüssen gemäß der ECE-Regelung R129/03 zu verwenden, muss Ihr Kind die folgenden Anforderungen erfüllen

folgende Anforderungen erfüllen.

Kindergröße 40cm-85cm/ Kindergewicht≤13kg (ca. 1,5 Jahre alt oder darunter).

Um diese Babyschale mit Fahrzeuggurt zu verwenden, muss Ihr Kind
muss Ihr Kind die folgenden Voraussetzungen erfüllen.

Größe des Kindes 40cm-85cm/ Gewicht des Kindes≤13kg (ca. 1,5 Jahre alt oder jünger).

Alle Gurte der Kinderrückhalteeinrichtung sollten straff angezogen und nicht verdreht sein.

Bauen Sie diese Kinderrückhalteeinrichtung NICHT ein, ohne die Anweisungen in dieser Anleitung zu befolgen, da Sie Ihr Kind sonst ernsthaft verletzen oder töten könnten.

Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt mit dieser Kinderrückhalteeinrichtung. Nehmen Sie KEINE Änderungen an dieser Rückhalteeinrichtung für Kinder vor und verwenden Sie sie NICHT zusammen mit Teilen anderer Hersteller.

Verwenden Sie diese Rückhalteeinrichtung für Kleinkinder NICHT, wenn sie beschädigt ist oder Teile fehlen.

Tragen Sie Ihr Kind NICHT in großer/übergroßer Kleidung, da dies dazu führen kann, dass Ihr Kind nicht ordnungsgemäß und sicher mit den Schultergurten und dem Schrittgurt zwischen den Beinen befestigt werden kann.

Lassen Sie diese Rückhalteeinrichtung für Kleinkinder oder andere Gegenstände NICHT ungesichert

oder ungesichert in Ihrem Fahrzeug, da ein ungesicherter Kindersitz herumgeschleudert werden und die Insassen bei einer scharfen Kurve, einem plötzlichen Halt oder einem Aufprall verletzen kann.

Setzen Sie einen nach hinten gerichteten Kindersitz NICHT auf einen Vordersitz mit

Airbag. Dies kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen. Weitere Informationen finden Sie in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs.

Verwenden Sie NIEMALS einen gebrauchten Kindersitz oder einen Kindersitz, dessen Geschichte Sie nicht kennen, da er strukturelle Schäden aufweisen kann, die die Sicherheit Ihres Kindes gefährden

Verwenden Sie NIEMALS Seile oder andere Hilfsmittel, um die Kinderrückhalteeinrichtung im Fahrzeug oder das Kind in der Kinderrückhalteeinrichtung zu sichern.

Verwenden Sie diese Kinderrückhalteeinrichtung NICHT ohne die weichen Teile.

Die weichen Teile dürfen nicht durch andere als die vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden. Die weichen Teile sind ein wesentlicher Bestandteil der Leistung der Rückhalteeinrichtung für Kinder.

Setzen Sie KEINE anderen als die empfohlenen Innenpolster in diese Kinderrückhalteeinrichtung ein.

Vergewissern Sie sich, dass die Rückhalteeinrichtung für Kleinkinder so eingebaut ist, dass kein Teil davon die beweglichen Sitze oder die Bedienung der Fahrzeurtüren beeinträchtigt.

Verwenden Sie diese Babyschale NICHT weiter, nachdem sie einen Unfall erlitten hat, auch wenn es sich nur um einen leichten Unfall handelt.

Entfernen Sie das Modul und die Basis der Babyschale vom Fahrzeugsitz, wenn sie nicht regelmäßig benutzt wird.

Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung, Reparatur und zum Austausch von Teilen an Ihren Händler.

Um das Risiko eines Herausfallens zu vermeiden, sichern Sie das Kind immer mit dem Kindergurt, wenn das Kind in der Babyschale sitzt, auch wenn die Kinderrückhalteeinrichtung nicht im Fahrzeug ist.

Vergewissern Sie sich vor dem Tragen des Babyschalenmoduls mit der Hand, dass das Kind mit dem Kindergurt gesichert ist und dass der Griff in vertikaler Position korrekt eingerastet ist.

Um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden, darf die Babyschale NIEMALS mit dem Kind auf einer erhöhten Sitzfläche abgestellt werden.

Die Teile dieser Babyschale dürfen in keiner Weise geschmiert werden.

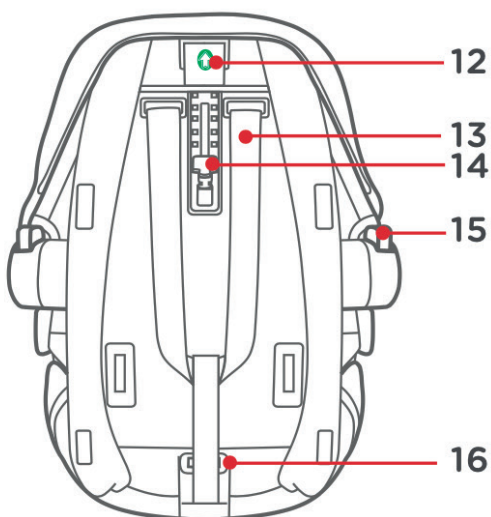
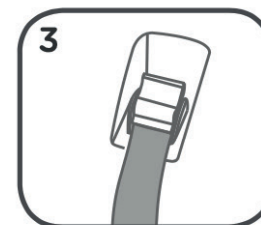
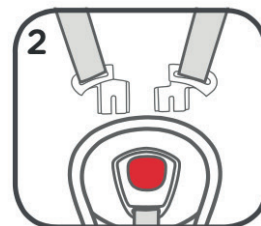
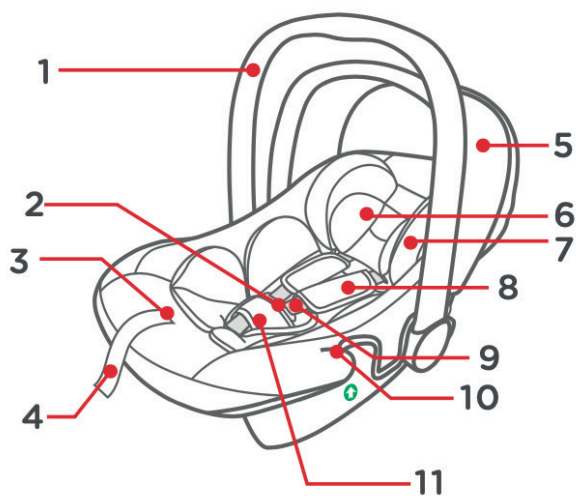
Sichern Sie Ihr Kind immer in der Babyschale, auch bei kurzen Fahrten, da sich die meisten Unfälle in dieser Zeit ereignen.

Verwenden Sie diese Kinderrückhalteeinrichtung NICHT länger als 5 Jahre nach dem Kaufdatum, da sich Teile mit der Zeit oder durch Sonneneinstrahlung abnutzen können.

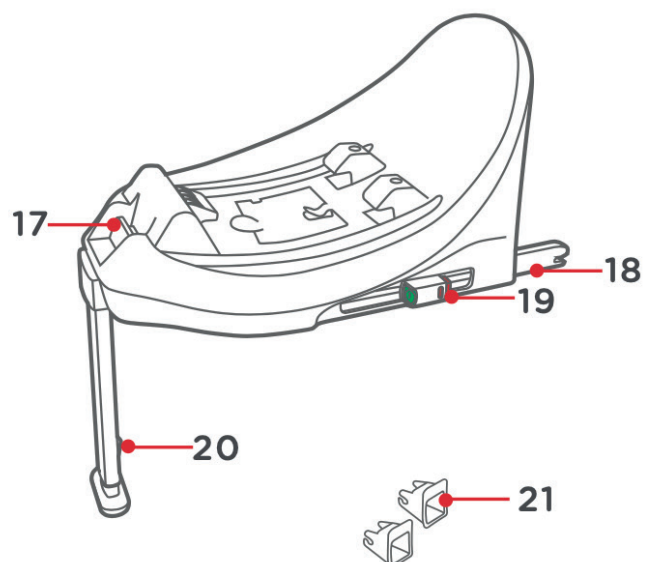
Bitte halten Sie diese Babyschale von Sonnenlicht fern, da sie für die Haut des Kindes zu heiß sein kann. Fassen Sie die Babyschale immer an, bevor Sie Ihr Kind hineinsetzen.

Eigenschaften:

1. Handgriff
2. Schnalle
3. Gurtzeug-Einstellhebel
4. Gurtzeug-Einstellriemen
5. Dach
6. Kopfpolster
7. Kopfstütze
8. Brustpolster
9. Gurtzeug
10. Sicherheitsgurt-Rille
11. Komfort-Polster
12. Gurtschlitz
13. Gurtzeug
14. Höhenversteller
15. Taste
16. T-Bügel
17. Babyschale Modul Entriegelungstaste
18. ISOFIX-Verriegelungsarme
19. ISOFIX-Taste
20. Taste zur Einstellung der Stützbeine
21. ISOFIX-Führungen



 : routing label



Warnung

Prüfen Sie die ISOFIX-Führungen regelmäßig auf Verschmutzung und reinigen Sie sie gegebenenfalls. Die Zuverlässigkeit kann durch das Eindringen von Schmutz, Staub, Lebensmittelpartikeln usw. beeinträchtigt werden.

Legen Sie KEINE Gegenstände in den Bereich der Lastfüße vor der Basis. Verwenden Sie KEINE anderen lasttragenden Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf der Kinderrückhalteeinrichtung gekennzeichneten. Bitte verwenden Sie diese Kinderrückhalteeinrichtung nicht, wenn sie aus großer Höhe heruntergefallen ist, mit erheblicher Geschwindigkeit auf den Boden aufgeschlagen ist oder sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist. Wir sind nicht für den Ersatz verantwortlich, wenn der Kindersitz unter diesen anormalen Bedingungen beschädigt wurde. Wenn einer der oben genannten Fälle eintritt, muss ein neuer Kindersitz gekauft werden.

Notfall

Bei Notfällen oder Unfällen ist es sehr wichtig, dass Ihr Kind sofort erste Hilfe erhält und medizinisch versorgt wird.

Figure for Installation	Suitable for
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)

Informationen zum Produkt

"i-Size" (Integral Universal ISOFIX Child Restraint Systems) ist eine Kategorie von Kinderrückhaltesystemen für die Verwendung in allen i-Size-Sitzpositionen eines Fahrzeugs. In den Handbüchern der Fahrzeughersteller ist die i-Size-Kompatibilität noch nicht aufgeführt. Dieser Sitz und die Basis sind auch für die Verwendung in ISOFIX-kompatiblen Fahrzeugen zugelassen. Bitte informieren Sie sich auf der Website des Fahrzeugherstellers oder fragen Sie Ihren Händler.

1. Gemäß der ECE-Regelung R129/03 handelt es sich bei der Babyschale mit Basis um ein Universal-ISOFIX-Kinderrückhaltesystem, das über die ISOFIX-Anschlüsse befestigt werden muss.
2. Dies ist ein "i-Size"-Kinderrückhaltesystem. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung auf "i-Size-kompatiblen" Fahrzeugsitzen zugelassen, die vom Fahrzeughersteller in der Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben sind.
3. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems oder den Händler.

Installation

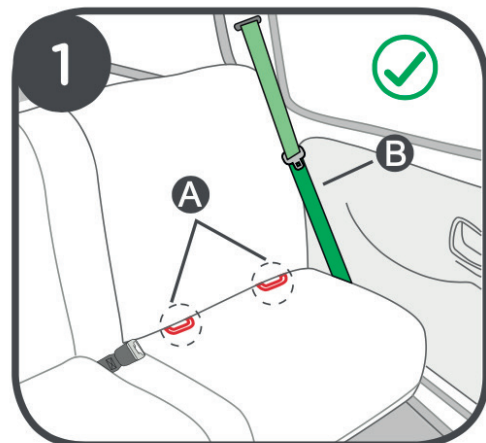
siehe Bilder 1 - 2

1 - A ISOFIX-Befestigungen

Dieses Babyschalenmodul ist für Fahrzeugsitze mit i-Size ISOFIX-Verankerungspunkten mit der Base geeignet.

1 - B 3-Punkt-Sicherheitsgurt

Es handelt sich um ein universelles Kinderrückhaltesystem mit Sicherheitsgurt, das nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in den angegebenen "Universal-Sitzpositionen" zugelassen ist



Installieren Sie diese Rückhalteeinrichtung für Kleinkinder NICHT auf Fahrzeugsitzen, die sich während des Einbaus bewegen.

2

40CM - 85 CM
≤13KG

HINWEIS

- Sie können diese Position installieren
- Die Position kann nicht installiert werden
- Installieren Sie den Kindersitz nicht auf dem Vordersitz mit Airbag
- Nur ISOFIX-Befestigungen oder Dreipunktsicherheitsgurte können an dieser Stelle angebracht werden.

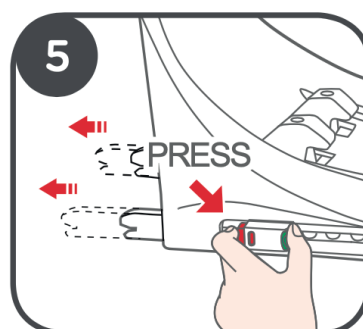
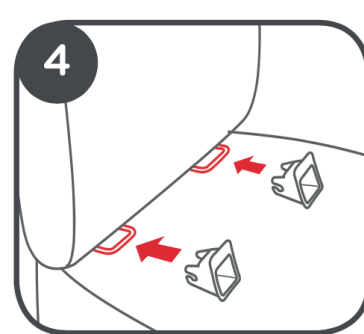
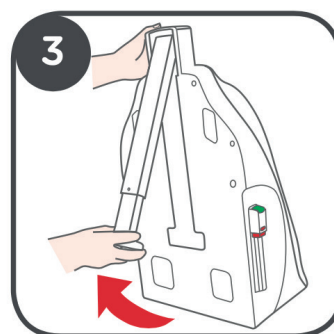
Einbau mit Fuß

siehe Bilder 3 - 11

1. Klappen Sie das Stützbein aus dem Ablagefach aus. 3

2. Bringen Sie die ISOFIX-Führungen an den ISOFIX-Verankerungspunkten an. 4
Die ISOFIX-Führungen können die Oberfläche des Fahrzeugsitzes vor Beschädigungen schützen. Sie können auch die ISOFIX-Konnektoren führen.

3. Drücken Sie den ISOFIX-Knopf, um die beiden Verriegelungsarme aus dem Sockel herauszuziehen. 5



Installation

Einbau mit Fuß

4. Führen Sie die Verriegelungsarme in die ISOFIX-Befestigungspunkte ein, bis Sie ein hörbares "KLICK" hören, das anzeigt, dass sie vollständig eingerastet sind, und dass sich der Knopf auf beiden Seiten der Verriegelungsarme in eine grüne Sicherheitsfarbe verwandelt. 6 Vergewissern Sie sich, dass die Basis sicher installiert ist, indem Sie an den beiden ISOFIX-Anschlüssen ziehen.

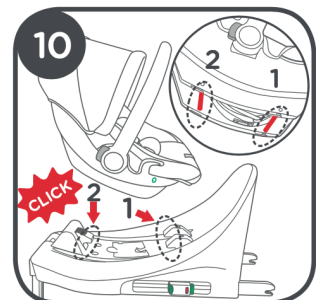
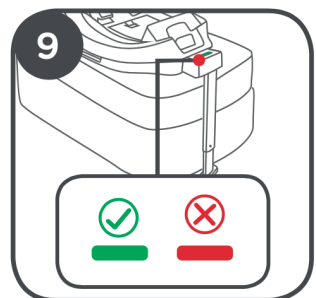
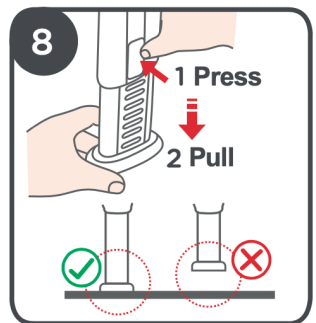
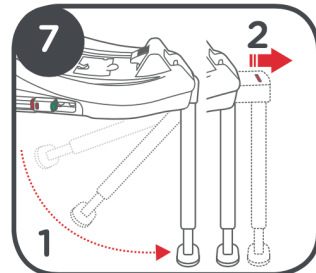
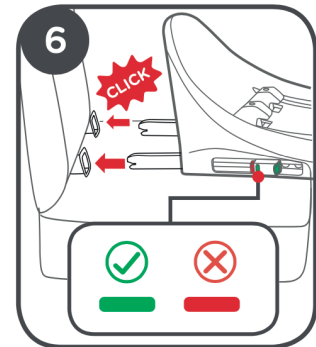
5. Nachdem Sie die Basis auf dem Fahrzeugsitz platziert haben, ziehen Sie das Stützbein bis zum maximalen Winkel heraus 7 , - 1 und ziehen Sie dann das Anzeigefenster vollständig heraus. 7 - 2

6. Drücken Sie den Einstellknopf des Stützfußes, 8 -1 halten Sie den Stützfuß mit der anderen Hand und stellen Sie dann die Länge des Stützfußes ein. Wenn das Stützbein den Boden des Fahrzeugs vollständig berührt, können Sie den Einstellknopf loslassen. Ziehen Sie den Stützfuß, um sicherzustellen, dass er verriegelt ist. Vergewissern Sie sich, dass der Stützfuß in vollem Kontakt mit der Bodenwanne des Fahrzeugs steht. Nachdem die Installation des Stützfußes abgeschlossen ist, wird das Anzeigefenster grün. 9

7. Drücken Sie die Babyschale nach unten in die Basis

10 Eine Hand hält den Griff der Babyschale und die andere Hand schiebt die Babyschale, so dass der vordere Stahlbügel in den Haken einrastet 10 -(1 und 1) Drücken Sie dann die Babyschale kräftig, so dass der hintere Stahlbügel in den Haken einrastet und verriegelt. 10 -(2 und 2)

8. Die Babyschale ist gesichert, bis Sie ein hörbares "KLICK" hören, das anzeigt, dass sie vollständig eingerastet ist. 11 Ziehen Sie am Modul der Babyschale nach oben, um sicherzustellen, dass es sicher in der Basis eingerastet ist.



Demontage der Basis

1. Ziehen Sie den Knopf im Sockel 12 - 1 und nehmen Sie den Träger aus dem Haken. 12 -2 Halten Sie den Griff des Trägers fest und nehmen Sie ihn hoch.

2. Um den Sockel zu entfernen, drücken und halten Sie den Schalter, um die 13 isofix Schnittstelle zu entriegeln und einzuziehen. 13

3. Stützfüße ausblenden

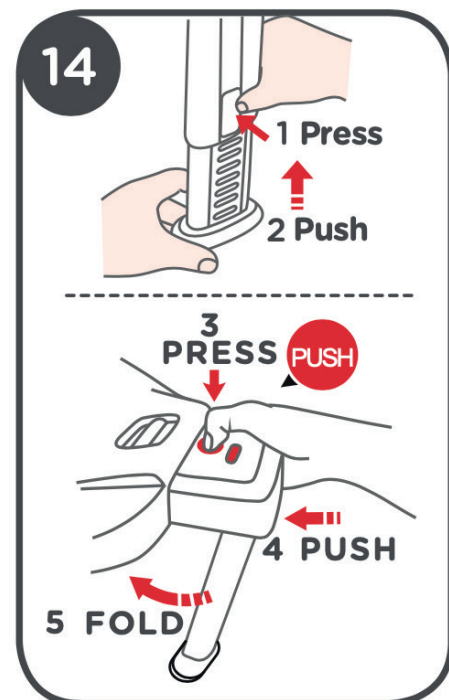
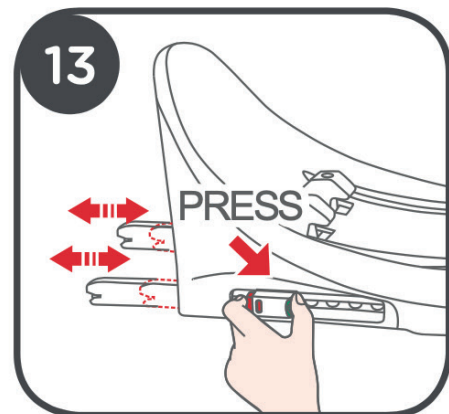
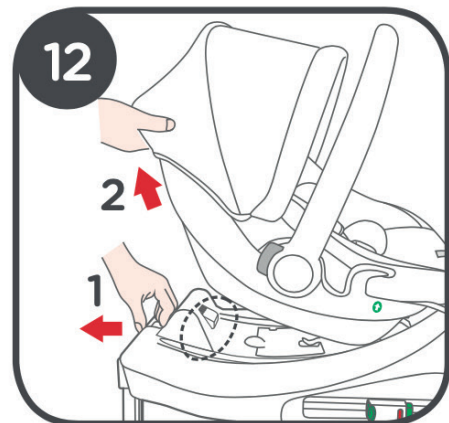
14 -1 Drücken Sie die Einstelltaste des Stützfußes.

14 -2 Den Stützfuß einfahren.

14 -3 Drücken Sie mit dem Daumen auf die Taste des Anzeigefeldes

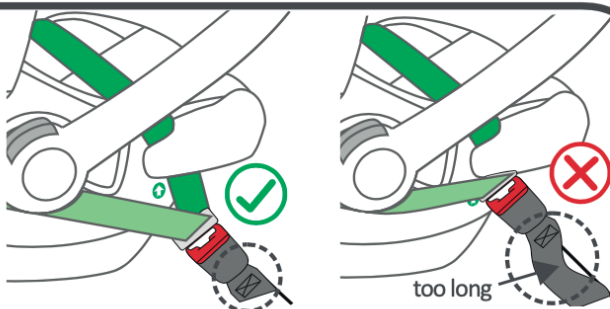
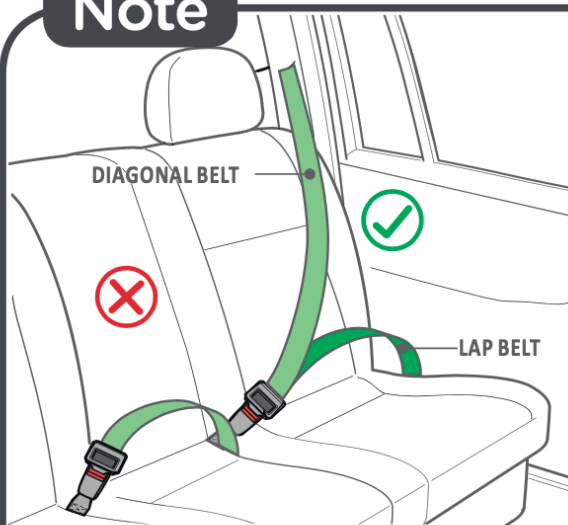
Symbol "PUSH" mit dem Daumen drücken.

14 -4 Schieben Sie das Bedienfeld nach vorne, um es auszublenden. 14 -5 Klappen Sie den Stützfuß in der Hälfte zusammen, um sammeln.



Installation ohne Fuß

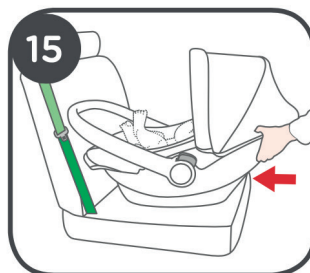
Note



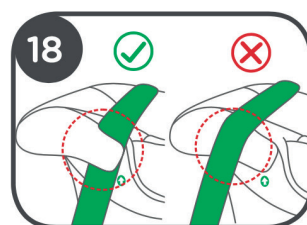
! Wenn der Gurt des Autositzes zu lang ist, kann das Kinderrückhaltesystem nicht fest installiert werden. Das ist sehr gefährlich. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.

- ! Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.
- ! Der Sicherheitsgurt muss nach ECER16 oder einer vergleichbaren Norm zugelassen sein (siehe Prüfzeichen auf dem Gurt mit einem "E" oder "e" im Kreis).
- ! Der vordere Airbag muss aktiviert sein. Beachten Sie die Anweisungen in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs. Kann nicht verwendet werden, wenn der Fahrzeugsitz nur mit einem 2-Punkt-Gurt ausgestattet ist.

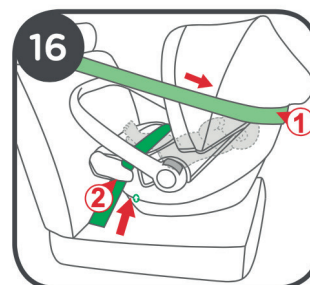
1. Setzen Sie den Kindersitz rückwärtsgerichtet auf den Autositz und stellen Sie sicher, dass die Vorderseite des Kindersitzes fest gegen die Rückenlehne des Autositzes gedrückt wird. 15



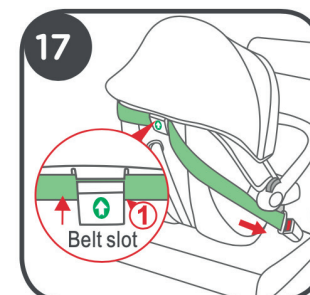
2. Ziehen Sie den 3-Punkt-Gurt des Autositzes durch den Gurtdurchführungsschlitz der Rückenlehne heraus und folgen Sie der Routine 123 (16 - 19)



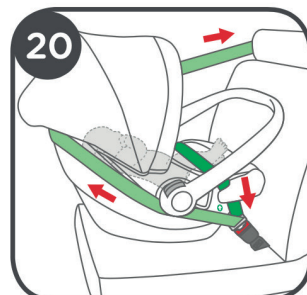
Das Beckengurteil läuft durch beide Gurtführungen der Babyschale, liegen in der Rille beider Seiten. 18



3. Führen Sie den Sicherheitsgurteinsatz in das Gurtschloss des Autositzes ein und hören Sie "CLICK". 19



4. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs in Pfeilrichtung und vergewissern Sie sich, dass der Gurt straff genug ist. 20



Kopfstützen und Schultergurte

siehe Bilder 21 - 22

Der Griff des Babyschalenmoduls kann in 4 Positionen eingestellt werden. 21

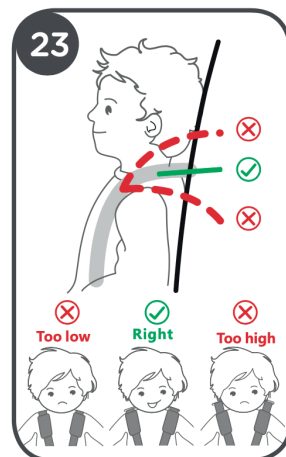
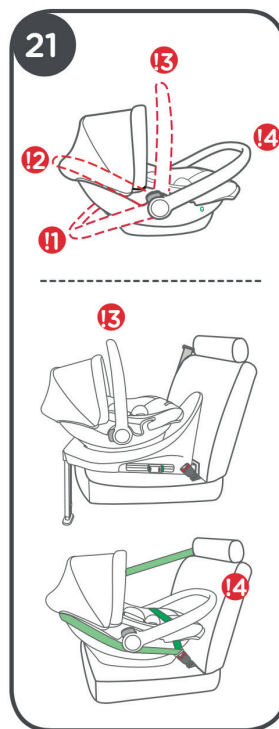
!1 Zum sicheren Absetzen des Babys außerhalb des Autositzes

!2 Zum Einsetzen des Babys in die Babyschale

!3 Zum Tragen und Transportieren des Babys oder zum Einbau im Auto (mit Basis)

!4 Für den Einbau im Auto (ohne Untergestell)

Zum Einstellen des Griffs drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Griffs, um ihn zu lösen, 22 -1 und drehen Sie dann den Griff, bis er in einer der Positionen einrastet. 22 -2

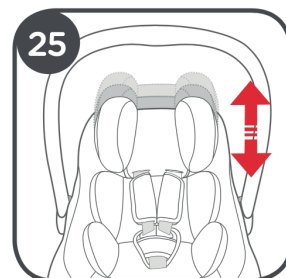


Höhenverstellung für Kopfstützen und Schultergurte

siehe Bilder 23 - 25

Überprüfen Sie, ob die Schultergurte auf die richtige Höhe eingestellt sind. Bitte wählen Sie das richtige Paar Schultergurtschlitze entsprechend der Körpergröße des Kindes. 23

Ziehen Sie die Höhenverstellung mit 24 Ihrem Daumen nach außen und stellen Sie die Höhe der Kopfstütze nach oben und unten, damit der Schultergurt in eine bequeme Position einzustellen. 25



Pflege und Wartung

Bei täglichem Gebrauch sollte der Kindersitz regelmäßig überprüft und nach einem Unfall ausgetauscht werden.

Bitte bewahren Sie den Kindersitz an einem trockenen und belüfteten Ort auf, damit er nicht schimmelt. Wenn der Kindersitz verstaubt ist, reinigen Sie den Sicherheitsgurt und die Kunststoffteile mit einem feuchten Schwamm.

durch Abwischen mit einem feuchten Schwamm und lassen Sie ihn natürlich trocknen.

Wenn Essen oder Trinken versehentlich auf die Schnalle fallen, nehmen Sie den Sicherheitsgurt vom Kindersitz ab und spülen Sie ihn vorsichtig mit warmem Wasser ab. Bitte entfernen Sie die Babyschale und die Basis vom Fahrzeugsitz, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.

Fahrzeugsitz, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen. Legen Sie die Babyschale

Kinderrückhalteeinrichtung an einem kühlen, trockenen Ort und an einem Ort, an dem Ihr Kind nicht zugreifen kann.

Waschanleitung

Reinigen Sie den gesamten Stoffbezug des Kindersitzes. Verwenden Sie niemals ein Lösungsmittel, ein chemisches Reinigungsmittel oder ein Schmiermittel für irgendeinen Teil Ihres Kindersitzes.

Before purchasing this child restraint, please make sure it can be properly installed in your vehicle.

NO infant restraint can guarantee complete protection from injury in the event of an accident. However, proper use of this infant restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.

To use this infant car seat with the ISOFIX connectors in accordance with ECE Regulation R129/03, your child must meet the following requirements the following requirements.

Child height 40cm-85cm/ Child weight≤13kg (about 1.5 years old or below).

In order to use this infant carrier with vehicle seat belt, your child

Your child must meet the following requirements.

Child height 40cm-85cm/ Child weight≤13kg (about 1.5 years old or younger).

All straps of the child restraint should be tight and not twisted.

DO NOT install this child restraint without following the instructions in this manual, or you could seriously injure or kill your child.

NEVER leave your child unattended with this child restraint. DO NOT make any modifications to this child restraint and DO NOT use it with any other manufacturer's parts.

DO NOT use this child restraint if it is damaged or missing parts.

DO NOT wear your child in large/oversized clothing as this may prevent your child from being properly and safely secured with the shoulder straps and crotch strap between the legs.

DO NOT leave this infant restraint or other items unsecured or unsecured in your vehicle.

or unsecured in your vehicle, as an unsecured child restraint can be thrown around and injure the occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision.

DO NOT place a rear-facing child seat on a front seat with an

airbag. This can result in death or serious injury. Refer to the vehicle owner's manual for more information.

NEVER use a used child seat or a child seat whose history you do not know, as it may have structural damage that could jeopardise your child's safety.

NEVER use ropes or other devices to secure the child restraint in the vehicle or the child in the child restraint.

DO NOT use this child restraint without the soft parts.

Do not replace the soft parts with anything other than those recommended by the manufacturer. The soft parts are an essential part of the child restraint's performance.

DO NOT insert any other than the recommended inner pads into this child restraint.

Make sure the infant restraint is installed so that no part of it interferes with the moving seats or the operation of the vehicle doors.

DO NOT continue to use this infant carrier after it has been in an accident, even if it is only a minor accident.

Remove the infant carrier module and base from the vehicle seat when not in regular use.

Contact your dealer if you have any questions about maintenance, repair and replacement of parts.

To avoid the risk of falling out, always secure the child with the child belt when the child is in the infant carrier, even if the child restraint is not in the vehicle.

Before carrying the infant carrier by hand, make sure that the child is secured with the child belt and that the handle is correctly engaged in the vertical position.

To prevent serious or fatal injury, NEVER place the infant carrier with the child on an elevated seat.

Do not lubricate the parts of this infant carrier in any way.

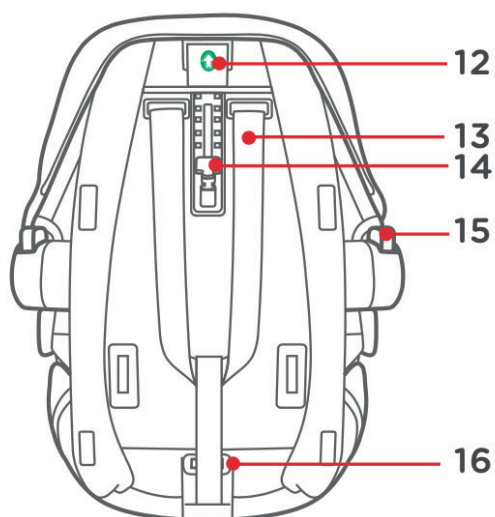
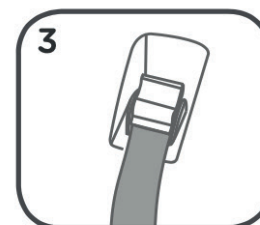
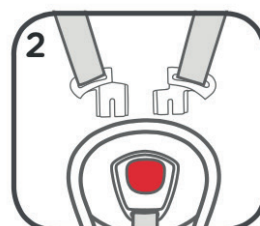
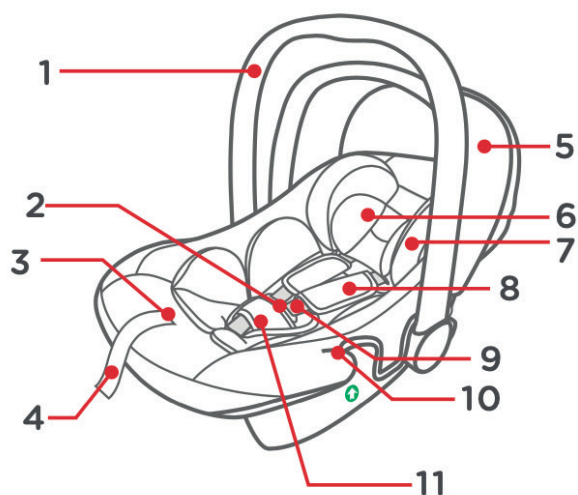
Always secure your child in the infant carrier, even for short journeys, as most accidents occur during this time.

DO NOT use this child restraint for more than 5 years after the date of purchase, as parts may wear out over time or due to exposure to sunlight.

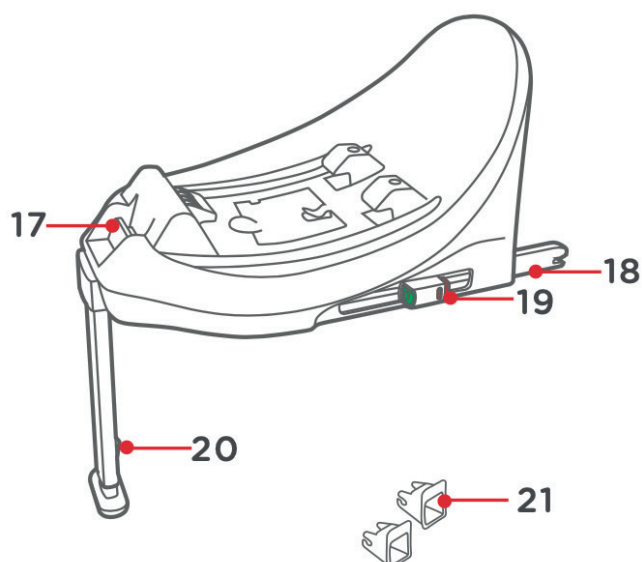
Please keep this infant carrier away from sunlight as it may be too hot for the child's skin. Always touch the infant carrier before putting your child in it.

Features:

1. Handle
2. Buckle
3. Harness adjustment lever
4. Harness adjustment strap
5. Roof
6. Head cushion
7. Headrest
8. Chest pad
9. Harness
10. Seat belt groove
11. Comfort pad
12. Seatbelt slot
13. Harness
14. Height adjuster
15. Button
16. T-bar
17. Baby seat module release button
18. ISOFIX locking arms
19. ISOFIX button
20. Button for adjusting the support legs
21. ISOFIX guides



 : routing label



Warning

Check the ISOFIX guides regularly for dirt and clean them if necessary. Reliability can be affected by the ingress of dirt, dust, food particles, etc.

DO NOT place objects in the area of the load feet in front of the base. DO NOT use load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the child restraint. Please do not use this child restraint if it has been dropped from a great height, has hit the ground at a considerable speed or shows visible signs of damage. We are not responsible for replacement if the child seat has been damaged under these abnormal conditions. If any of the above occurs, a new child seat must be purchased

Emergency

In the event of an emergency or accident, it is very important that your child receives immediate first aid and medical attention

Figure for Installation	Suitable for
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)

Information about the product

"i-Size" (Integral Universal ISOFIX Child Restraint Systems) is a category of child restraint systems for use in all i-Size seating positions in a vehicle.

Vehicle manufacturers' manuals do not yet list i-Size compatibility. This seat and base are also approved for use in ISOFIX compatible vehicles. Please check the vehicle manufacturer's website or ask your dealer.

1. according to ECE regulation R129/03, the infant carrier with base is a universal ISOFIX child restraint system that must be secured using the ISOFIX connectors.
2. this is an "i-Size" child restraint system. It is approved under UN Regulation No 129 for use on "i-Size compatible" vehicle seats as specified by the vehicle manufacturer in the Owner's Manual of the vehicle.
3. in case of doubt please contact the manufacturer of the child restraint system or the dealer.

Installation

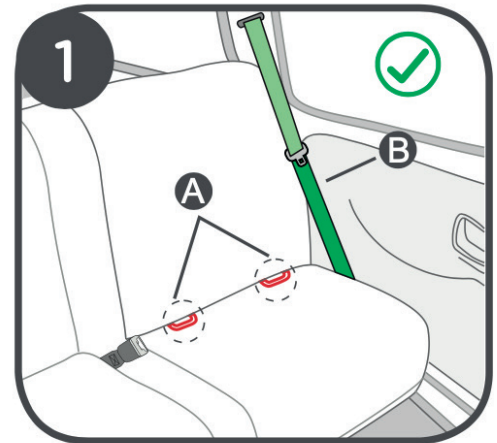
see pictures 1 - 2

1 - A ISOFIX attachments

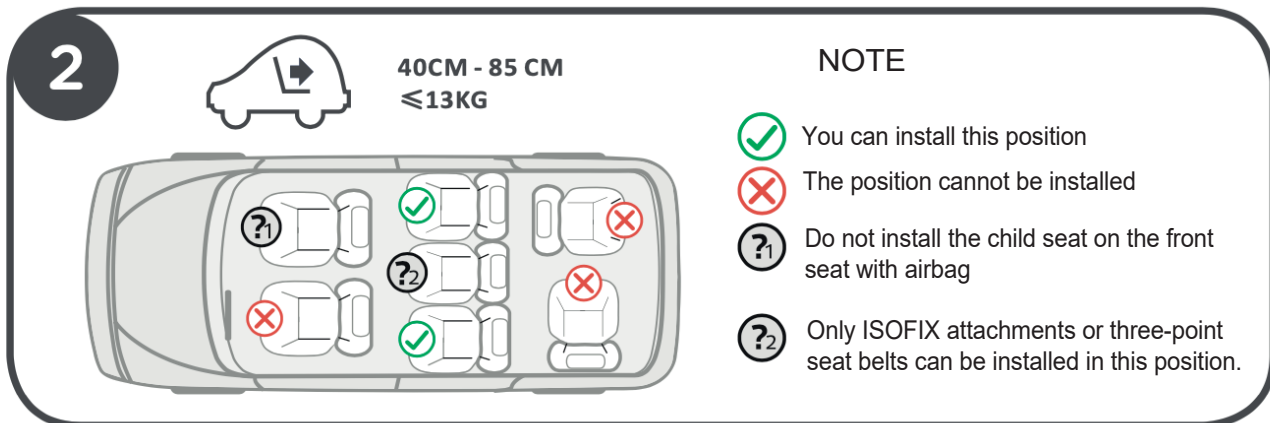
This infant carrier module is suitable for car seats with i-Size ISOFIX anchorage points with the base.

1 - B 3-point safety harness

This is a universal child restraint system with a safety belt approved under UN Regulation No. 129 for use in the specified "universal seating positions".



DO NOT install this infant restraint on vehicle seats that move during installation



Installation with foot

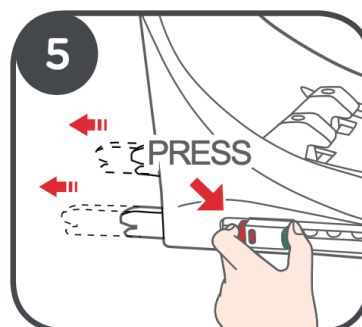
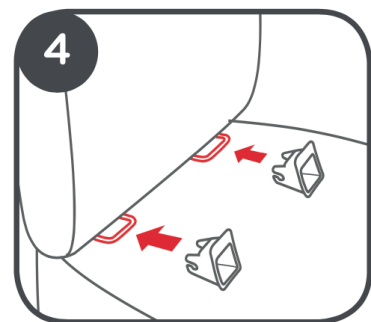
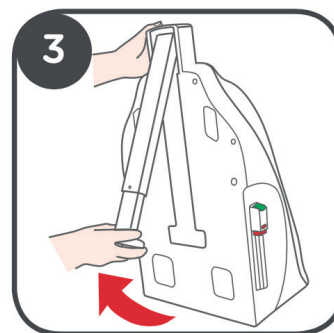
see pictures 3 - 11

1. fold out the support leg from the storage compartment. 3

2. attach the ISOFIX guides to the ISOFIX anchorage points. 4

The ISOFIX guides can protect the surface of the car seat from damage. They can also guide the ISOFIX connectors.

3. Press the ISOFIX button to pull the two locking arms out of the base. 5



Installation

Installation with foot

4. insert the locking arms into the ISOFIX attachment points until you hear an audible "CLICK" indicating that they are fully engaged and that the button on either side of the locking arms turns a green safety colour. 6

Make sure the base is securely installed by pulling on the two ISOFIX connectors. 5.

5 After placing the base on the vehicle seat, pull the support leg out to the maximum angle 7 , - 1 and then pull out the display window completely. 7 - 2

6. press the support leg adjustment knob, 8 -1 hold the support leg with the other hand and then adjust the length of the support leg. When the support leg fully touches the floor of the vehicle, you can release the adjustment knob. Pull the support leg to make sure it is locked.

Make sure that the support leg is in full contact with the floor pan of the vehicle.

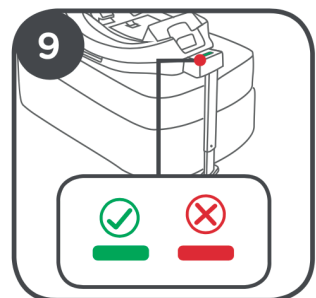
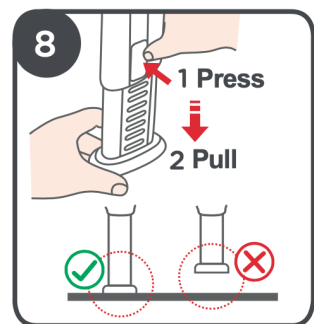
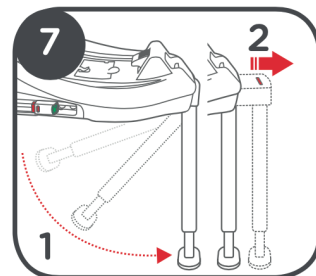
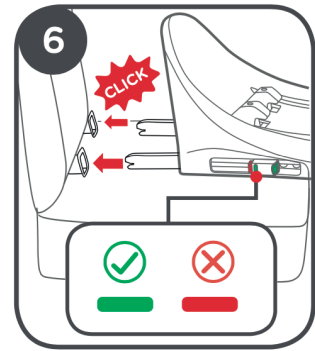
After the installation of the support foot is complete, the display window turns green. 9.

7 Press the baby car seat down into the base.

10 One hand holds the handle of the baby car seat and the other hand pushes the baby car seat so that the front steel bar engages in the hook 10 -(. 1 and 1) Then push the baby car seat firmly so that the rear steel bar engages in the hook and locks. 10 -(2 and 2)

8. the baby car seat is secured until you hear an audible "CLICK" indicating that it is fully engaged.

11 Pull up on the infant carrier module to make sure it is securely locked into the base.



Dismantling the base

1. pull the knob in the base 12 - 1 and take the carrier out of the hook. 12 -2 Hold the handle of the support and lift it up. 2.

2. to remove the base, press and hold the switch to unlock and retract the 13 isofix interface. 13

3. remove the support feet

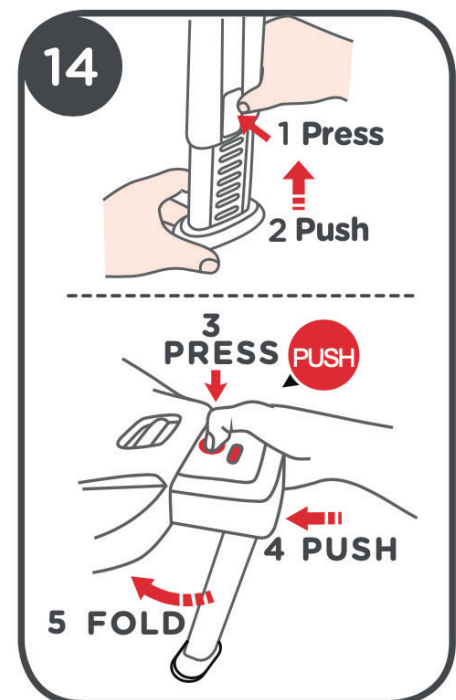
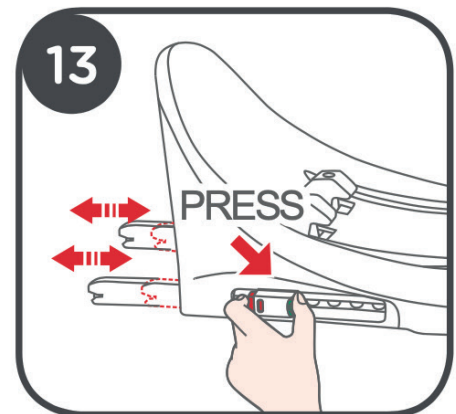
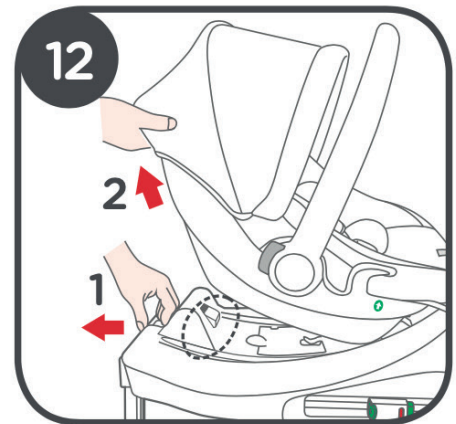
14 -1 Press the adjustment button of the support foot.

14 -2 Retract the support foot.

14 -3 Press the button on the display panel with your thumb.

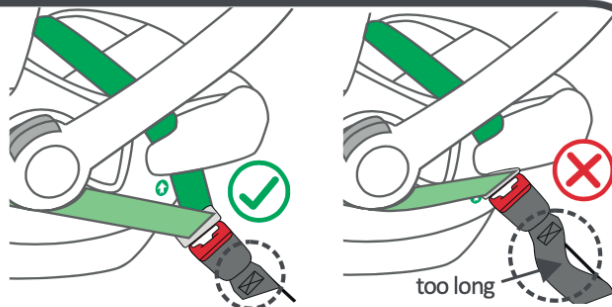
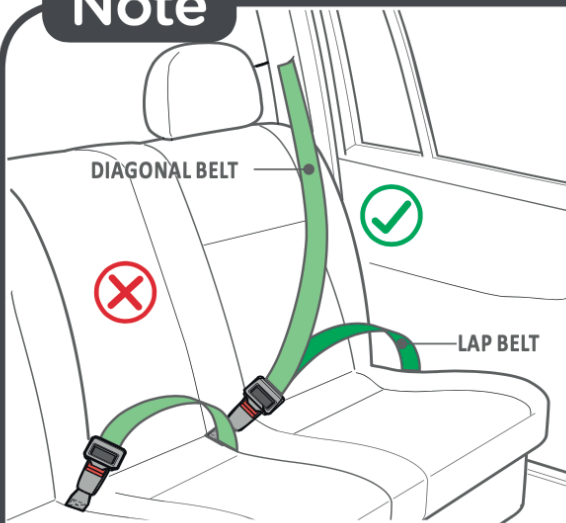
Press the "PUSH" symbol with your thumb.

14 -4 Push the control panel forward to hide it. 14 -5 Fold the support foot in half to collect.



Installation without foot

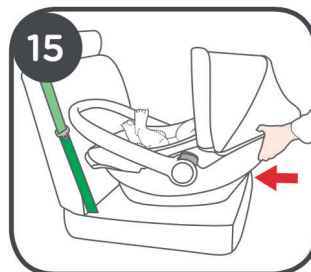
Note



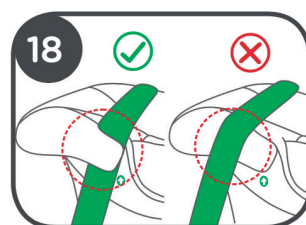
! If the car seat belt is too long, the child restraint system cannot be installed firmly. This is very dangerous.
If in doubt, contact the manufacturer of the child restraint system..

- ! If in doubt, please contact the manufacturer of the child restraint system.
- The seat belt must be approved according to ECER16 or a comparable standard (see test mark on the belt with an "E" or "e" in a circle).
- ! The front air bag must be activated. Follow the instructions in the vehicle owner's manual. Cannot be used if the vehicle seat is only equipped with a 2-point belt.

1. place the child seat rearward facing on the car seat and make sure that the front of the child seat is pressed firmly against the backrest of the car seat. 15

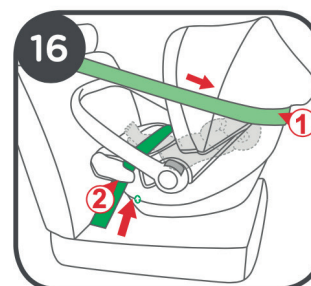


2. pull the 3-point belt of the car seat out through the belt guide slot of the backrest and follow the routine 123 (16 - 19).

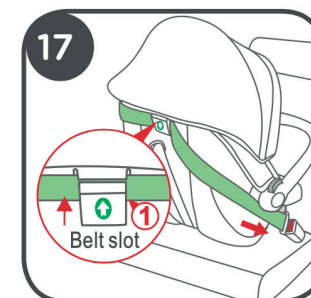


The lap belt part runs through both belt guides of the infant carrier, lie in the groove on both sides. 18

3. insert the seat belt insert into the car seat belt buckle and hear "CLICK". 19



4. pull the car seat belt in the direction of the arrow and make sure the belt is tight enough. 20



Headrests and shoulder belts

see pictures 21 - 22

The handle of the infant carrier module can be adjusted in 4 positions. 21

!1 To put the baby down safely outside the car seat

!2 To put the baby into the car seat

!3 For carrying and transporting the baby or for installation in the car (with base)

!4 For installation in the car (without base)

To adjust the handle, press the buttons on both sides of the handle to release it, 22 -1 and then turn the handle until it locks into one of the positions. 22 -2

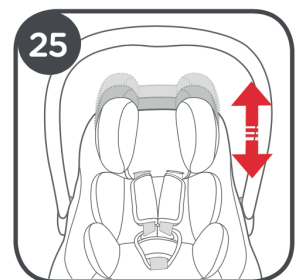
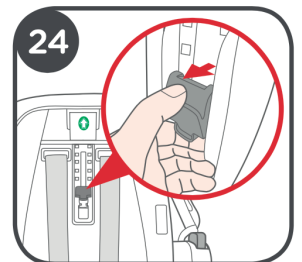
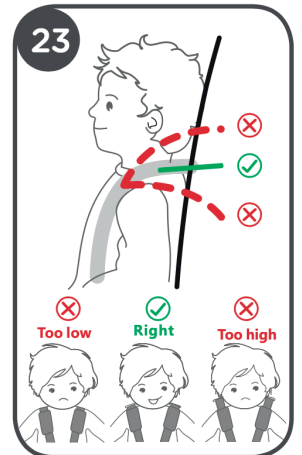
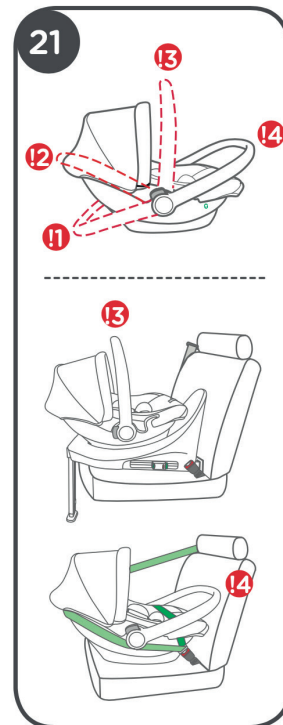
Height adjustment

for head restraints and shoulder belts

see pictures 23 - 25

Check that the shoulder belts are adjusted to the correct height. Please select the correct pair of shoulder belt slots according to the child's height. 23

Pull the height adjuster outwards with 24 your thumb and adjust the height of the headrest up and down to adjust the shoulder belt to a comfortable position. 25



Care and maintenance

With daily use, the child seat should be checked regularly and replaced after an accident.

Please store the child seat in a dry and ventilated place so that it does not become mouldy. If the child seat becomes dusty, clean the safety belt and the plastic parts with a damp sponge. by wiping it with a damp sponge and let it dry naturally.

If food or drink accidentally falls on the buckle, remove the safety belt from the baby seat and rinse it carefully with warm water. Please remove the infant carrier and base from the vehicle seat if you are not going to use it for a long time. vehicle seat if you are not going to use it for a long time. Place the baby car seat child restraint in a cool, dry place and in a place where your child cannot reach.

Washing instructions

Clean the entire fabric cover of the child seat. Never use a solvent, chemical detergent or lubricant on any part of your child seat.

Pred nakupom tega sistema za zadrževanje otrok se prepričajte, da ga je mogoče pravilno namestiti v vaše vozilo.

Noben sistem za zadrževanje otrok ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami v primeru nesreče. Vendar pa bo pravilna uporaba tega sistema za zadrževanje otrok zmanjšala tveganje za resne poškodbe ali smrt vašega otroka.

Za uporabo tega otroškega sedeža s priključki ISOFIX v skladu z Uredbo ECE R129/03 mora vaš otrok izpolnjevati naslednje zahteve naslednje zahteve naslednje zahteve.

Višina otroka 40 cm-85 cm/ Teža otroka ≤ 13 kg (približno 1,5 leta ali manj).

Za uporabo tega nosilca za dojenčke z avtomobilskim varnostnim pasom mora vaš otrok otrok mora izpolnjevati naslednje zahteve.

Višina otroka 40 cm-85 cm/ Teža otroka ≤ 13 kg (star približno 1,5 leta ali manj).

Vsi trakovi otroškega sedeža morajo biti zategnjeni in ne smejo biti zviti.

NE nameščajte tega sistema za zadrževanje otrok, ne da bi upoštevali navodila iz tega priročnika, sicer lahko otroka resno poškodujete ali ubijete.

Otroka s tem otroškim zadrževalnim sistemom NIKOLI ne puščajte brez nadzora. NE spreminjajte tega sistema za zadrževanje otrok in ga NE uporabljajte z deli drugih proizvajalcev.

NE uporabljajte tega sistema za zadrževanje otrok, če je poškodovan ali mu manjkajo deli.

NE nosite otroka v velikih/prevelikih oblačilih, saj lahko to prepreči pravilno in varno pritrditev otroka z ramenskimi pasovi in mednožnim pasom med nogami.

NE puščajte tega otroškega sedeža ali drugih predmetov nezavarovanih ali nezavarovanih v vozilu.

ali nezavarovanega v vozilu, saj lahko nezavarovan otroški varnostni sistem v ostrem ovinku, pri nenadnem ustavljanju ali trčenju odvrže in poškoduje potnike v vozilu.

NE nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega nazaj, na sprednji sedež z

zračno blazino. To lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe. Za več informacij glejte priročnik za uporabo vozila.

NIKOLI ne uporabljajte rabljenega otroškega sedeža ali otroškega sedeža, katerega zgodovine ne poznate, saj ima lahko strukturne poškodbe, ki lahko ogrozijo varnost vašega otroka.

NIKOLI ne uporabljajte vrvi ali drugih pripomočkov za pritrditev otroškega sedeža v vozilu ali otroka v otroškem sedežu.

NE uporabljajte tega sistema za zadrževanje otrok brez mehkih delov.

Mehkih delov ne zamenjajte z ničimer drugim, razen s tistim, kar priporoča proizvajalec. Mehki deli so bistveni del delovanja sistema za zadrževanje otrok.

V ta sistem za zadrževanje otrok NE vstavljajte drugih notranjih blazinic, razen priporočenih.

Prepričajte se, da je sistem za zadrževanje otrok nameščen tako, da noben njegov del ne ovira premikajočih se sedežev ali delovanja vrat vozila.

NE uporabljajte še naprej tega otroškega sedeža, potem ko se je zgodila nesreča, tudi če je šlo le za manjšo nesrečo.

Kadar se nosilec za dojenčke ne uporablja redno, odstranite modul in podstavek s sedeža v vozilu.

Če imate kakršnakoli vprašanja o vzdrževanju, popravilu in zamenjavi delov, se obrnite na svojega prodajalca.

Da bi se izognili nevarnosti izpadanja, otroka vedno pritrdite z otroškim pasom, ko je otrok v nosilcu za dojenčke, tudi če otroškega sedeža ni v vozilu.

Preden nosilec za dojenčka prenašate ročno, se prepričajte, da je otrok zavarovan z otroškim pasom in da je ročaj pravilno zaskočen v navpičnem položaju.

Da bi preprečili resne ali smrtne poškodbe, NIKOLI ne postavljajte nosilca za dojenčke z otrokom na dvignjen sedež.

Delov tega nosilca za dojenčke na noben način ne mažite.

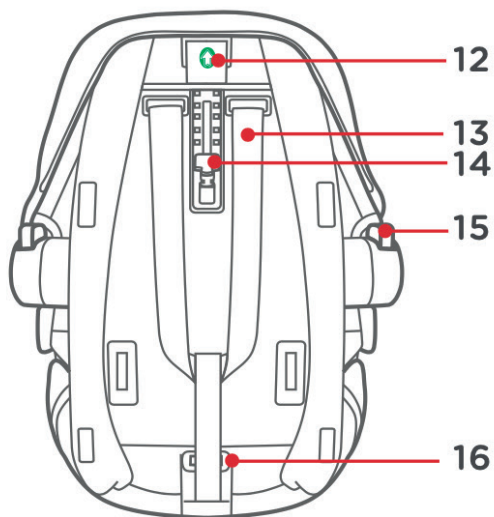
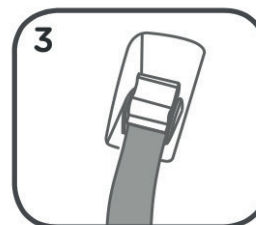
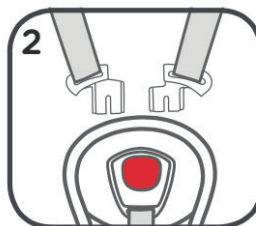
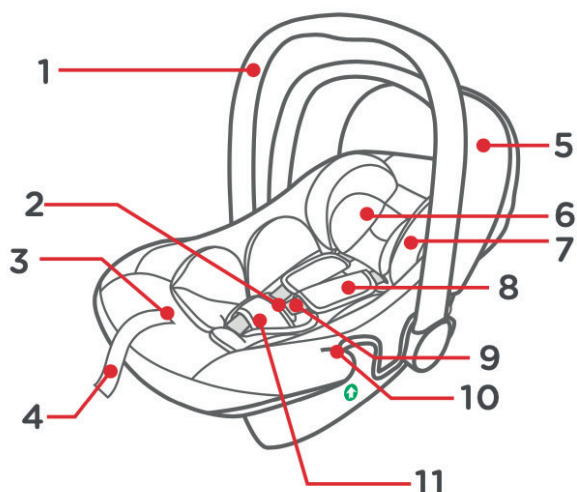
Otroka vedno pritrdite v nosilec za dojenčke, tudi na kratkih vožnjah, saj se največ nesreč zgodi prav v tem času.

Tega otroškega sedeža NE uporabljajte več kot 5 let po datumu nakupa, saj se lahko deli sčasoma ali zaradi izpostavljenosti sončni svetlobi obrabijo.

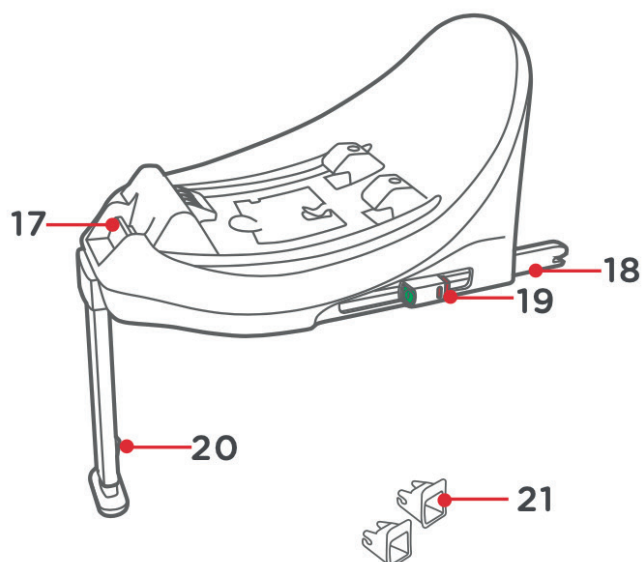
Ta nosilec za dojenčke naj ne bo izpostavljen sončni svetlobi, saj je lahko prevroč za otrokovo kožo. Preden namestite otroka v nosilec za dojenčke, se ga vedno dotaknite.

Lastnosti:

1. Ročaj
2. Zaponka
3. Ročica za nastavitev postroja
4. Trak za nastavitev postroja
5. Streha
6. Blazina za glavo
7. Naglavni naslon
8. Blazina za prsni koš
9. Varnostni pas
10. Utor za varnostni pas
11. Udobna blazina
12. Reža za varnostni pas
13. Varnostni pas
14. Nastavitev višine
15. Gumb
16. T-ročaj
17. Gumb za sprostitvev modula otroškega sedeža
18. Zaklepne ročice ISOFIX
19. Gumb ISOFIX
20. Gumb za nastavitev podpornih nog
21. Vodila ISOFIX



↑ : routing label



Opozorilo

Redno preverjajte, ali so vodila ISOFIX umazana, in jih po potrebi očistite. Na zanesljivost lahko vpliva vdor umazanije, prahu, delcev hrane itd.

V območje stopalk za tovor pred podstavkom NE odlagajte predmetov. NE uporabljajte drugih kontaktnih točk za obremenitev, kot so opisane v navodilih in označene na otroškem sedežu. Ne uporabljajte tega sistema za zadrževanje otrok, če je padel z velike višine, pri veliki hitrosti padel na tla ali kaže vidne znake poškodb. Če je bil otroški sedež poškodovan v teh neobičajnih pogojih, ne odgovarjamo za zamenjavo. Če se zgodi kar koli od zgoraj navedenega, je treba kupiti nov otroški sedež.

Spletna stran v nujnih primerih

V primeru nesreče ali nezgode je zelo pomembno, da vaš otrok takoj dobi prvo pomoč in zdravniško oskrbo.

Figure for Installation	Suitable for
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)

Informacije o izdelku

"i-Size" (Integralni univerzalni sistemi za zadrževanje otrok ISOFIX) je kategorija sistemov za zadrževanje otrok za uporabo na vseh sedežih i-Size v vozilu.

V priročnikih proizvajalcev vozil združljivost s sistemom i-Size še ni navedena. Ta sedež in podstavek sta odobrena tudi za uporabo v vozilih, ki so združljiva s sistemom ISOFIX. Preverite spletno stran proizvajalca vozila ali se posvetujte s prodajalcem.

1. V skladu s predpisom ECE R129/03 je otroški sedež z bazo univerzalni sistem za zadrževanje otrok ISOFIX, ki ga je treba pritrditi s priključki ISOFIX.
2. to je sistem za zadrževanje otrok "i-Size". V skladu s Pravilnikom ZN št. 129 je odobren za uporabo na sedežih v vozilu "i-Size compatible", ki jih je določil proizvajalec vozila v Priročniku lastnika vozila.
3. v primeru dvoma se obrnite na proizvajalca sistema za zadrževanje otrok ali na prodajalca.

Namestitev

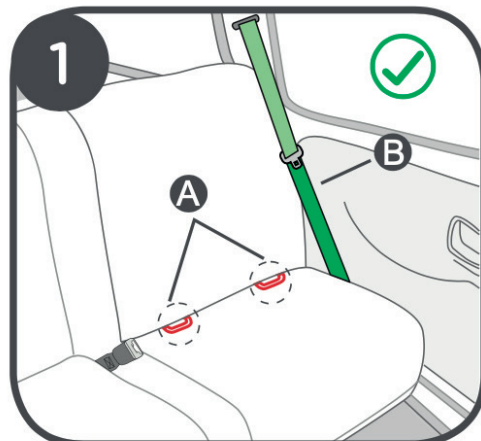
glejte slike 1 - 2

1 - A Priključki ISOFIX

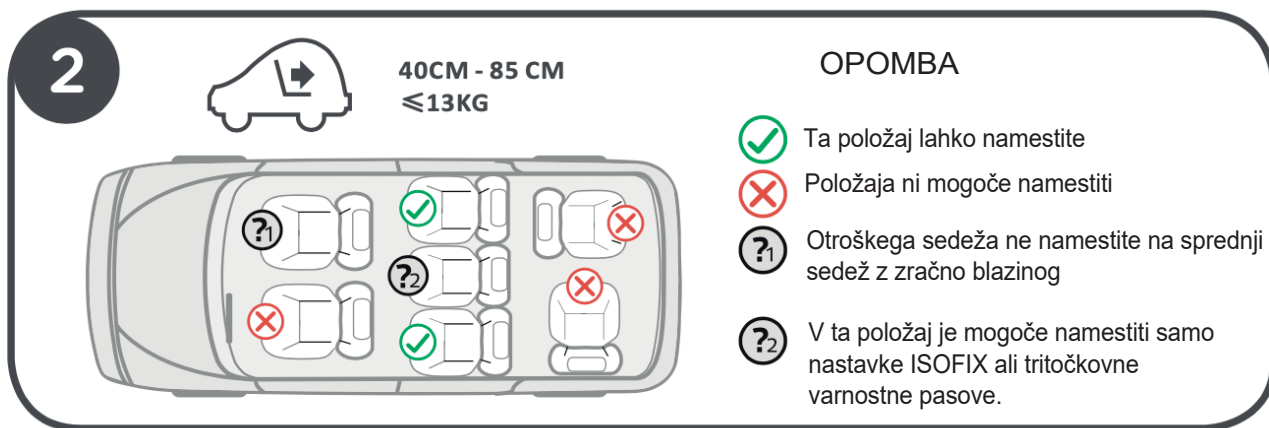
Ta nosilni modul za dojenčke je primeren za avtomobilске sedeže s pritrdilnimi točkami ISOFIX i-Size z osnovo.

1 - B Tritočkovni varnostni pasovi

To je univerzalni sistem za zadrževanje otrok z varnostnim pasom, odobren v skladu s Pravilnikom ZN št. 129 za uporabo na določenih "univerzalnih sedežnih mestih".



Tega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte na sedeže v vozilu, ki se med nameščanjem premikajo.



Namestitev z nogo

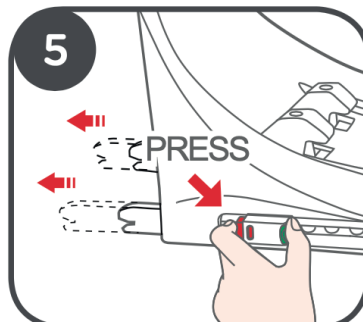
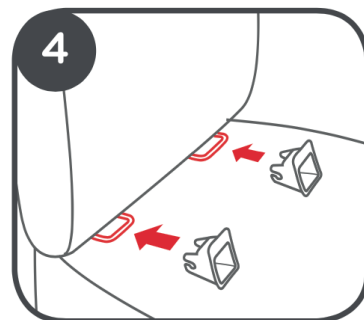
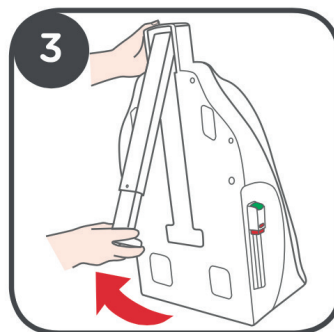
glejte slike 3 - 11

1. Iz predala za shranjevanje izvalcite podporno nogo. 3

2. pritrdite vodila ISOFIX na pritrdilne točke ISOFIX. 4

Vodila ISOFIX lahko zaščitijo površino avtomobilskega sedeža pred poškodbami. Prav tako lahko vodijo priključke ISOFIX.

3 . Pritisnite gumb ISOFIX in izvalcite obe zaklepni ročici iz osnove. 5



Namestitev

Namestitev z nogo

4. Blokirne ročice vstavite v pritrdilne točke ISOFIX, dokler ne zaslišite slišnega "CLICK", ki pomeni, da so popolnoma zaskočene in da se gumb na obeh straneh blokirnih ročic obarva v zeleno varnostno barvo. 6

4. Prepričajte se, da je podstavek varno nameščen, tako da potegneta za oba priključka ISOFIX. 5. Vstavite podstavek v voziček.

5 Po namestitvi podlage na sedež vozila izvalcite podporno nogo do največjega kota 7 , - 1 in nato popolnoma izvalcite okence zaslona. 7 - 2

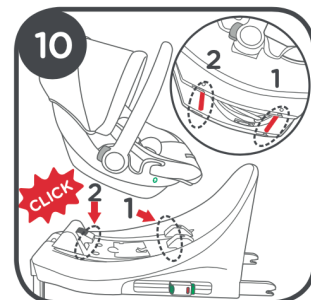
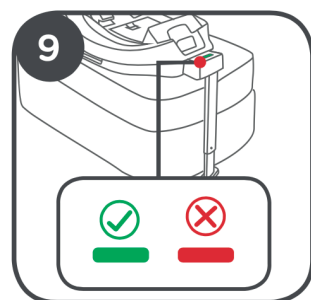
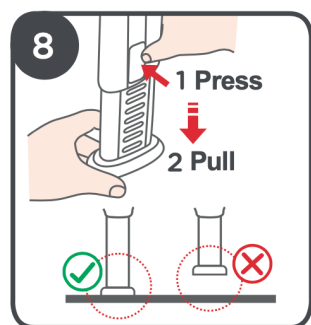
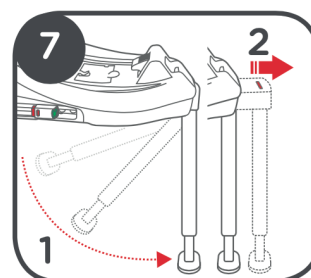
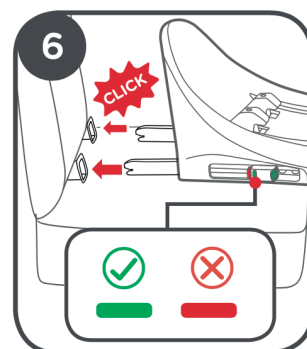
6. Pritisnite gumb za nastavitev podporne noge, 8 -1 z drugo roko držite podporno nogo in nato nastavite dolžino podporne noge. Ko se podporna noga popolnoma dotakne tal vozila, lahko sprostite gumb za nastavitev. Potegnite podporno nogo, da se prepričate, da je fiksirana.

Prepričajte se, da se oporna noga popolnoma dotika tal vozila.

Ko je namestitev podporne noge končana, se okno zaslona obarva zeleno. 9.

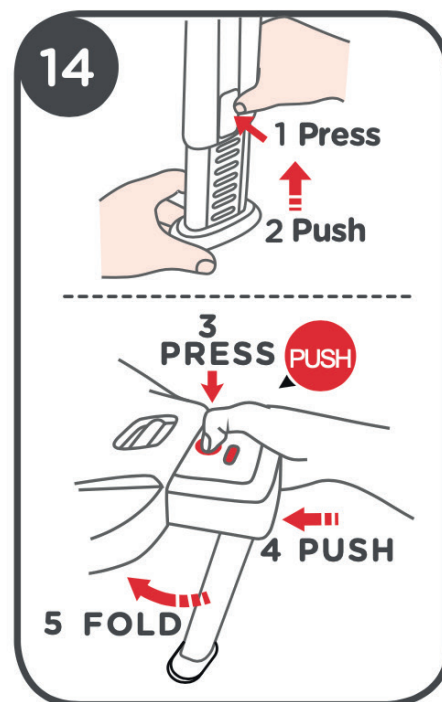
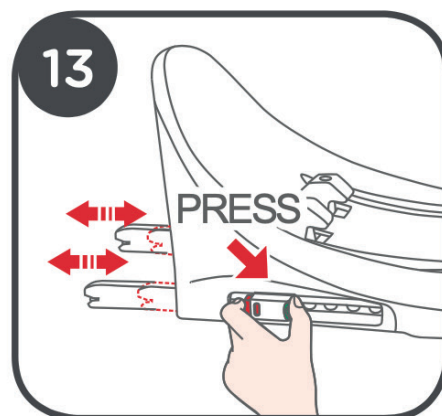
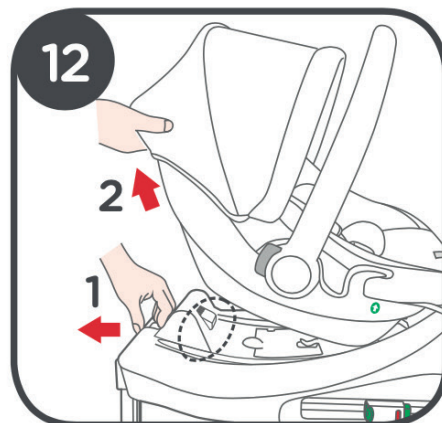
7 Otroški avtosedež potisnite navzdol v podstavek. 10 Z eno roko držite ročaj otroškega avtosedeža, z drugo roko pa potisnite otroški avtosedež tako, da se sprednja jeklena palica zaskoči v kavelj 10 -(. 1 in 1) Nato močno potisnite otroški avtosedež tako, da se zadnja jeklena palica zaskoči v kavelj in zaklene. 10 -(2 in 2)

8. Otroški avtosedež je pritrjen, dokler ne zaslišite slišnega "CLICK", ki pomeni, da je popolnoma zaskočen. 11 Potegnite navzgor za modul otroškega avto sedeža in se prepričajte, da je varno zaklenjen v osnovo.



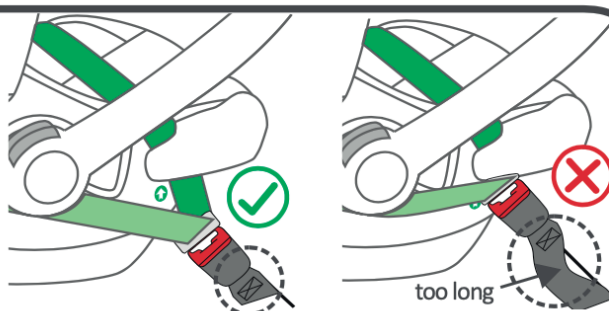
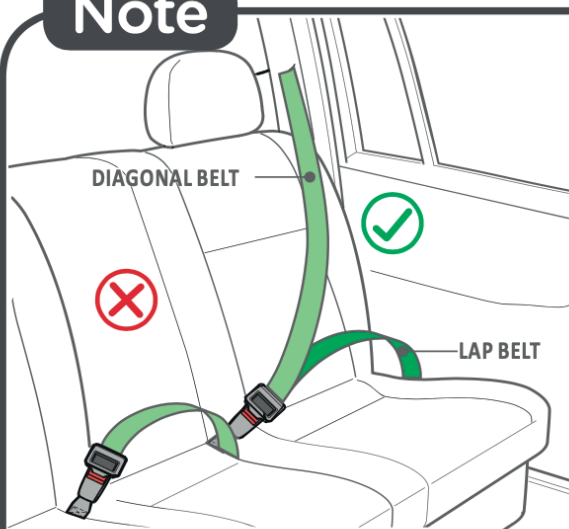
Demontaža podstavka

1. Potegnite gumb v podstavku 12 - 1 in odstranite nosilec s kavlja. 12 -2 Držite ročaj nosilca in ga dvignite navzgor.
2. če želite odstraniti podstavek, pritisnite in držite stikalo, da odklenete in izvlečete vmesnik 13 isofix. 13
3. odstranite nogice nosilca
 - 14 -1 Pritisnite gumb za nastavitev podporne noge.
 - 14 -2 Umaknite podporno nogo.
 - 14 -3 S palcem pritisnite gumb na prikazni plošči. S palcem pritisnite simbol "PUSH" (pritisnite).
 - 14 -4 Potisnite nadzorno ploščo naprej, da jo skrijete.
 - 14 -5 Podporno nogo prepognite na pol, da jo zberete.



Namestitev brez noge

Note



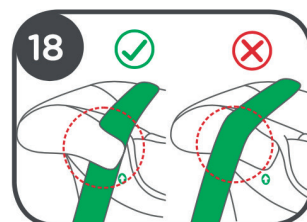
! Če je avtomobilski varnostni pas predolg, otroškega varnostnega sistema ni mogoče trdno namestiti. To je zelo nevarno. Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca sistema za zadrževanje otrok.

! Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca sistema za zadrževanje otrok.
 ! Varnostni pas mora biti homologiran v skladu s standardom ECER16 ali primerljivim standardom (glejte preskusno oznako na pasu z "E" ali "e" v krogu).
 ! Sprednja zračna blazina mora biti aktivirana. Upoštevajte navodila v priročniku za uporabo vozila. Ni mogoče uporabiti, če je sedež v vozilu opremljen le z dvotočkovnim varnostnim pasom.

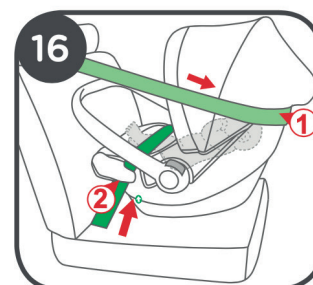
1. Otroški sedež namestite nazaj na avtomobilski sedež in se prepričajte, da je sprednji del otroškega sedeža trdno pritisnjen ob naslonjalo avtomobilskega sedeža. 15



2. Izvlecite tritočkovni varnostni pas avtomobilskega sedeža skozi režo za vodenje pasu na naslonjalu in sledite rutini 123 (16 - 19).

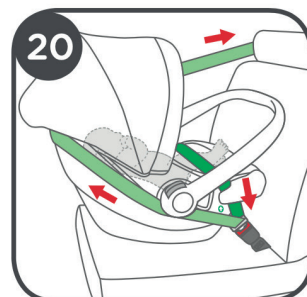
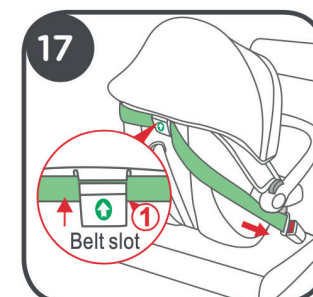


Del trebušnega pasu poteka skozi obe vodili pasu otroškega sedeža, leži v utoru na obeh straneh. 18



3. Vstavite del varnostnega pasu v zaponko varnostnega pasu avtomobilskega sedeža in zaslišite "CLICK". 19

4. potegnite avtomobilski varnostni pas v smeri puščice in se prepričajte, da je pas dovolj zategnjen. 20



Nasloni za glavo in ramenski pasovi

glejte slike 21 in 22

Ročaj modula za prevoz dojenčkov se lahko lahko nastavite v 4 položaje. 21

!1 Za varno odložitev otroka zunaj avtomobilskega sedeža

!2 Za nameščanje otroka v otroški avto sedež

!3 Za prenašanje in prevoz otroka ali za namestitev v avtomobil (z bazo)

!4 Za namestitev v avtomobil (brez baze)

Za nastavev ročaja pritisnite gumba na obeh straneh ročaja, da ga sprostite ,22 -1 in nato zavrtite ročaj, dokler se ne zaskoči v enem od položajev. 22 -2

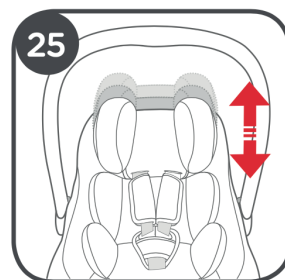
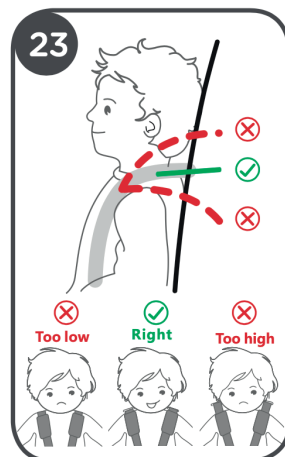
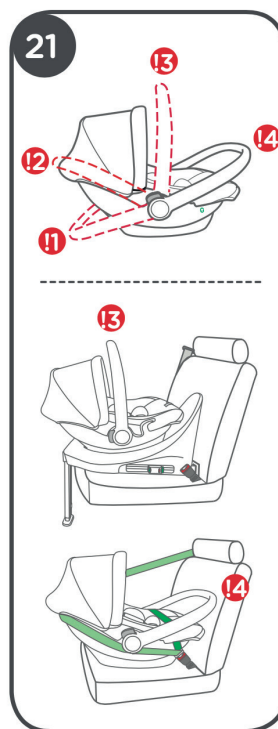
Nastavitev višine

za naslone za glavo in ramenske pasove

glejte slike 23-25

Preverite, ali so ramenski pasovi nastavljeni na pravilno višino. Izberite pravilen par rež za ramenske pasove glede na otrokovo višino. 23

S palcem 24 potegnite regulator višine navzven in nastavite višino naslona za glavo navzgor in navzdol, da nastavite ramenski pas v udoben položaj. 25



Nega in vzdrževanje

Ob vsakodnevni uporabi je treba otroški sedež redno preverjati in ga po nesreči zamenjati.

Otroški sedež shranjujte na suhem in prezračevanem mestu, da ne bi splesnel. Če se otroški sedež zaprašuje, varnostni pas in plastične dele očistite z vlažno gobo.

tako, da ga obrišete z vlažno gobo in pustite, da se naravno posuši.

Če hrana ali pijača slučajno pade na zaponko, varnostni pas odstranite z otroškega sedeža in ga previdno sperite s toplo vodo. Če sedeža za dojenčka ne boste uporabljali dlje časa, odstranite nosilec za dojenčka in podstavek s sedeža v vozilu. Sedež za vozilo, če ga ne boste uporabljali dalj časa. Avtosedež za otroka postavite na hladno in suho mesto ter na mesto, kjer vaš otrok ne more doseči.

Navodila za pranje

Očistite celotno prevleko iz tkanine otroškega sedeža. Na nobenem delu otroškega sedeža nikoli ne uporabljajte topil, kemičnih čistil ali maziv.

Prije kupnje ove dječje sjedalice, provjerite može li se pravilno ugraditi u vaše vozilo.

NIJEDAN sigurnosni sustav za dijete ne može jamčiti potpunu zaštitu od ozljeda u slučaju nesreće. Međutim, pravilna uporaba ovog sigurnosnog sustava za dojenčad smanjit će rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti vašeg djeteta.

Kako biste koristili ovu nosiljku za dojenčad s ISOFIX priključcima prema ECE uredbi R129/03, vaše dijete mora ispunjavati sljedeće zahtjeve.

Visina djeteta 40 cm-85 cm/ težina djeteta ≤ 13 kg (oko 1,5 godine ili manje).

Da biste koristili ovu nosiljku za dojenčad s pojasom za vozilo, vaše dijete mora vaše dijete mora ispunjavati sljedeće zahtjeve.

Visina djeteta 40 cm-85 cm/ težina djeteta ≤ 13 kg (oko 1,5 godine ili manje).

Sve sigurnosne trake za dijete trebaju biti zategnute i ne smiju biti uvrnute.

NEMOJTE postavljati ovu dječju sjedalicu bez pridržavanja uputa u ovom priručniku ili biste mogli ozbiljno ozlijediti ili ubiti svoje dijete.

NIKADA ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora s ovim sigurnosnim sustavom za dijete. NEMOJTE mijenjati niti koristiti ovu dječju dječju sjedalicu s dijelovima drugih proizvođača.

NEMOJTE koristiti ovaj sigurnosni sustav za dojenčad ako je oštećen ili ako mu nedostaju neki dijelovi.

NEMOJTE nositi svoje dijete u velikoj/prevelikoj odjeći jer to može dovesti do toga da vaše dijete ne bude pravilno i sigurno pričvršćeno između nogu s naramenicama i remenom za međunožje.

NEMOJTE ostavljati ovaj sigurnosni sustav za dojenčad ili bilo koji predmet neučvršćen

ili neučvršćena u vašem vozilu, jer se neučvršćena dječja sjedalice može odbaciti i ozlijediti putnike u slučaju oštrog skretanja, naglog zaustavljanja ili udara.

NEMOJTE postavljati dječju sjedalicu okrenutu unatrag na prednje sjedalo

zračni jastuk. To može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede. Za više informacija pogledajte priručnik za vlasnika vozila.

NIKADA ne koristite rabljenu dječju sjedalicu ili dječju sjedalicu za koju ne znate povijest jer može imati strukturna oštećenja koja bi mogla ugroziti sigurnost vašeg djeteta

NIKADA ne koristite užad ili druge naprave za pričvršćivanje dječje sjedalice u vozilu ili djeteta u dječjoj sjedalici.

NEMOJTE koristiti ovu dječju sjedalicu bez mekanih dijelova.

Meki dijelovi se ne smiju mijenjati s onima koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Mekani dijelovi sastavni su dio izvedbe sigurnosne sjedalice za dijete.

NEMOJTE postavljati ništa osim preporučenih unutarnjih obloga u ovu dječju sjedalicu.

Osigurajte da je dječja sjedalice postavljena tako da niti jedan njezin dio ne ometa pomicanje sjedala ili rad vrata vozila.

NEMOJTE nastaviti koristiti ovu nosiljku za dojenčad nakon što je doživjela nesreću, čak i ako se radi o manjoj nesreći.

Uklonite modul za nosiljku za dojenčad i bazu sa sjedala vozila kada se ne koriste redovito.

Obratite se svom prodavaču za pitanja o održavanju, popravku i zamjeni dijelova.

Kako biste izbjegli rizik od ispadanja, uvijek pričvrstite dijete sigurnosnim pojasom za dijete kada je dijete u nosiljci, čak i ako dječja sjedalice nije u vozilu.

Prije ručnog nošenja modula za nosiljku za dojenčad, provjerite je li dijete pričvršćeno dječjim pojasom i je li ručka ispravno zaključana u okomitom položaju.

Kako biste izbjegli ozbiljne ozljede ili smrt, NIKADA ne postavljajte nosiljku s djetetom na podignuto sjedalo.

Dijelovi ove nosiljke za dojenčad ne smiju se ni na koji način podmazivati.

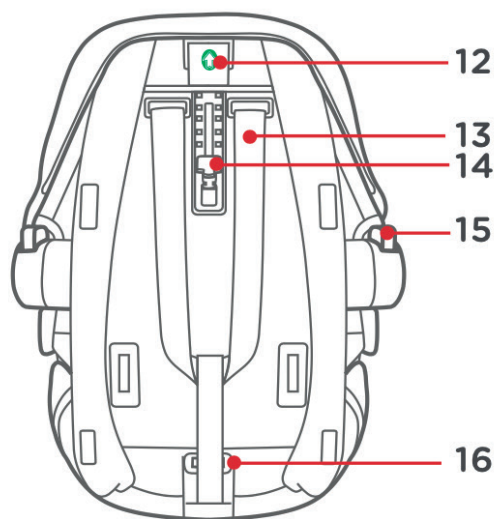
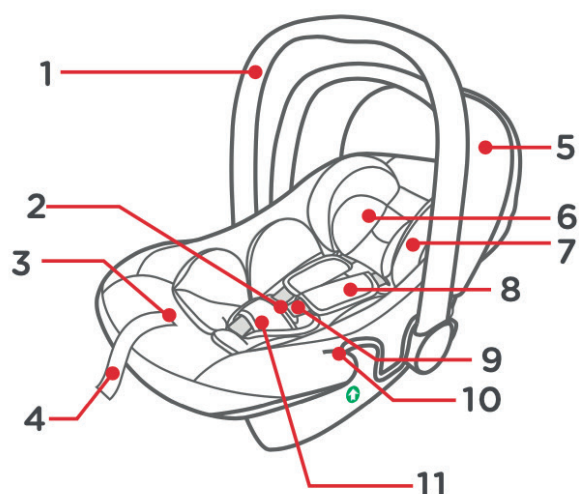
Uvijek osigurajte svoje dijete u nosiljci, čak i na kratkim putovanjima, jer se većina nesreća događa u to vrijeme.

NEMOJTE koristiti ovu dječju sjedalicu dulje od 5 godina od datuma kupnje jer se dijelovi mogu pokvariti tijekom vremena ili od izlaganja suncu.

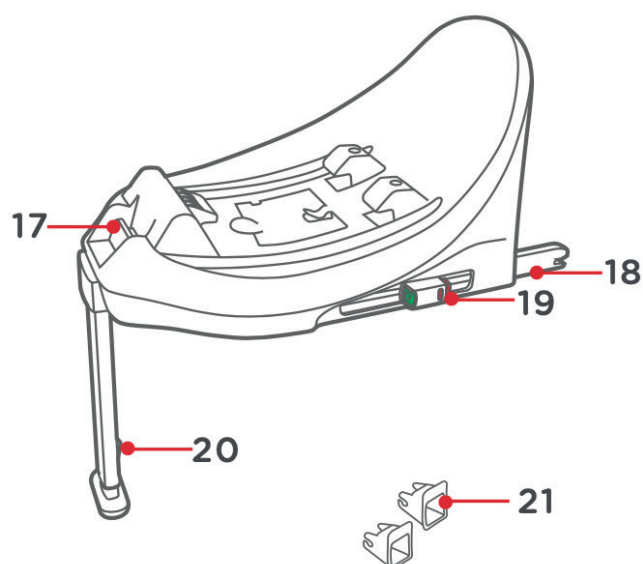
Držite ovu autosjedalicu podalje od sunčeve svjetlosti jer može biti prevruća za djetetovu kožu. Uvijek dodirnite nosiljku za dojenčad prije nego što stavite dijete u nju.

Karakteristike:

1. drška
2. kopča
3. Poluga za podešavanje pojasa
4. Trake za podešavanje pojasa
5. Krov
6. jastučić za glavu
7. naslon za glavu
8. jastučić za prsa
9. uprtač
10. utor za sigurnosni pojas
11. Udobna podloga
12. utor za remen
13. uprtač
14. regulator visine
15. dugme
16. T-šipka
17. Gumb za otpuštanje modula za nosiljku
18. ISOFIX ručke za zaključavanje
19. Gumb ISOFIX
20. Gumb za podešavanje potporne noge
21. ISOFIX vodilice



↑ : routing label



upozorenje

Redovito provjeravajte ima li ISOFIX vodilica prljavštine i po potrebi ih očistite. Na pouzdanost može utjecati ulazak prljavštine, prašine, čestica hrane itd.

NEMOJTE stavljati predmete u područje nogu tereta ispred baze. NEMOJTE koristiti nosive kontaktne točke osim onih koje su opisane u uputama i označene na dječjoj sjedalici. Nemojte koristiti ovu dječju sjedalicu ako je pala s velike visine, udarila o tlo velikom brzinom ili ima vidljive znakove oštećenja.

Nismo odgovorni za zamjenu ako je dječja sjedalicu oštećena u ovim nenormalnim uvjetima. Ako se dogodi jedan od gore navedenih slučajeva, mora se kupiti nova dječja sjedalicu

Hitna pomoć

U hitnim slučajevima ili nezgodama, vrlo je važno da Vašem djetetu odmah bude pružena prva pomoć i liječnička pomoć

Figure for Installation	Suitable for
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)

Informacije o proizvodu

"i-Size" (Integral Universal ISOFIX Child Restraint Systems) je kategorija sigurnosnih sustava za dijete za korištenje na svim i-Size položajima sjedenja u vozilu.

Kompatibilnost i-Size još nije navedena u priručnicima proizvođača vozila. Ovo sjedalo i baza također su odobreni za korištenje u ISOFIX kompatibilnim vozilima. Molimo provjerite web stranicu proizvođača vozila ili pitajte svog prodavača.

1. Prema ECE propisu R129/03, nosiljka za dojenčad s bazom je univerzalni ISOFIX sigurnosni sustav za dijete koji se mora pričvrstiti preko ISOFIX konektora.
2. Ovo je "i-Size" sigurnosni sustav za dijete. Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za upotrebu na "i-Size kompatibilnim" sjedalima vozila koje je odredio proizvođač vozila u priručnik za vlasnika vozila.
3. Ako ste u nedoumici obratite se proizvođaču ili prodavaču sigurnosnog sustava za dijete.

montaža

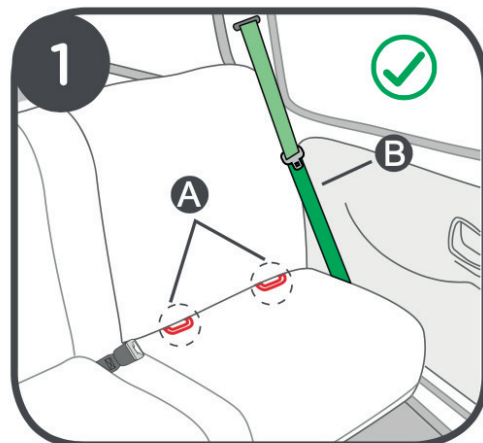
pogledajte slike 1-2

1 - A ISOFIX pričvršćivači

Ovaj modul autosjedalice za dojenčad prikladan je za sjedala u vozilu s i-Size ISOFIX točkama sidrenja s bazom.

1 - B sigurnosni pojas u 3 točke

To je univerzalni sustav za držanje djeteta sigurnosnim pojasom koji je odobren u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za upotrebu u navedenim "univerzalnim sjedećim položajima".



NEMOJTE postavljati ovaj sigurnosni sustav za dojenčad na sjedala vozila koja će se pomicati tijekom postavljanja

2

40CM - 85 CM
≤13KG

OBAVIJEST

- Možete instalirati ovu poziciju
- Položaj se ne može instalirati
- Ne postavljajte dječju sjedalicu na prednje sjedalo sa zračnim jastukom
- U ovom trenutku mogu se postaviti samo ISOFIX priključci ili sigurnosni pojasevi u tri točke..

Montaža s nogom

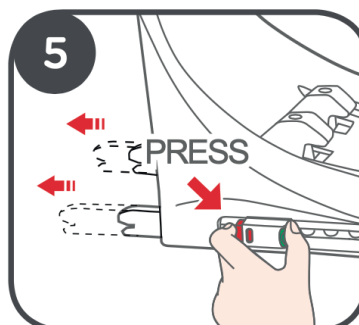
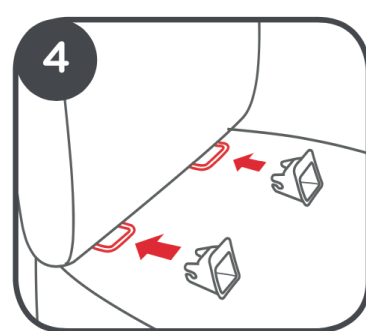
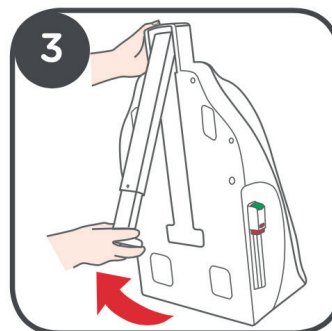
pogledajte slike 3 - 11

1. Izvucite potpornu nogu iz pretinca za pohranu. 3

2. Pričvrstite ISOFIX vodilice na ISOFIX sidrišne točke. 4

ISOFIX vodilice mogu zaštititi površinu sjedala vozila od oštećenja. Također možete voditi ISOFIX konektore.

3. Pritisnite gumb ISOFIX kako biste izvukli dva kraka za zaključavanje iz baze. 5



Montaža s nogom

Montaža s nogom

4. Umetnite zasune u ISOFIX točke za pričvršćivanje dok ne čujete zvučni "KLIK" koji označava da su u potpunosti uključeni, a gumb s obje strane zasuna postat će sigurnosno zelene boje. 6

Provjerite je li baza sigurno postavljena povlačenjem dvaju ISOFIX konektora.

5. Nakon postavljanja baze na sjedalo vozila, izvucite potpornu nogu do maksimalnog kuta 7, - 1 i zatim potpuno izvucite prozor zaslona. 7 - 2 (izvorni znanstveni rad, znanstveni).

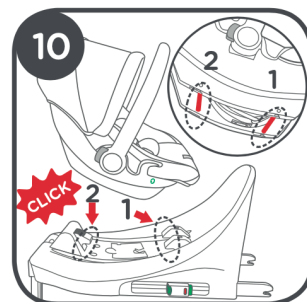
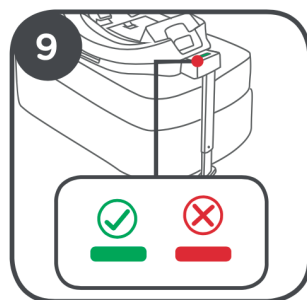
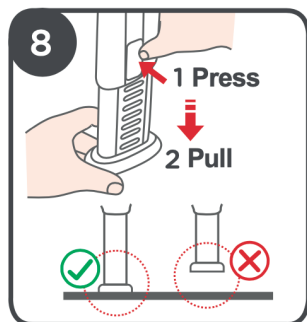
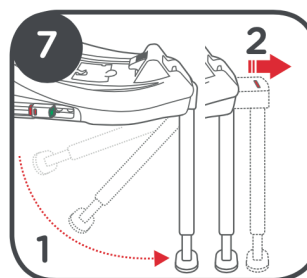
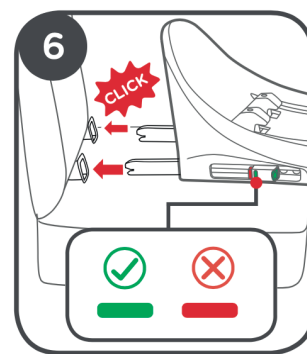
6. Pritisnite gumb za podešavanje potporne noge, 8 -1 držite potpornu nogu drugom rukom, a zatim podesite duljinu potporne noge. Kada potporna noga u potpunosti dodirne pod vozila, možete otpustiti gumb za podešavanje. Povucite potpornu nogu kako biste bili sigurni da je zaključana.

Provjerite je li potporna noga u potpunom kontaktu s podom vozila.

Nakon dovršetka postavljanja potporne noge, prozor indikatora postat će zelen. 9

7. Gurnite nosilicu za dojenčad u bazu 10 Jednom rukom drži ručku nosiljke za dojenčad, a drugom rukom gura nosiljku za dojenčad tako da prednji čelični nosač sjedne u kuku 10 -(1 i 1) Zatim čvrsto gurnite nosilicu za dojenčad tako da stražnji čelični nosač uskoči u kuka i zaključana. 10-(2 i 2)

8. Nosiljka za dojenčad je pričvršćena sve dok ne čujete zvučni "KLIK" koji označava da je potpuno pričvršćena. 11 Povucite modul nosiljke za dojenčad kako biste bili sigurni da je sigurno zaključan u bazi.

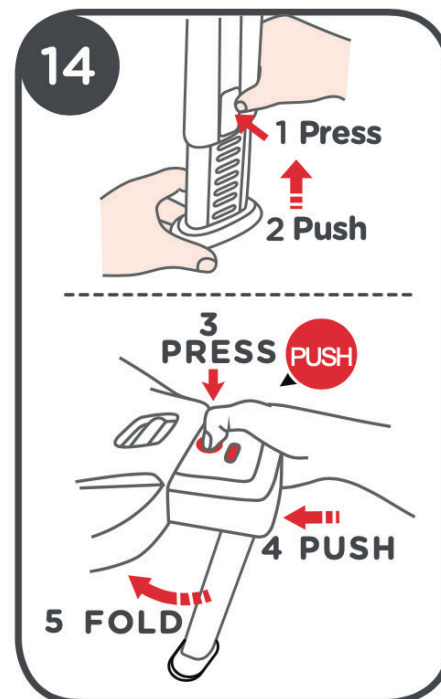
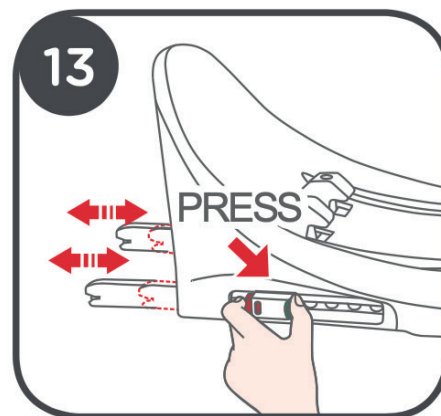
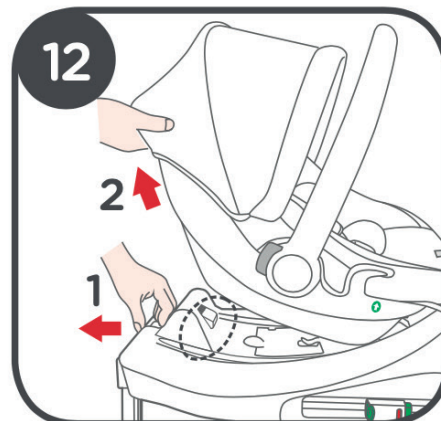


demontaža baze

1. Povucite gumb u bazi 12 - 1 i uklonite nosač s kuke.
12 -2 Držite ručku nosača i podignite ga.

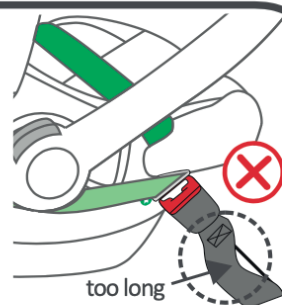
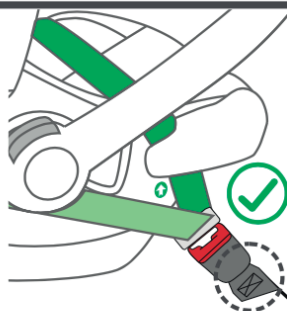
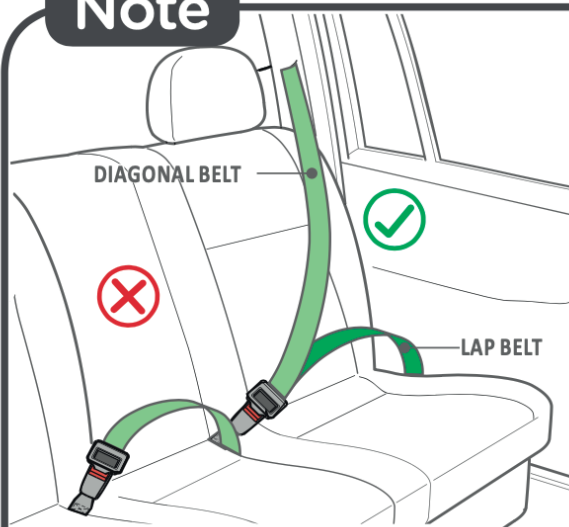
2. Za uklanjanje baze pritisnite i držite prekidač za otključavanje i uvlačenje 13 isofix sučelja.
13

3. Sakrijte potporne noge
14 -1 Pritisnite gumb za podešavanje na potporno stopalo.
14 -2 Uvucite potpornu nogu.
14 -3 Palcem pritisnite gumb na ploči zaslona Palcem pritisnite ikonu "PUSH".
14 -4 Gurnite ploču prema naprijed kako biste je sakrili. 14 -5 Presavijte potpornu nogu na pola da se skupi.



Ugradnja bez noge

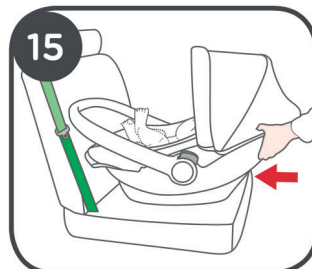
Note



! Ako je sigurnosni pojas automobila predug, sigurnosni sustav za dijete ne može se čvrsto postaviti. To je vrlo opasno. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču sigurnosnog sustava za dijete.

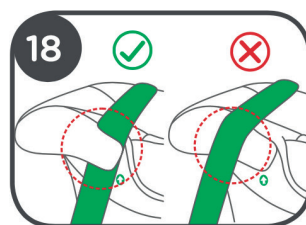
- ! Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču sigurnosnog sustava za dijete. Sigurnosni pojas mora biti odobren prema ECER16 ili usporedivom standardu (pogledajte ispitnu oznaku na pojasu sa "E" ili "e" u krugu).
- ! Prednji zračni jastuk mora biti aktiviran. Slijedite upute u uputama za uporabu vozila. Ne može se koristiti ako je sjedalo vozila opremljeno samo pojasom u 2 točke.

1. Postavite dječju sigurnosnu sjedalicu na autosjedalicu okrenutu prema natrag i osigurajte da je prednji dio dječje sigurnosne sjedalice čvrsto pritisnut na naslon autosjedalice. 15

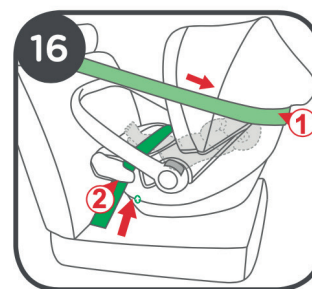


2. Izvucite pojas u 3 točke autosjedalice kroz utor za pojas na naslonu i slijedite postupak 123 (16 - 19)

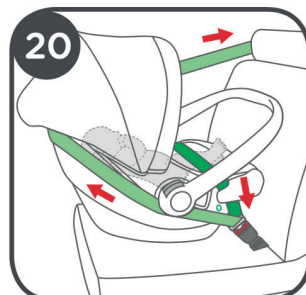
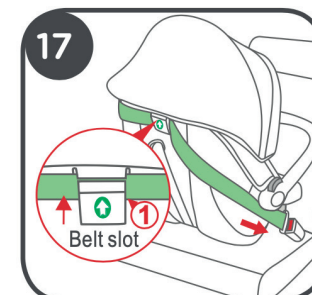
Kroz njega prolazi trbušni pojas obje vodilice pojasa dječje sjedalice su u utoru s obje strane. 18



3. Umetnite umetak sigurnosnog pojasa u kopču autosjedalice i začujte "KLIK". 19



4. Povucite sigurnosni pojas vozila u smjeru strelice i uvjerite se da je pojas dovoljno zategnut. 20



nasloni za glavu i naramenice

vidi slike 21 - 22

Ručka modula dječje sjedalice može biti unutra

može se podesiti u 4 položaja. 21

!1 Za sigurno spuštanje bebe izvan autosjedalice

!2 Za stavljanje bebe u nosiljku

!3 Za nošenje i prijevoz bebe ili za ugradnju u auto (s bazom)

!4 Za ugradnju u auto (bez postolja)

Za podešavanje ručke pritisnite tipke s obje strane ručke da biste je olabavili 22 -1 i zatim zakrenite ručku dok ne sjedne u jedan od položaja. 22 -2

podešavanje visine

za naslone za glavu i naramenice

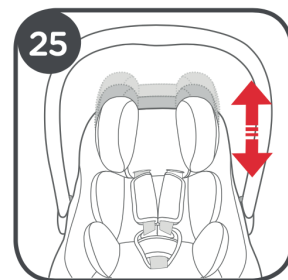
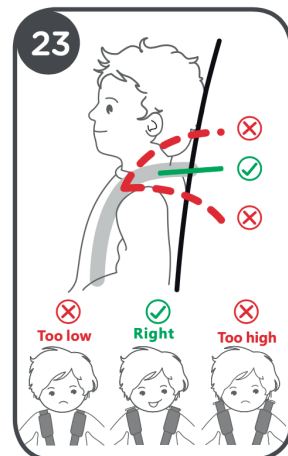
vidi slike 23 - 25

Provjerite jesu li naramenice podešene na ispravnu

visinu. Odaberite pravi par utora za naramenice prema

visini djeteta. 23

Pomoću palca povucite regulator visine 24 prema van i podesite visinu naslona za glavu gore i dolje kako biste namjestili remen za rame u udoban položaj. 25



Njega i održavanje

Uz svakodnevnu upotrebu, dječju sjedalicu treba redovito provjeravati i zamijeniti nakon nezgode.

Držite dječju sjedalicu na suhom i prozračenom mjestu kako biste izbjegli stvaranje plijesni. Ako je dječja sjedalica prašnjava, očistite sigurnosni pojas i plastične dijelove vlažnom spužvom. brisanjem vlažnom spužvom i pustite da se prirodno osuši.

Ako hrana ili piće slučajno padne na kopču, skinite sigurnosni pojas s dječje sjedalice i nježno isperite toplom vodom. Uklonite nosiljku i bazu sa sjedala vozila ako ih nećete koristiti dulje vrijeme. autosjedalicu ako je nećete koristiti dulje vrijeme. Ostavite dječju nosilicu na hladnom i suhom mjestu i na mjesto gdje vaše dijete neće moći pristupiti.

upute za pranje

Očistite cijelu platnenu presvlaku dječje sjedalice. Nikada nemojte koristiti otapalo, kemijsko sredstvo za čišćenje ili mazivo na bilo kojem dijelu dječje sjedalice.

Mielőtt megvásárolná ezt a gyermekbiztonsági rendszert, kérjük, győződjön meg arról, hogy megfelelően be lehet-e szerelni a járművébe.

Egyetlen gyermekbiztonsági rendszer sem garantálhat teljes védelmet a sérülésektől baleset esetén. A gyermekbiztonsági rendszer megfelelő használata azonban csökkenti a gyermeke súlyos sérülésének vagy halálának kockázatát.

Ahhoz, hogy ezt a csecsemőbiztonsági rendszert az ISOFIX csatlakozókkal az ECE R129/03 előírás szerint használhassa, gyermekének meg kell felelnie az alábbi követelményeknek az alábbi követelményeknek.

A gyermek magassága 40cm-85cm/ A gyermek súlya ≤13kg (körülbelül 1,5 éves vagy annál fiatalabb).

A gyermekbiztonsági övvel való használatához a gyermeknek a következő feltételekkel kell rendelkeznie gyermekének meg kell felelnie a következő követelményeknek.

Gyermek magassága 40cm-85cm/ Gyermek súlya ≤13kg (kb. 1,5 éves vagy annál fiatalabb).

A gyermekbiztonsági rendszer minden hevederének feszesnek és nem csavarodottnak kell lennie.

NE szerelje be ezt a gyermekbiztonsági rendszert a jelen használati utasításban foglaltak betartása nélkül, különben súlyosan megsérülhet vagy megölheti gyermekét.

Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül ezzel a gyermekbiztonsági rendszerrel. NE módosítsa ezt a gyermekbiztonsági rendszert, és NE használja más gyártó alkatrészeivel.

NE használja ezt a gyermekbiztonsági rendszert, ha az sérült vagy hiányzik belőle egy alkatrész.

NE hordja gyermekét nagyméretű/túlméretezett ruházatban, mivel ez megakadályozhatja, hogy gyermeke megfelelően és biztonságosan rögzítve legyen a vállpántokkal és a lábak közötti ágyékszíjjal.

NE hagyja ezt a gyermekbiztonsági rendszert vagy más tárgyakat rögzítetlenül vagy rögzítetlenül a járműben.

vagy rögzítetlenül a járművében, mivel a rögzítetlen gyermekbiztonsági rendszer éles kanyarban, hirtelen megálláskor vagy ütközéskor szétdobódhat, és megsérülhetnek az utasok.

NE helyezzen hátrafelé néző gyermekülést olyan első ülésre, amelyiknek

légzsákkal ellátott ülésen. Ez halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet. További információkért olvassa el a jármű használati útmutatóját.

SOHA ne használjon használt gyermekülést vagy olyan gyermekülést, amelynek történetét nem ismeri, mivel olyan szerkezeti sérülésekkel rendelkezhet, amelyek veszélyeztethetik gyermeke biztonságát.

SOHA ne használjon köteleket vagy más eszközöket a gyermekbiztonsági rendszer rögzítésére a járműben vagy a gyermeknek a gyermekbiztonsági rendszerben való rögzítésére.

NE használja ezt a gyermekbiztonsági rendszert a puha részek nélkül.

Ne cserélje ki a puha részeket a gyártó által ajánlottaktól eltérőre. A lágy részek a gyermekbiztonsági rendszer teljesítményének lényeges részét képezik.

NE helyezzen be a gyermekbiztonsági rendszerbe az ajánlott belső párnákon kívül mást.

Ügyeljen arra, hogy a gyermekbiztonsági rendszer úgy legyen beszerelve, hogy semmilyen része ne zavarja a mozgó üléseket vagy a jármű ajtóinak működését.

NE használja tovább ezt a gyermekbiztonsági rendszert, miután balesetet szenvedett, még akkor sem, ha az csak egy kisebb baleset volt.

Távolítsa el a csecsemőbiztonsági modult és az alapot a jármű üléséből, ha nem használja rendszeresen.

Ha bármilyen kérdése van a karbantartással, javítással és az alkatrészek cseréjével kapcsolatban, forduljon a márkakereskedőhöz.

A kiesés veszélyének elkerülése érdekében mindig rögzítse a gyermeket a gyermekbiztonsági övvel, amikor a gyermek a gyermekbiztonsági rendszerben van, még akkor is, ha a gyermekbiztonsági rendszer nincs a járműben.

Mielőtt a csecsemőhordozót kézzel hordozná, győződjön meg arról, hogy a gyermek be van-e rögzítve a gyermekövével, és hogy a fogantyú megfelelően be van-e kapcsolva a függőleges helyzetbe.

A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében SOHA ne helyezze a csecsemőhordozót a gyermekkel együtt magasított ülésre. Semmilyen módon ne kenje be ennek a csecsemőhordozónak az alkatrészeit.

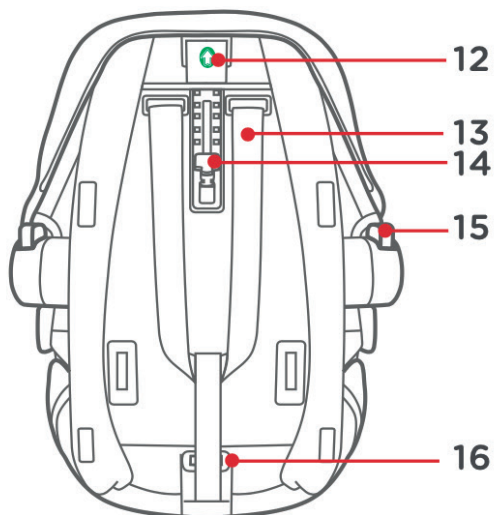
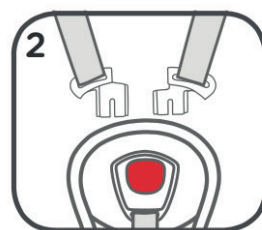
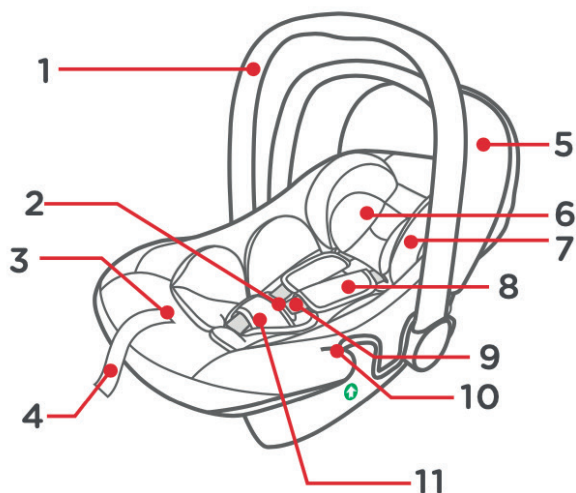
Mindig rögzítse gyermekét a csecsemőhordozóban, még rövid utazások alkalmával is, mivel a legtöbb baleset ilyenkor történik.

NE használja ezt a gyermekülést a vásárlástól számított 5 évnél hosszabb ideig, mivel az alkatrészek idővel vagy a napfény hatására elhasználódhatnak.

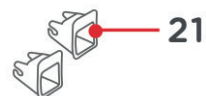
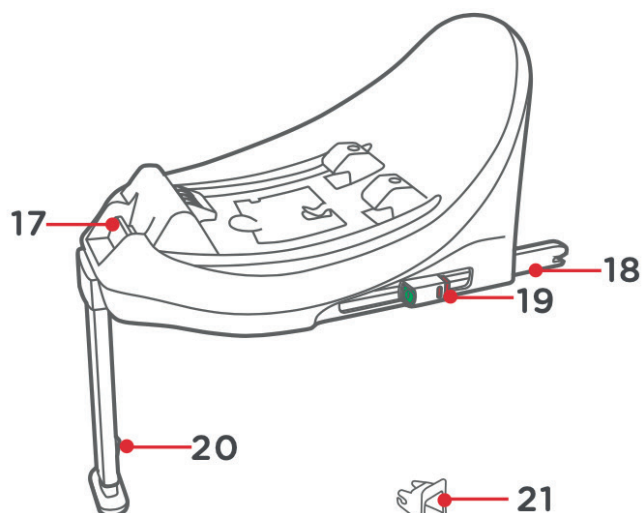
Kérjük, tartsa ezt a gyermekhordozót a napfénytől távol, mivel túl meleg lehet a gyermek bőrének. Mindig érintse meg a csecsemőhordozót, mielőtt gyermekét beleültetné.

Jellemzők:

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Fogantyú: | 13. Hám |
| 2. Csat | 14. Magasságállító |
| 3. Hám beállítási kar | 15. Gomb |
| 4. Hám beállítási heveder | 16. T-bar |
| 5. Tető | 17. Babaülés modul kioldó gomb |
| 6. Fejpárna | 18. ISOFIX rögzítőkarok |
| 7. Fejtámla | 19. ISOFIX gomb |
| 8. Mellkaspárna | 20. Gomb a támasztólábak |
| 9. Hám | beállításához |
| 10. Biztonsági öv horony | 21. ISOFIX vezetők |
| 11. Kényelmi párna | |
| 12. Biztonsági öv nyílás | |



↑ : routing label



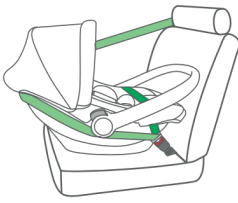
Figyelmeztetés

Rendszeresen ellenőrizze az ISOFIX-vezetőket, hogy nem szennyeződtek-e, és szükség esetén tisztítsa meg őket. A megbízhatóságot befolyásolhatja a szennyeződés, por, ételmaradékok stb. bejutása.

NE helyezzen tárgyakat a rakománylábak területére, a talp elé. NE használjon a használati utasításban leírtaktól és a gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérő teherviselő érintkezési pontokat. Kérjük, ne használja ezt a gyermekbiztonsági rendszert, ha nagy magasságból leejtették, jelentős sebességgel a talajnak ütközött, vagy ha látható sérülések jeleit mutatja. Nem vállalunk felelősséget a cseréért, ha a gyermekülés ilyen rendellenes körülmények között sérült meg. Ha a fentiek bármelyike bekövetkezik, új gyermekülést kell vásárolni

Vészhelyzet

Vészhelyzet vagy baleset esetén nagyon fontos, hogy gyermeke azonnali elsősegélyben és orvosi ellátásban részesüljön

Figure for Installation	Suitable for
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)

Információk a termékről

Az "i-Size" (Integral Universal ISOFIX Child Restraint Systems) a gyermekbiztonsági rendszerek kategóriája, amely a jármű valamennyi i-Size ülés helyzetében használható.

A járműgyártók kézikönyvei még nem tartalmazzák az i-Size kompatibilitást. Ezt az ülést és az alapot ISOFIX-kompatibilis járművekben való használatra is jóváhagyták. Kérjük, ellenőrizze a jármű gyártójának weboldalát, vagy kérdezze meg kereskedőjét.

1. Az ECE R129/03 előírás szerint a bázissal ellátott gyermeküléstartó egy univerzális ISOFIX gyermekbiztonsági rendszer, amelyet az ISOFIX csatlakozók segítségével kell rögzíteni.
2. Ez egy "i-Size" gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírása szerint a jármű gyártója által a járműben megadott "i-Size kompatibilis" járműüléseken való használatra van jóváhagyva.

A jármű gyártója által a jármű kezelési útmutatójában meghatározottak szerint.

3. Kétség esetén forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

Telepítés

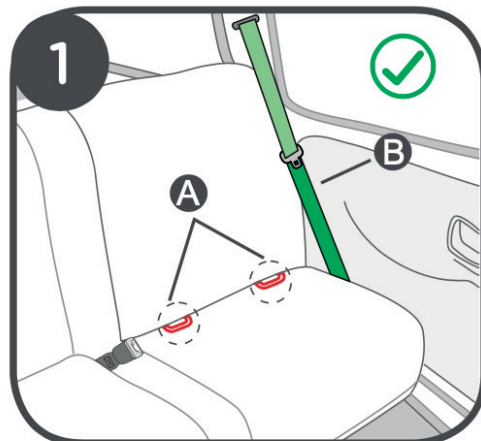
lásd az 1-2. képeket

1 - A ISOFIX rögzítések

Ez a csecsemőhordozó modul az i-Size ISOFIX rögzítési pontokkal rendelkező autósülésekhez alkalmas az alaplappal együtt.

1 - B 3 pontos biztonsági heveder

Ez egy univerzális gyermekbiztonsági rendszer biztonsági övvel, amelyet az ENSZ 129. számú előírása szerint a meghatározott "univerzális ülés helyzetekben" történő használatra hagytak jóvá.



NE szerelje ezt a gyermekbiztonsági rendszert olyan járműülésekre, amelyek a beszerelés során mozognak

2

40CM - 85 CM
≤13KG

MEGJEGYZÉS

- ✓ Ebben a helyzetben felszerelheti
- ✗ A pozíció nem telepíthető
- ? Ne szerelje a gyermekülést a légzsákkal ellátott első ülésre
- ? Ebbe a pozícióba csak ISOFIX rögzítések vagy hárompontos biztonsági övek szerelhetők be.

Telepítés lábbal

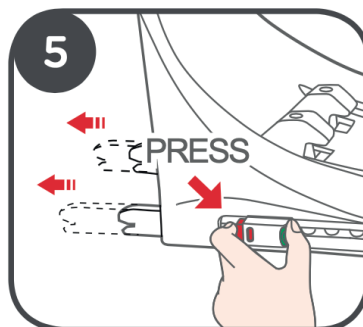
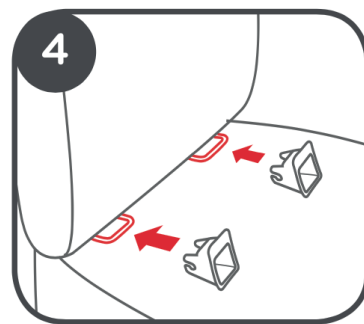
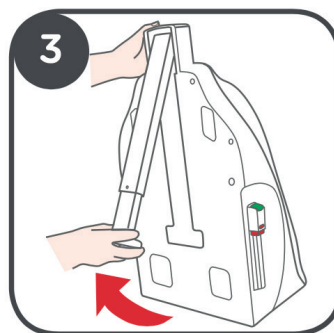
lásd a 3-11. képeket

1. Hajtsa ki a támasztólábat a tárolórekeszből. 3

2. Csatlakoztassa az ISOFIX-vezetőket az ISOFIX rögzítési pontokhoz. 4

Az ISOFIX-vezetők megvédhetik az autósülés felületét a sérülésektől. Az ISOFIX csatlakozókat is vezethetik.

3. Nyomja meg az ISOFIX gombot, hogy kihúzza a két rögzítőkart az alaplából. 5



Telepítés

Telepítés lábbal

4. Helyezze be a reteszelőkarokat az ISOFIX rögzítési pontokba, amíg hallható "CLICK" hangot nem hall, ami azt jelzi, hogy teljesen beakadtak, és a reteszelőkarok mindkét oldalán lévő gomb zöld biztonsági színűre vált. 6

5. A két ISOFIX csatlakozóra való ráhúzással győződjön meg arról, hogy az alap biztonságosan rögzítve van.

5 Miután az alapot a jármű ülésére helyezte, húzza ki a támasztólábat a maximális szögig 7 , - 1 , majd húzza ki teljesen a kijelzőablakot. 7 - 2

6. Nyomja meg a támasztóláb állítógombot, 8 -1 fogja meg a másik kezével a támasztólábat, majd állítsa be a támasztóláb hosszát. Amikor a támasztóláb teljesen érinti a jármű padlóját, elengedheti a beállítási gombot. Húzza meg a támasztólábat, hogy megbizonyosodjon a rögzítésről.

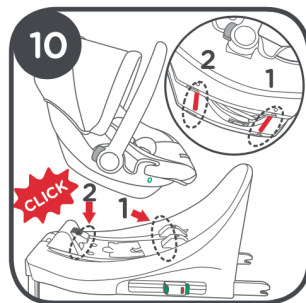
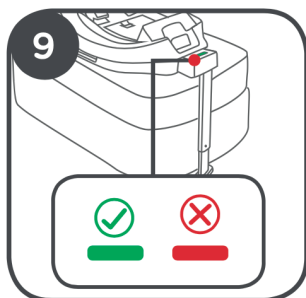
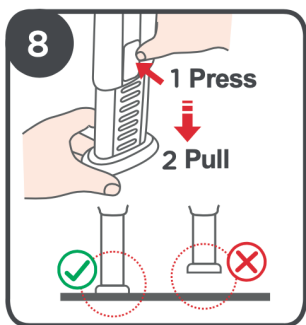
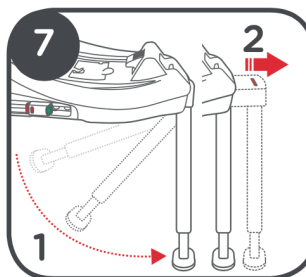
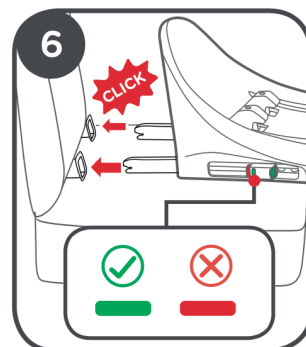
Győződjön meg arról, hogy a támasztóláb teljesen érintkezik a jármű padlólemezével.

Miután a támasztóláb beszerelése befejeződött, a kijelzőablak zöldre vált. 9. Állítsa be a támasztólábat.

7. Nyomja le a gyermekülést a talpba.

10 Egyik kezével fogja meg a babaülés fogantyúját, a másik kezével pedig úgy tolja a babaülést, hogy az első acélrúd beakadjon a kampóba 10 -(1 és 1) Ezután nyomja meg erősen a babaülést, hogy a hátsó acélrúd beakadjon a kampóba és reteszelődjön. 10 -(2 és 2)

8. A babaülés addig rögzül, amíg egy hallható "CLICK" hangot nem hall, ami azt jelzi, hogy teljesen be van rögzítve. 11. Húzza felfelé a gyermeküléshordozó modult, hogy meggyőződjön arról, hogy biztonságosan rögzült az alapon.



A bázis szétszerelése

1. Húzza meg a 12 - 1 alapon lévő gombot, és vegye le a hordozót a kampóról. 12 -2 Fogja meg a tartó fogantyúját, és emelje fel.

2. A talapzat eltávolításához nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsolót a 13 isofix-csatlakozó feloldásához és behúzásához. 13

3. távolítsa el a tartó lábát

14 -1 Nyomja meg a beállítási gombot a támasztólábat.

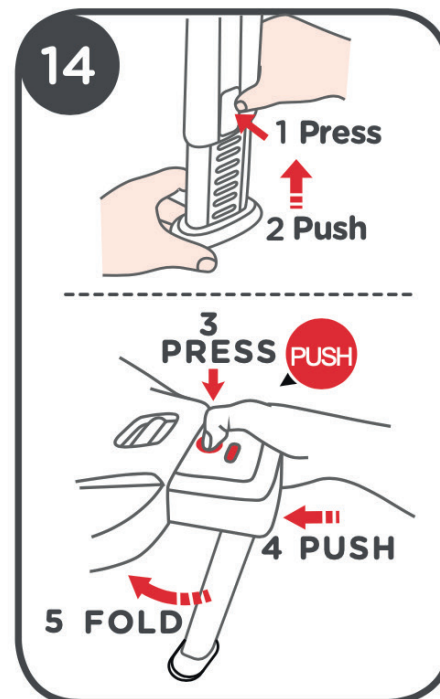
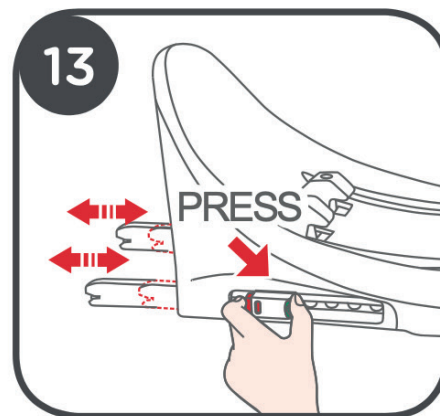
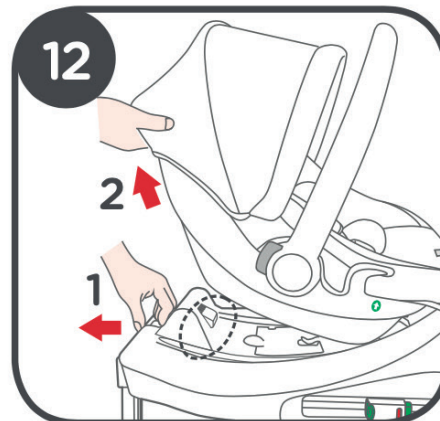
14 -2 Húzza vissza a támasztólábat.

14 -3 Nyomja meg a kijelzőpanelen lévő gombot a hüvelykujjával.

Nyomja meg a hüvelykujjával a "PUSH" szimbólumot.

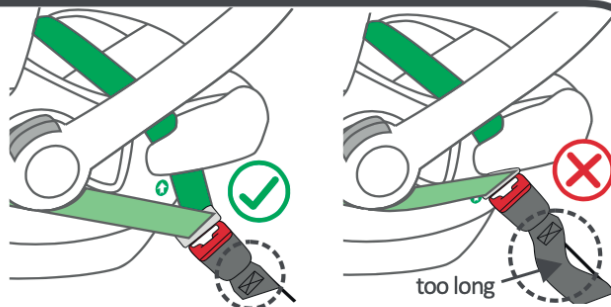
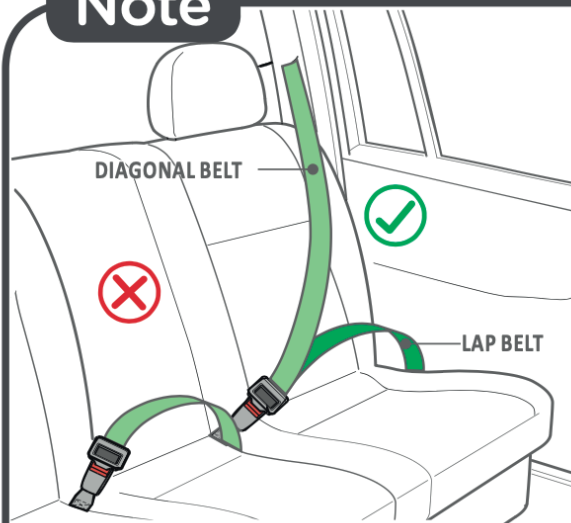
14 -4 Nyomja előre a kezelőpanelt, hogy elrejtse azt.

14 -5 Hajtsa félbe a támasztólábat a gyűjtéshez.



Telepítés láb nélkül

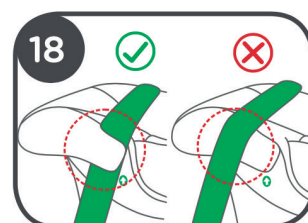
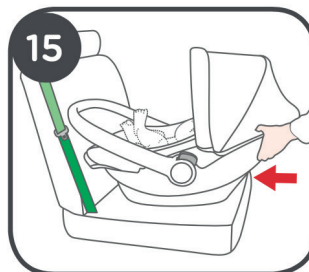
Note



! Ha az autós biztonsági öv túl hosszú, a gyermekbiztonsági rendszer nem szerelhető be szilárdan. Ez nagyon veszélyes. Ha kétségei vannak, forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához.

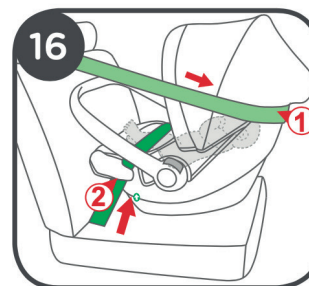
- ! Kétség esetén forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához.
 A biztonsági övnek az ECER16 vagy egy hasonló szabvány szerint jóváhagyottnak kell lennie (lásd az övön az "E" vagy "e" betűvel körbeírt vizsgálati jelet).
 Az első légzsáknak aktiválva kell lennie. Kövesse a jármű használati útmutatójában található utasításokat.
 ! Nem használható, ha a járműülés csak 2 pontos övvel van felszerelve.

1. Helyezze a gyermekülést hátrafelé az autósülésre, és győződjön meg arról, hogy a gyermekülés elülső része szilárdan az autósülés háttámlájához nyomódik. 15



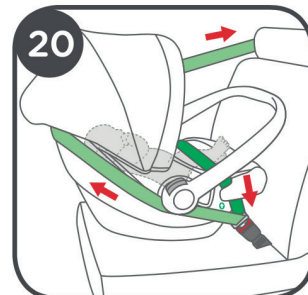
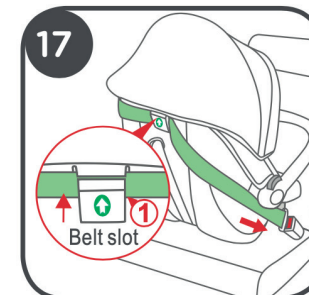
2. Húzza ki az autósülés 3 pontos övét a háttámla övvezető nyílásán keresztül, és kövesse a rutint 123 (16 - 19).

A biztonsági öv öles része áthalad a csecsemőszállító mindkét övvezetőjén, mindkét oldalon a horonyba fekszik. 18



3. Helyezze be a biztonsági övet az autósülés övcsatjába, és hallja a "CLICK" hangot. 19

4. Húzza az autós biztonsági övet a nyíl irányába, és győződjön meg róla, hogy az öv elég szoros. 20



Fejtámlák és vállszíjak

lásd a 21-22. képet

A csecsemőhordozó modul fogantyúja a következők szerint állítható be

4 pozícióban állítható. 21

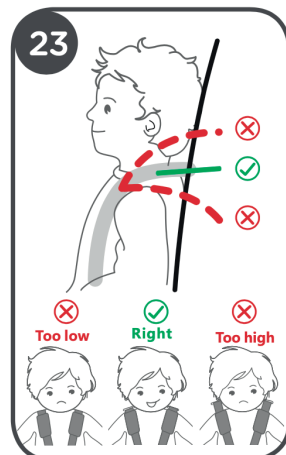
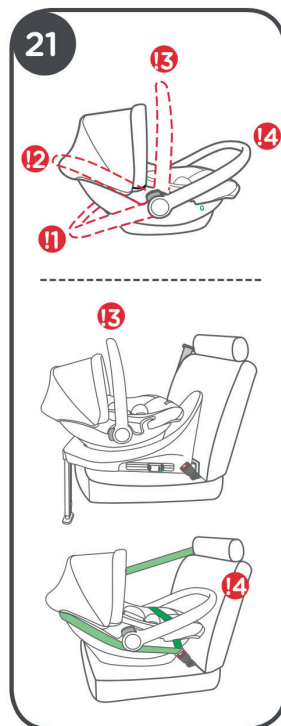
!1 A csecsemő biztonságos letétele az autósülésen kívülre

!2 A gyermeknek az autósülésbe történő behelyezéséhez

!3 A baba hordozásához és szállításához vagy az autóba való beszereléshez (alaplappal)

!4 Az autóba való beszereléshez (alap nélkül)

A fogantyú beállításához nyomja meg a fogantyú két oldalán lévő gombokat a kioldáshoz ,22 -1 , majd fordítsa el a fogantyút, amíg be nem reteszeli az egyik pozícióba. 22 -2



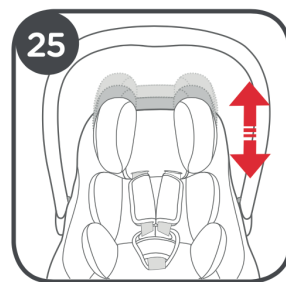
Magasság beállítása

a fejtámlához és a vállövekhez

lásd a 23-25. képeket

Ellenőrizze, hogy a vállszíjak a megfelelő magasságba vannak-e beállítva. Kérjük, válassza ki a megfelelő pár vállöv helyet a gyermek magasságának megfelelően. 23

Húzza a magasságállítót 24 hüvelykujjával kifelé, és állítsa a fejtámla magasságát felfelé és lefelé, hogy a vállöv kényelmes helyzetbe állítható legyen. 25



Ápolás és karbantartás

Napi használat mellett a gyermekülést rendszeresen ellenőrizni kell, és baleset után ki kell cserélni.

Kérjük, hogy a gyermekülést száraz és szellőztetett helyen tárolja, hogy ne penészedjen be. Ha a gyermekülés beporosodik, nedves szivaccsal tisztítsa meg a biztonsági övet és a műanyag részeket. nedves szivaccsal történő áttörléssel, és hagyja természetes módon megszáradni.

Ha véletlenül étel vagy ital esik a csatra, vegye le a biztonsági övet a gyermekülésről, és óvatosan öblítse le meleg vízzel. Kérjük, távolítsa el a gyermekülés hordozóját és alapját a járműülésből, ha hosszabb ideig nem fogja használni.

A járműülést, ha hosszabb ideig nem fogja használni. Helyezze a gyermekülést gyermekbiztonsági rendszert hűvös, száraz helyre, ahol a gyermeke nem tud nem érheti el.

Mosási utasítások

Tisztítsa meg a gyermekülés teljes szövethuzatát. Soha ne használjon oldószert, kémiai tisztítószer vagy kenőanyagot a gyermekülés egyetlen részén sem.

Prima di acquistare questo sistema di ritenuta per bambini, accertatevi che possa essere installato correttamente nel vostro veicolo. NESSUNA poltroncina per bambini può garantire una protezione completa dalle lesioni in caso di incidente. Tuttavia, l'uso corretto di questa poltroncina riduce il rischio di lesioni gravi o morte per il bambino.

Per utilizzare questa poltroncina per neonati con i connettori ISOFIX in conformità al regolamento ECE R129/03, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.

Altezza del bambino 40cm-85cm/ Peso del bambino ≤ 13 kg (circa 1,5 anni o meno).

Per utilizzare questo marsupio con la cintura di sicurezza dell'automobile, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.

Altezza del bambino 40cm-85cm/ Peso del bambino ≤ 13 kg (circa 1,5 anni o meno).

Tutte le cinghie della poltroncina devono essere strette e non attorcigliate.

NON installare questo sistema di ritenuta per bambini senza aver seguito le istruzioni contenute in questo manuale, altrimenti si rischia di ferire gravemente o uccidere il bambino.

Non lasciare MAI il bambino incustodito con questa poltroncina. NON modificare questa poltroncina e NON utilizzarla con parti di altri produttori.

NON utilizzare questo sistema di ritenuta per bambini se è danneggiato o manca di alcune parti.

NON portare il bambino con indumenti larghi o troppo grandi, in quanto potrebbero impedirgli di essere fissato in modo corretto e sicuro con le cinghie per le spalle e la cinghia inguinale tra le gambe.

NON lasciare questa poltroncina per bambini o altri oggetti non fissati o non assicurati nel veicolo.

Non lasciare questa poltroncina per bambini o altri oggetti non fissati o non assicurati nel veicolo, in quanto una poltroncina per bambini non assicurata può essere scagliata e ferire gli occupanti in caso di curve strette, arresti improvvisi o collisioni.

NON collocare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro su un sedile anteriore dotato di airbag.

airbag. Ciò può causare morte o gravi lesioni. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso del veicolo.

Non utilizzate MAI un seggiolino usato o di cui non conoscete la storia, poiché potrebbe presentare danni strutturali che potrebbero compromettere la sicurezza del bambino.

Non utilizzare MAI corde o altri dispositivi per fissare la poltroncina nel veicolo o il bambino nella poltroncina.

NON utilizzare questa poltroncina senza le parti morbide.

Non sostituire le parti morbide con altri componenti diversi da quelli raccomandati dal produttore. Le parti morbide sono una parte essenziale delle prestazioni della poltroncina.

NON inserire in questa poltroncina imbottiture interne diverse da quelle raccomandate.

Assicurarsi che la poltroncina per bambini sia installata in modo che nessuna parte interferisca con i sedili in movimento o con il funzionamento delle portiere del veicolo.

NON continuare a usare questa poltroncina dopo che è stata coinvolta in un incidente, anche se si tratta di un incidente di lieve entità.

Rimuovere il modulo e la base del marsupio dal sedile del veicolo quando non vengono utilizzati regolarmente.

Rivolgersi al rivenditore per qualsiasi domanda sulla manutenzione, la riparazione e la sostituzione di parti.

Per evitare il rischio di caduta, fissare sempre il bambino con la cintura di sicurezza quando è nel marsupio, anche se il sistema di ritenuta per bambini non è nel veicolo.

Prima di trasportare il marsupio a mano, accertarsi che il bambino sia assicurato con la cintura di sicurezza e che la maniglia sia correttamente inserita in posizione verticale.

Per evitare lesioni gravi o mortali, non collocare MAI il marsupio con il bambino su un sedile rialzato.

Non lubrificare in alcun modo le parti di questo marsupio.

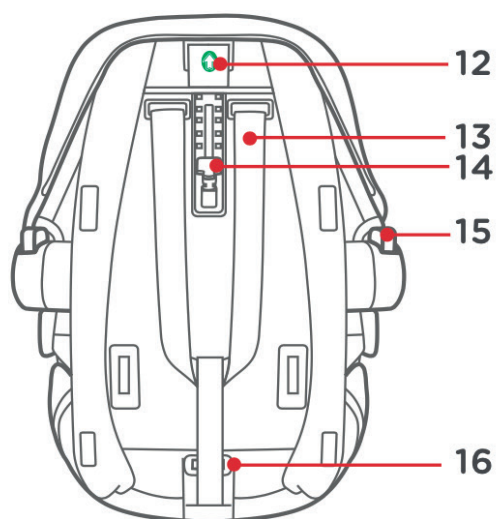
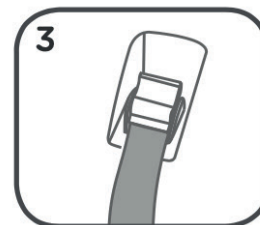
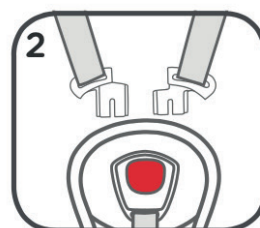
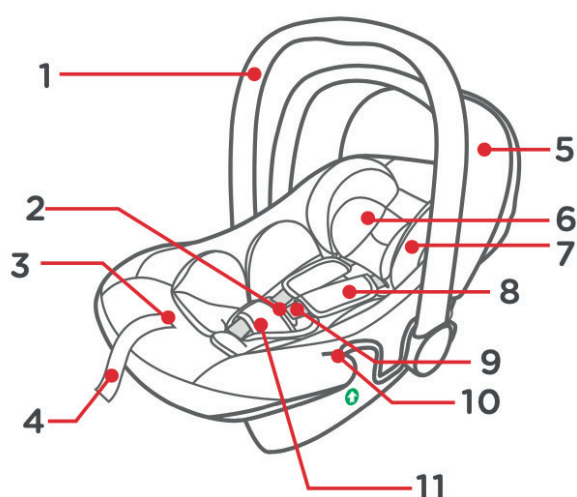
Assicurare sempre il bambino nel marsupio, anche per brevi tragitti, poiché la maggior parte degli incidenti si verifica durante questo periodo.

NON utilizzare questo seggiolino per bambini per più di 5 anni dalla data di acquisto, poiché le parti possono usurarsi con il tempo o a causa dell'esposizione alla luce solare.

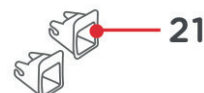
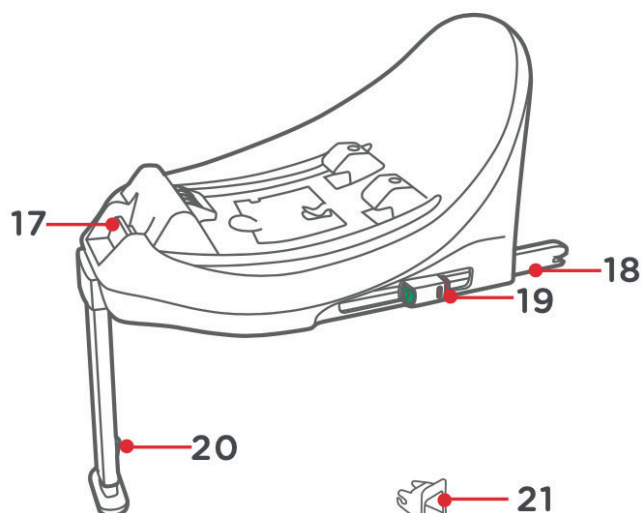
Tenere il marsupio lontano dalla luce del sole perché potrebbe essere troppo caldo per la pelle del bambino. Toccare sempre il marsupio prima di metterci il bambino.

Caratteristiche:

- | | |
|--|---|
| 1. Maniglia | sicurezza |
| 2. Fibbia | 11. Cuscinetto comfort |
| 3. Leva di regolazione dell'imbracatura | 12. Scanalatura della cintura di sicurezza |
| 4. Cinghia di regolazione dell'imbracatura | 13. Imbracatura |
| 5. Tetto | 14. Regolatore di altezza |
| 6. Cuscino per la testa | 15. Pulsante |
| 7. Poggiatesta | 16. Barra a T |
| 8. Cuscino per il petto | 17. Pulsante di sgancio del modulo seggiolino |
| 9. Imbracatura | 18. Bracci di bloccaggio ISOFIX |
| 10. Scanalatura della cintura di | 19. Pulsante ISOFIX |



 : routing label



Avvertenza

Controllare regolarmente che le guide ISOFIX non siano sporche e, se necessario, pulirle. L'affidabilità può essere compromessa dall'ingresso di sporco, polvere, particelle di cibo, ecc.

NON collocare oggetti nell'area dei piedini di carico davanti alla base. NON utilizzare punti di contatto del carico diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini. Non utilizzare questo sistema di ritenuta per bambini se è caduto da un'altezza elevata, se ha urtato il terreno a una velocità considerevole o se presenta segni visibili di danneggiamento. Non siamo responsabili della sostituzione se il seggiolino è stato danneggiato in queste condizioni anomale. Se si verifica una di queste condizioni, è necessario acquistare un nuovo seggiolino.

Emergenza

In caso di emergenza o di incidente, è molto importante che il bambino riceva immediatamente il primo soccorso e l'assistenza medica.

Figure for Installation	Suitable for
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)

Informazioni sul prodotto

"i-Size" (Integral Universal ISOFIX Child Restraint Systems) è una categoria di sistemi di ritenuta per bambini da utilizzare in tutti i posti a sedere i-Size di un veicolo.

I manuali dei produttori di veicoli non riportano ancora la compatibilità con i-Size. Questo seggiolino e la sua base sono approvati anche per l'uso in veicoli compatibili ISOFIX. Controllare il sito web del produttore del veicolo o chiedere al proprio rivenditore.

1. Secondo la normativa ECE R129/03, il seggiolino con base è un sistema di sicurezza per bambini ISOFIX universale che deve essere fissato con i connettori ISOFIX.
2. Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini "i-Size". È approvato ai sensi del Regolamento ONU n. 129 per l'uso su sedili di veicoli "i-Size compatibili" specificati dal costruttore del veicolo nel Manuale d'uso del veicolo.
3. in caso di dubbi contattare il produttore del sistema di sicurezza per bambini o il rivenditore.

Installazione

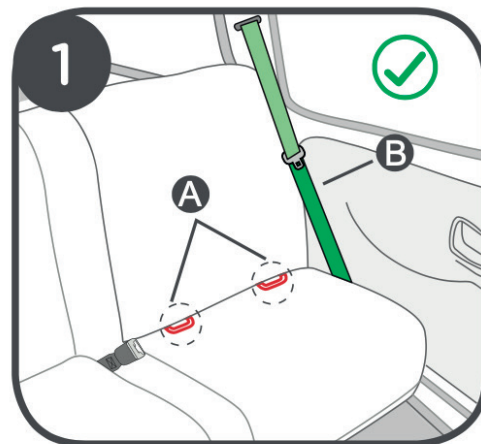
vedere le immagini 1 - 2

1 - A Attacchi ISOFIX

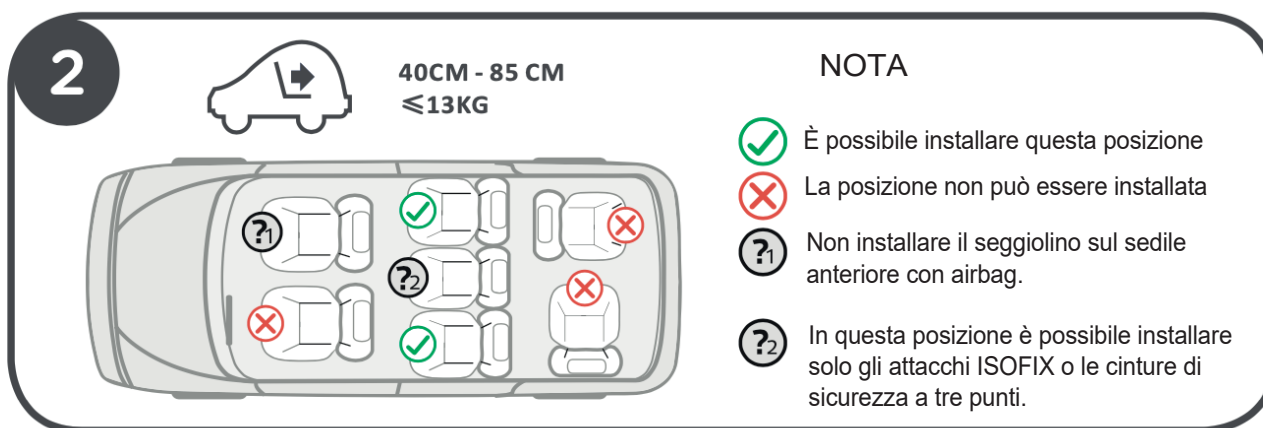
Questo modulo porta bebè è adatto ai seggiolini auto con punti di ancoraggio ISOFIX i-Size con la base.

1 - B Cintura di sicurezza a 3 punti

Questo è un sistema di ritenuta per bambini universale con cintura di sicurezza omologata ai sensi del Regolamento ONU n. 129 per l'uso nei "posti a sedere universali" specificati.



NON installare questo sistema di ritenuta per bambini su sedili del veicolo che si spostano durante l'installazione.



Installazione con il piede

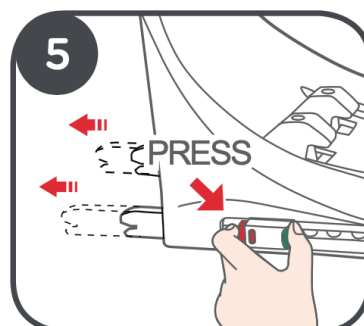
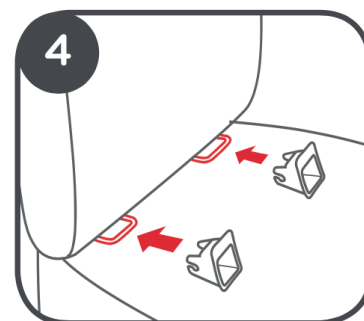
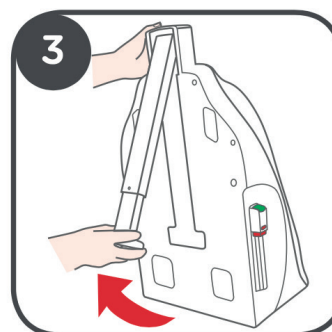
vedere le figure 3 - 11

1. Estrarre il piedino di supporto dal vano portaoggetti. 3

2. fissare le guide ISOFIX ai punti di ancoraggio ISOFIX. 4

Le guide ISOFIX proteggono la superficie del seggiolino da eventuali danni. Inoltre, possono guidare i connettori ISOFIX.

3. Premere il pulsante ISOFIX per estrarre i due bracci di bloccaggio dalla base. 5



Installazione

Installazione con il piede

4. inserire i bracci di bloccaggio nei punti di fissaggio ISOFIX finché non si sente un "CLICK" che indica che sono completamente innestati e che il pulsante su entrambi i lati dei bracci di bloccaggio diventa di colore verde di sicurezza. 6

Assicurarsi che la base sia installata saldamente tirando i due connettori ISOFIX. 5.

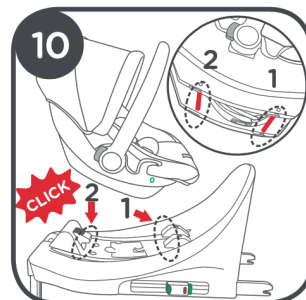
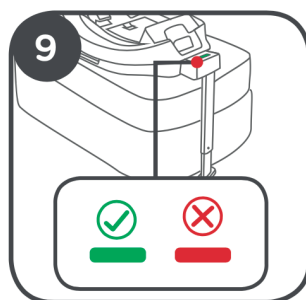
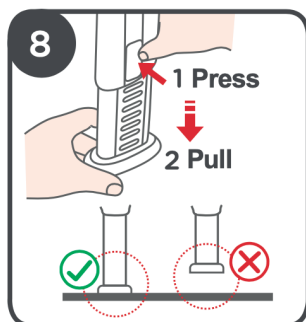
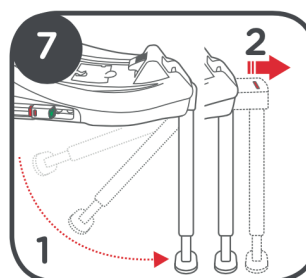
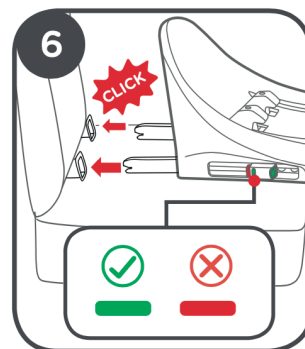
5 Dopo aver posizionato la base sul sedile del veicolo, estrarre la gamba di supporto fino all'angolo massimo 7, - 1 e quindi estrarre completamente la finestra di visualizzazione. 7 - 2

6. premere la manopola di regolazione del piedino di supporto, 8 -1 tenere il piedino di supporto con l'altra mano e regolare la lunghezza del piedino di supporto. Quando la gamba di supporto tocca completamente il pavimento del veicolo, è possibile rilasciare la manopola di regolazione. Tirare la gamba di supporto per assicurarsi che sia bloccata. Assicurarsi che il piedino di supporto sia completamente a contatto con il pianale del veicolo. Una volta completata l'installazione del piedino di supporto, la finestra del display diventa verde.

7 Premere il seggiolino auto nella base.

10 Una mano tiene la maniglia del seggiolino e l'altra spinge il seggiolino in modo che la barra d'acciaio anteriore si innesti nel gancio 10 -(1 e 1) Quindi spingere con forza il seggiolino in modo che la barra d'acciaio posteriore si innesti nel gancio e si blocchi. 10 -(2 e 2)

8. Il seggiolino è fissato finché non si sente un "CLICK" che indica che è completamente agganciato. 11 Tirare verso l'alto il modulo del marsupio per assicurarsi che sia saldamente bloccato nella base.



Smontaggio della base

1. tirare la manopola della base 12 - 1 e rimuovere il supporto dal gancio. 12 -2 Tenere la maniglia del supporto e sollevarlo.

2. per smontare la base, tenere premuto l'interruttore per sbloccare e ritrarre l'interfaccia isofix 13. 13

3. rimuovere i piedini del supporto

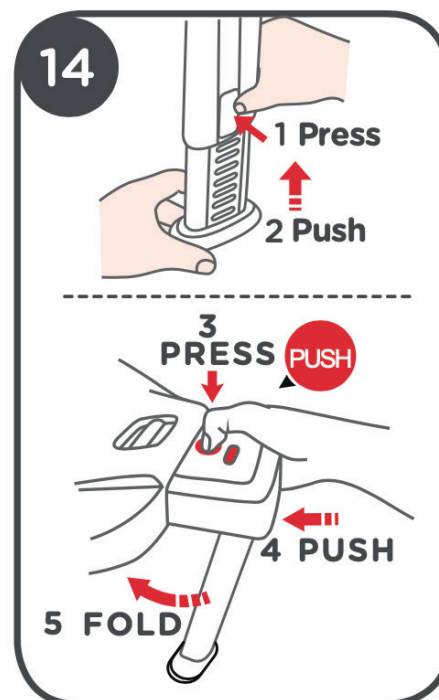
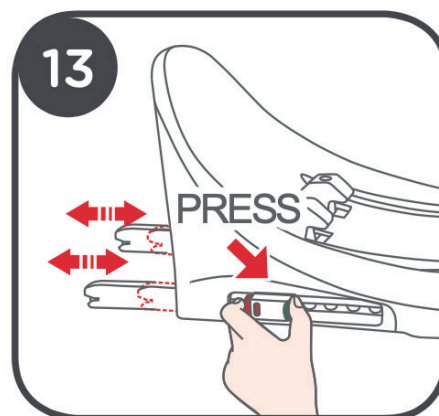
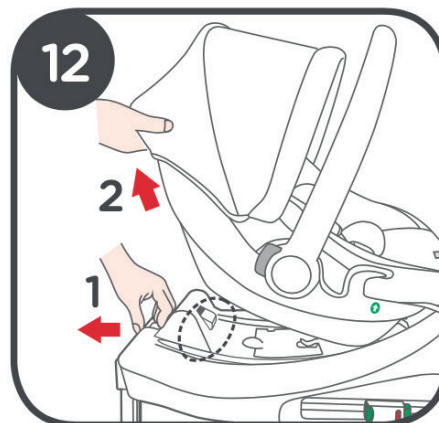
14 -1 Premere il pulsante di regolazione del piedino di supporto.

14 -2 Ritrarre il piede di supporto.

14 -3 Premere con il pollice il pulsante sul pannello del display.

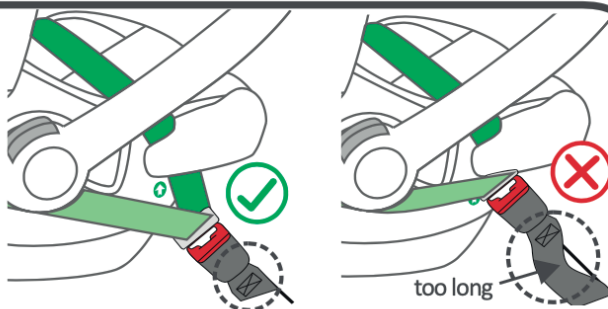
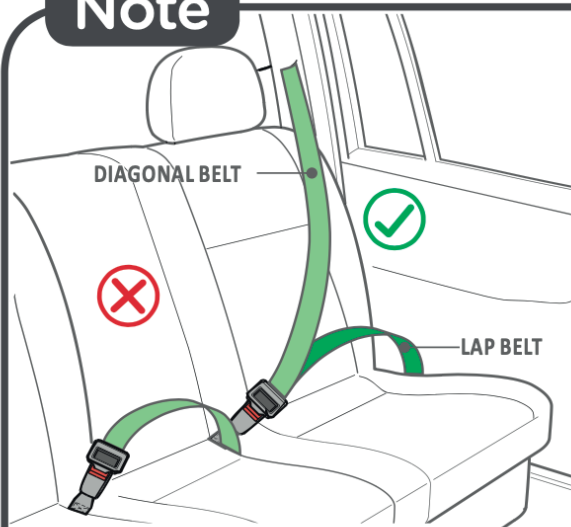
Premere il simbolo "PUSH" con il pollice.

14 -4 Spingere in avanti il pannello di controllo per nascondere. 14 -5 Piegare il piede di supporto a metà per raccoglierlo..



Installazione senza piede

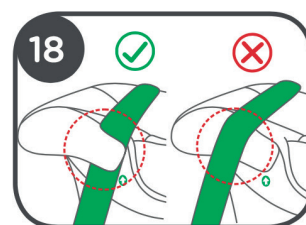
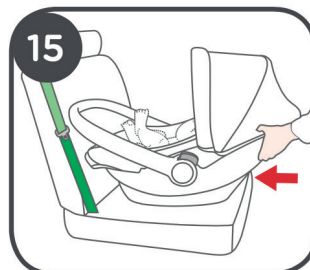
Note



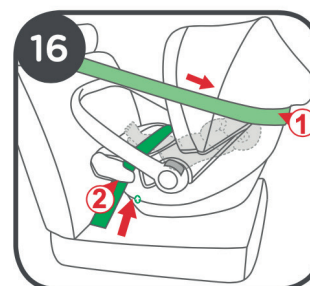
! Se la cintura di sicurezza dell'auto è troppo lunga, il sistema di sicurezza per bambini non può essere installato saldamente. Questo è molto pericoloso. In caso di dubbio, contattare il produttore del sistema di sicurezza per bambini.

- ! In caso di dubbi, rivolgersi al produttore del sistema di sicurezza per bambini.
- ! La cintura di sicurezza deve essere omologata secondo la norma ECER16 o una norma analoga (vedere il marchio di prova sulla cintura con una "E" o una "e" in un cerchio).
- ! L'airbag anteriore deve essere attivato. Seguire le istruzioni del manuale d'uso del veicolo. Non può essere utilizzato se il sedile del veicolo è dotato solo di una cintura a 2 punti.

1. Posizionare il seggiolino per bambini rivolto all'indietro sul sedile dell'auto e assicurarsi che la parte anteriore del seggiolino sia ben premuta contro lo schienale del seggiolino. 15

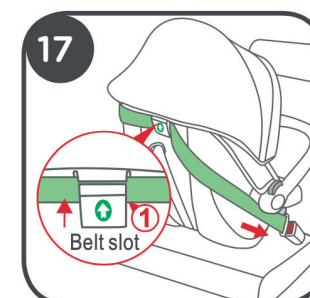


2. tirare la cintura a 3 punti del seggiolino auto attraverso la fessura di guida della cintura dello schienale e seguire la routine 123 (16 - 19).



La parte della cintura addominale passa attraverso entrambe le guide della cintura del marsupio, posizionarsi nella scanalatura su entrambi i lati. 18

3. inserire l'inserto della cintura di sicurezza nella fibbia del seggiolino auto e sentire "CLICK". 19



4. tirare la cintura di sicurezza dell'auto nella direzione della freccia e verificare che la cintura sia sufficientemente tesa. 20

Poggiatesta e cinture di sicurezza

vedere immagini 21 - 22

La maniglia del modulo porta bebè può essere regolata in 4 posizioni. 21

!1 Per appoggiare il bambino in modo sicuro fuori dal seggiolino auto.

!2 Per sistemare il bambino nel seggiolino auto

!3 Per trasportare e trasportare il bambino o per l'installazione in auto (con base)

!4 Per l'installazione in auto (senza base)

Per regolare il maniglione, premere i pulsanti su entrambi i lati del maniglione per sbloccarlo ,22 -1 e quindi ruotare il maniglione finché non si blocca in una delle posizioni.

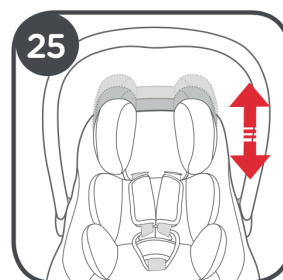
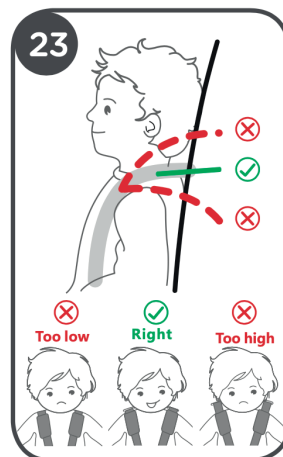
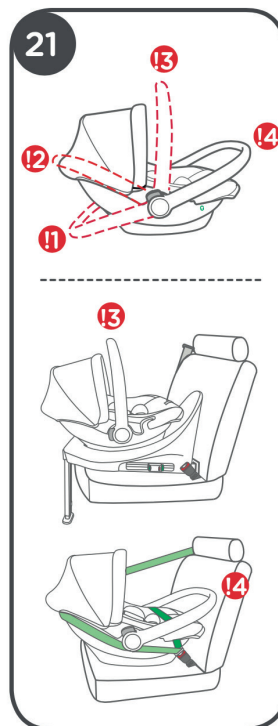
22 -2

Regolazione dell'altezza per poggiatesta e cinture a spalla

vedi figure 23 - 25

Verificare che le cinture per le spalle siano regolate all'altezza corretta. Selezionare la coppia di alloggiamenti per le cinture di sicurezza corretta in base all'altezza del bambino. 23

Tirare il regolatore di altezza verso l'esterno con il pollice e regolare l'altezza del poggiatesta verso l'alto e verso il basso per regolare la cintura per le spalle in una posizione confortevole.25



Cura e manutenzione

Con l'uso quotidiano, il seggiolino deve essere controllato regolarmente e sostituito in caso di incidente.

Conservare il seggiolino in un luogo asciutto e ventilato per evitare che si ammuffisca. Se il seggiolino si impolvera, pulire la cintura di sicurezza e le parti in plastica con una spugna umida.

pulendo con una spugna umida e lasciando asciugare naturalmente.

Se cibo o bevande cadono accidentalmente sulla fibbia, rimuovere la cintura di sicurezza dal seggiolino e

sciacquarla accuratamente con acqua calda. Rimuovere il marsupio e la base dal seggiolino se non lo si usa per molto tempo.

dal seggiolino se non lo si usa per molto tempo. Riporre il seggiolino auto in un luogo fresco e asciutto e in un posto in cui il bambino non possa accedervi.

Istruzioni per il lavaggio

Pulire l'intero rivestimento in tessuto del seggiolino. Non utilizzare mai solventi, detergenti chimici o lubrificanti su nessuna parte del seggiolino.

ATTENTION:

Avant d'acheter ce dispositif de retenue pour enfants, veuillez vous assurer qu'il peut être correctement installé dans votre véhicule.

AUCUN dispositif de retenue pour jeunes enfants ne peut garantir une protection totale contre les blessures en cas d'accident. Toutefois, l'utilisation correcte de ce dispositif de retenue pour jeunes enfants réduit le risque de blessures graves ou de décès de votre enfant.

Pour utiliser cette coque pour bébé avec les fixations ISOFIX conformément au règlement ECE R129/03, votre enfant doit répondre aux exigences suivantes les exigences suivantes.

Taille de l'enfant 40cm-85cm/ poids de l'enfant≤13kg (environ 1,5 ans ou moins).

Pour utiliser cette coque bébé avec la ceinture de sécurité du véhicule, votre enfant doit

votre enfant doit remplir les conditions suivantes.

Taille de l'enfant 40cm-85cm/ poids de l'enfant≤13kg (environ 1,5 ans ou moins).

Toutes les sangles du dispositif de retenue pour enfants doivent être bien tendues et non vrillées.

N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfant sans suivre les instructions de ce manuel, car vous pourriez blesser gravement ou tuer votre enfant.

Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance avec ce dispositif de retenue pour enfants. N'apportez AUCUNE modification à ce dispositif de retenue pour enfants et ne l'utilisez PAS avec des pièces d'autres fabricants.

N'utilisez PAS ce dispositif de retenue pour enfants en bas âge s'il est endommagé ou s'il manque des pièces.

NE PAS porter votre enfant avec des vêtements grands/excessifs, car cela peut empêcher votre enfant d'être correctement et solidement attaché avec les bretelles et la sangle d'entrejambe entre les jambes.

NE PAS laisser ce dispositif de retenue pour jeunes enfants ou d'autres objets non attachés.

ou non fixé dans votre véhicule, car un siège pour enfant non fixé peut être projeté et blesser les occupants en cas de virage serré, d'arrêt soudain ou de collision.

NE PAS placer un siège enfant dos à la route sur un siège avant équipé d'un airbag.

coussin gonflable de sécurité. Cela peut entraîner la mort ou des blessures graves. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation du véhicule.

N'utilisez JAMAIS un siège d'enfant usagé ou dont vous ne connaissez pas l'histoire, car il peut présenter des dommages structurels qui mettent en danger la sécurité de votre enfant.

N'utilisez JAMAIS de cordes ou d'autres moyens pour sécuriser le dispositif de retenue pour enfants dans le véhicule ou l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants.

NE PAS utiliser ce dispositif de retenue pour enfants sans les parties souples.

Les pièces souples ne doivent pas être remplacées par des pièces autres que celles recommandées par le fabricant. Les pièces souples sont un élément essentiel de la performance du dispositif de retenue pour enfants.

NE PAS insérer de coussins intérieurs autres que ceux recommandés dans ce dispositif de retenue pour enfants.

Assurez-vous que le dispositif de retenue pour jeunes enfants est installé de manière à ce qu'aucune de ses parties n'interfère avec les sièges mobiles ou le fonctionnement des portes du véhicule.

NE PAS continuer à utiliser ce siège bébé après un accident, même léger.

Retirez le module et la base de la coque bébé du siège du véhicule lorsqu'elle n'est pas utilisée régulièrement.

Contactez votre revendeur pour toute question concernant l'entretien, la réparation ou le remplacement de pièces.

Pour éviter tout risque de chute, attachez toujours l'enfant avec la ceinture de sécurité lorsque l'enfant est assis dans la nacelle, même si le dispositif de retenue pour enfants n'est pas dans le véhicule.

Avant de porter le module de la coque bébé à la main, assurez-vous que l'enfant est bien attaché avec la ceinture pour enfant et que la poignée est correctement enclenchée en position verticale.

Afin d'éviter des blessures graves ou mortelles, la coque bébé ne doit JAMAIS être placée avec l'enfant sur une surface d'assise surélevée.

Les pièces de cette coque bébé ne doivent en aucun cas être lubrifiées.

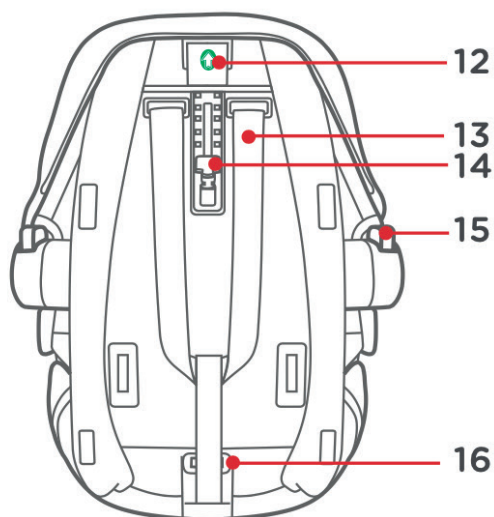
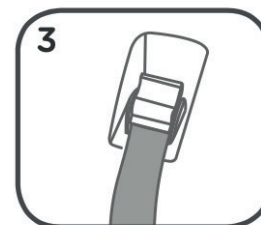
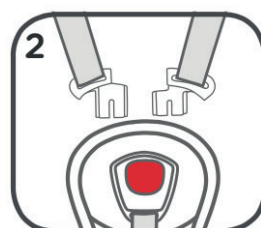
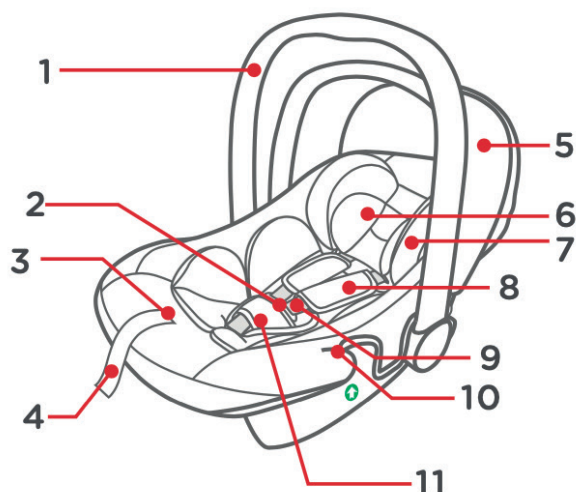
Sécurisez toujours votre enfant dans la coque bébé, même lors de courts trajets, car c'est pendant cette période que la plupart des accidents se produisent.

N'utilisez PAS ce dispositif de retenue pour enfants plus de 5 ans après la date d'achat, car les pièces peuvent s'user avec le temps ou sous l'effet du soleil.

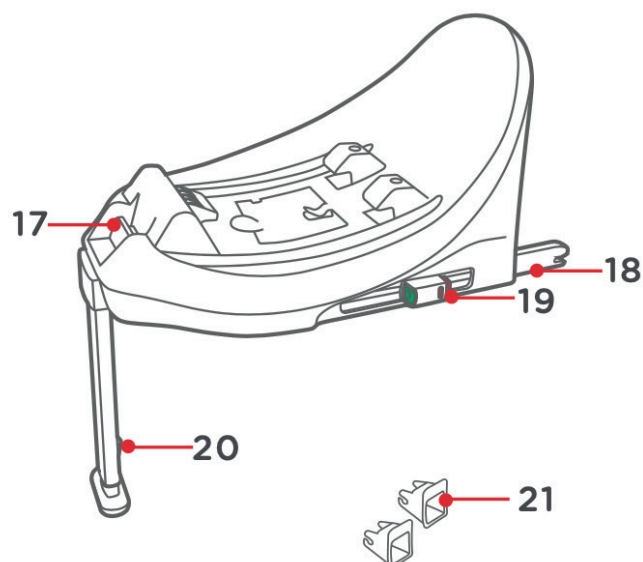
Veuillez tenir ce porte-bébé à l'écart des rayons du soleil, car il peut être trop chaud pour la peau de l'enfant. Touchez toujours la coque bébé avant d'y installer votre enfant.

Caractéristiques de l'appareil :

1. Poignée de main
2. Boucle
3. Levier de réglage de la sellette
4. Sangle de réglage de la sellette
5. Toit
6. Coussin pour la tête
7. Appui-tête
8. Coussinets de poitrine
9. Sellette
10. Rainure de ceinture de sécurité
11. Rembourrage confort
12. Fente pour ceinture de sécurité
13. Sellette
14. Régulateur de hauteur
15. Bouton
16. Arceau en T
17. Module de la coque bébé
- Bouton de déverrouillage
18. Bras de verrouillage ISOFIX
19. Bouton ISOFIX
20. Bouton de réglage des pieds de support
21. Guides ISOFIX



↑ : routing label



Avertissement

Vérifiez régulièrement que les guides ISOFIX ne sont pas encrassés et nettoyez-les si nécessaire. La fiabilité peut être affectée par la pénétration de saleté, de poussière, de particules alimentaires, etc. NE PAS placer d'objets dans la zone des pieds de charge devant la base. N'utilisez PAS d'autres points de contact supportant la charge que ceux décrits dans le manuel et marqués sur le dispositif de retenue pour enfants. Veuillez ne pas utiliser ce dispositif de retenue pour enfants s'il est tombé d'une grande hauteur, s'il a heurté le sol à une vitesse considérable ou s'il présente des signes visibles de dommages. Nous ne sommes pas responsables du remplacement si le siège pour enfant a été endommagé dans ces conditions anormales. Si l'un des cas mentionnés ci-dessus se produit, un nouveau siège pour enfant doit être acheté.

Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important que votre enfant reçoive immédiatement les premiers soins et une assistance médicale.

Figure for Installation	Suitable for
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)

Informations sur le produit

"i-Size" (Integral Universal ISOFIX Child Restraint Systems) est une catégorie de dispositifs de retenue pour enfants à utiliser dans toutes les positions de siège i-Size d'un véhicule.

La compatibilité i-Size n'est pas encore mentionnée dans les manuels des constructeurs automobiles. Ce siège et sa base sont également approuvés pour une utilisation dans des véhicules compatibles ISOFIX. Veuillez vous informer sur le site web du fabricant du véhicule ou demander à votre revendeur.

- 1) Conformément au règlement ECE R129/03, le siège bébé avec base est un dispositif de retenue pour enfants universel ISOFIX qui doit être fixé à l'aide des fixations ISOFIX.
- 2) Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants "i-Size". Il est homologué conformément au règlement no 129 des Nations unies pour une utilisation sur des sièges de véhicule "i-Size", tels que spécifiés par le constructeur du véhicule dans son manuel d'utilisation.
- 3) En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants ou le revendeur.

Installation

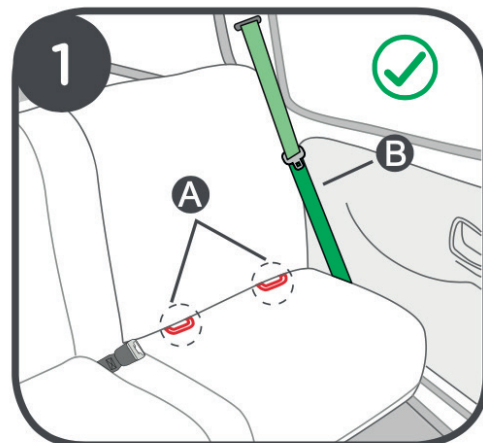
voir images 1 - 2

1 - A Fixations ISOFIX

Ce module de siège bébé est compatible avec les sièges de véhicules équipés de points d'ancrage ISOFIX i-Size avec la base.

1 - B Ceinture de sécurité 3 points

Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants universel avec ceinture de sécurité, homologué conformément au règlement n° 129 des Nations unies pour une utilisation dans les "positions assises universelles" indiquées.



2

40CM - 85 CM
≤13KG

REMARQUE

- Vous pouvez installer cette position
- Vous ne pouvez pas installer cette position.
- N'installez pas le siège enfant sur le siège avant avec airbag.
- Seules les fixations ISOFIX ou les ceintures de sécurité à trois points peuvent être installées à cet endroit.

Installation avec pied

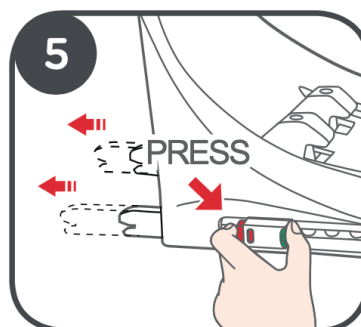
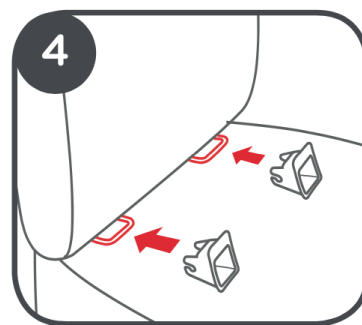
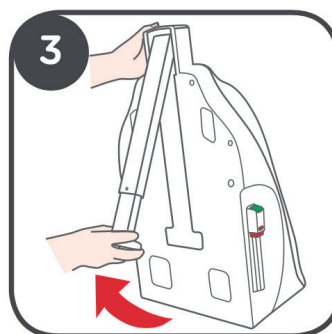
voir figures 3 - 11

1. déployez le pied de support hors du compartiment de rangement. 3

2. installez les guides ISOFIX sur les points d'ancrage ISOFIX. 4

Les guides ISOFIX peuvent protéger la surface du siège du véhicule contre les dommages. Ils peuvent également guider les connecteurs ISOFIX.

3. Appuyez sur le bouton ISOFIX pour extraire les deux bras de verrouillage de la base. 5



Installation

Installation avec pied

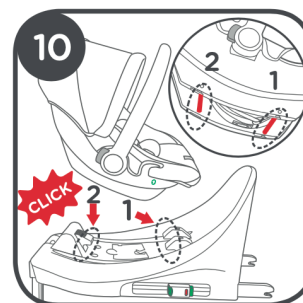
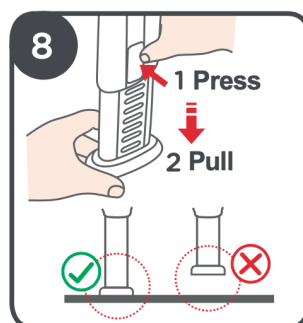
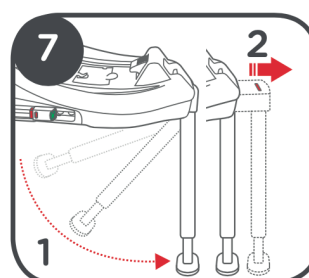
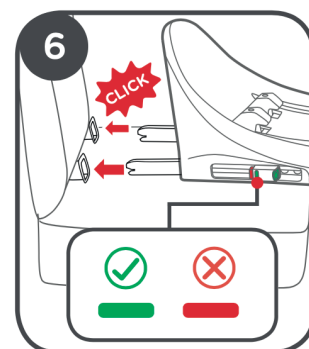
4. insérez les bras de verrouillage dans les points de fixation ISOFIX jusqu'à ce que vous entendiez un "CLIC" audible indiquant qu'ils sont complètement enclenchés et que le bouton de chaque côté des bras de verrouillage se transforme en une couleur de sécurité verte. 6
Assurez-vous que la base est bien installée en tirant sur les deux connecteurs ISOFIX.

5 Après avoir placé la base sur le siège du véhicule, tirez le pied de support jusqu'à l'angle maximum 7 ,
- 1 puis tirez complètement la fenêtre d'affichage. 7
- 2

6. appuyez sur le bouton de réglage de la béquille, 8 -1 tenez la béquille avec l'autre main, puis réglez la longueur de la béquille. Lorsque la béquille touche complètement le sol du véhicule, vous pouvez relâcher le bouton de réglage. Tirez sur la béquille pour vous assurer qu'elle est verrouillée. Assurez-vous que la béquille est en plein contact avec le bac de plancher du véhicule. Une fois l'installation du pied de support terminée, la fenêtre d'affichage devient verte. 9

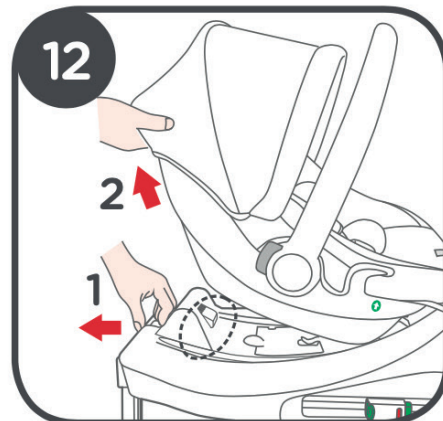
7 Poussez le siège bébé vers le bas dans la base.
10 Une main tient la poignée de la coque bébé et l'autre main pousse la coque bébé de sorte que l'arceau en acier avant s'enclenche dans le crochet 10 -(1 et 1) Poussez ensuite vigoureusement la coque bébé de sorte que l'arceau en acier arrière s'enclenche dans le crochet et se verrouille. 10 -(2 et 2)

8 - La coque bébé est verrouillée jusqu'à ce que vous entendiez un "CLIC" indiquant qu'elle est complètement enclenchée. 11 Tirez le module de la coque bébé vers le haut pour vous assurer qu'il est bien enclenché dans la base.

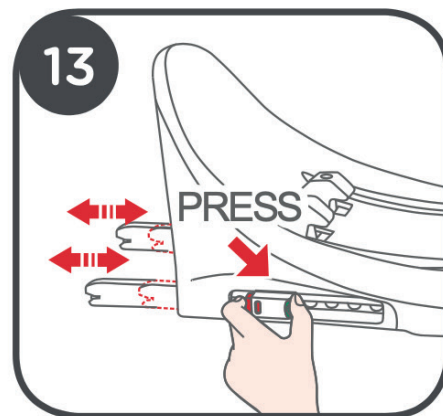


Démontage de la base

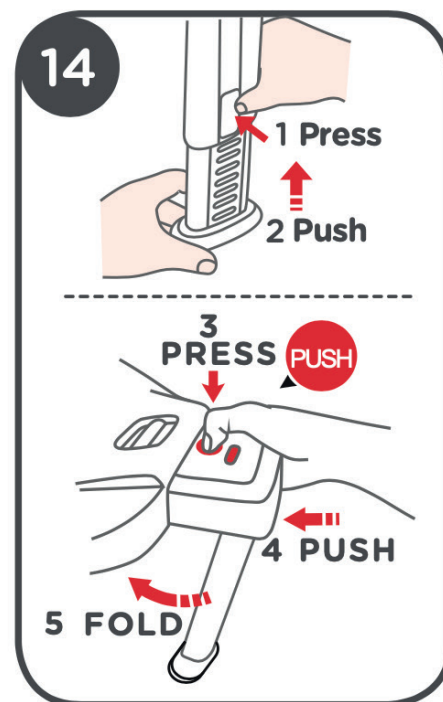
1 - Tirez le bouton dans la base 12 - 1 et retirez le support du crochet. 12 -2 Tenez la poignée du support et soulevez-le.



2. pour retirer le socle, appuyez et maintenez le bouton
le bouton pour déverrouiller et rétracter l'interface 13
isofix. 13

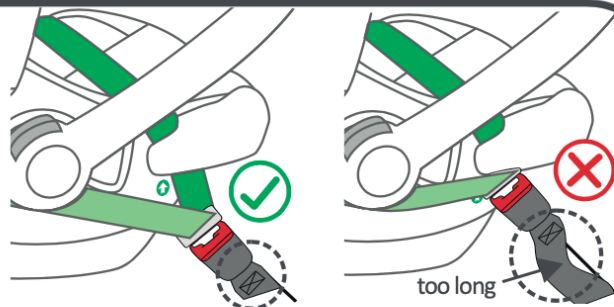
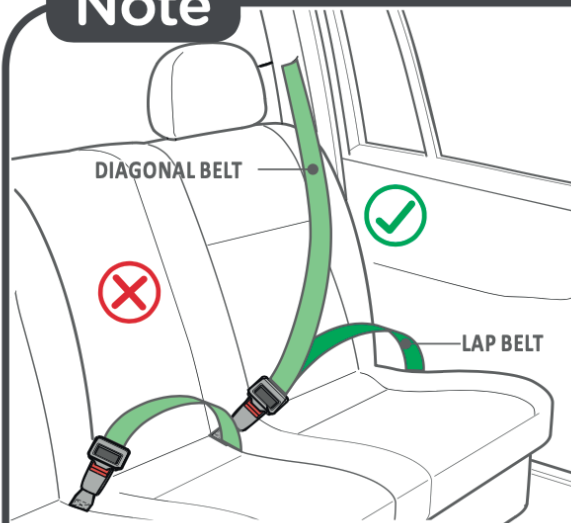


3. masquer les pieds de support
14 -1 Appuyez sur le bouton de réglage du pied de support.
14 -2 Rentrer le pied de support.
14 -3 Appuyer avec le pouce sur le bouton du champ d'affichage.
Appuyer sur le symbole "PUSH" avec le pouce.
14 -4 Faites glisser le panneau de commande vers l'avant pour le masquer. 14 -5 Repliez le pied de support en deux pour rassembler.



Installation sans pied

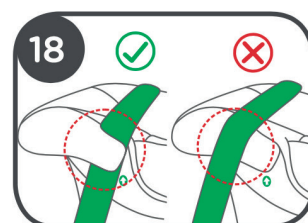
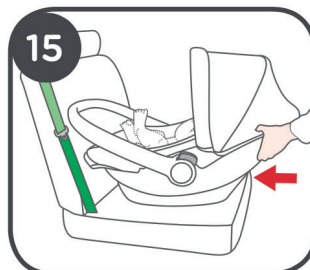
Note



! Si la ceinture du siège-auto est trop longue, le dispositif de retenue pour enfants ne peut pas être installé solidement. Cela est très dangereux. En cas de doute, veuillez vous adresser au fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

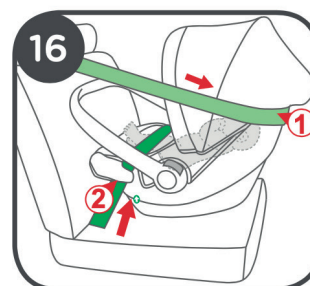
- ! En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants. La ceinture de sécurité doit être homologuée selon la norme ECER16 ou une norme équivalente (voir la marque de contrôle sur la ceinture avec un "E" ou un "e" dans un cercle).
- ! Le coussin gonflable avant doit être activé. Respecter les instructions du manuel d'utilisation du véhicule. Ne peut pas être utilisé si le siège du véhicule n'est équipé que d'une ceinture à deux points.

1. placez le siège d'enfant face à la route sur le siège d'auto et assurez-vous que l'avant du siège d'enfant est fermement appuyé contre le dossier du siège d'auto. 15

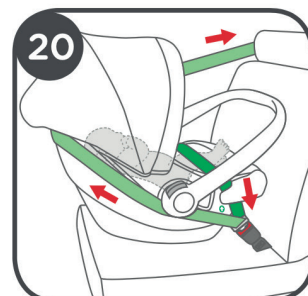
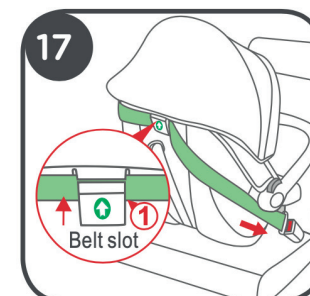


Tirer la ceinture à 3 points du siège-auto à travers la fente de passage de la ceinture du dossier et suivre la routine 123 (16 - 19).

La partie de la ceinture sous-abdominale passe par les deux guides de ceinture de la coque bébé, se trouvent dans la rainure des deux côtés. 18



3. insérez l'insert de la ceinture de sécurité dans la boucle du siège-auto et entendez "CLICK". 19



4) Tirer la ceinture de sécurité du véhicule dans le sens de la flèche et s'assurer que la ceinture est suffisamment tendue. 20

appuie-tête et bretelles

voir images 21 - 22

La poignée du module de la nacelle peut être réglée en 4 positions. 21

!1 Pour déposer le bébé en toute sécurité en dehors du siège-auto

!2 Pour installer le bébé dans la coque bébé

!3 Pour porter et transporter le bébé ou pour l'installer dans la voiture (avec base)

!4 Pour l'installation dans la voiture (sans base)

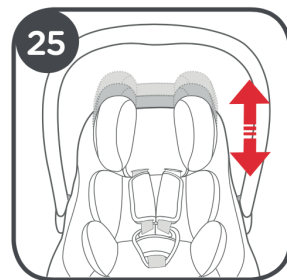
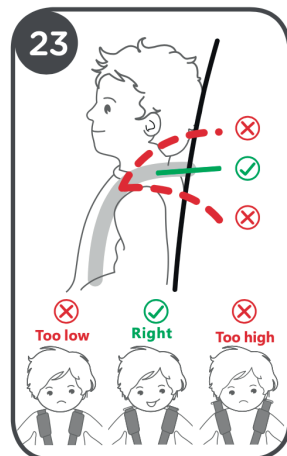
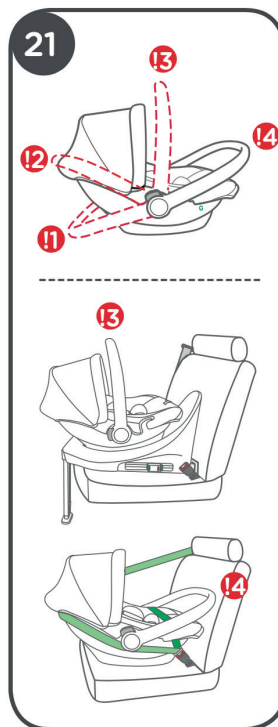
Pour régler la poignée, appuyer sur les boutons de chaque côté de la poignée pour la libérer, 22 -1 puis tourner la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'une des positions. 22 -2

Réglage de la hauteur pour les appuie-tête et les bretelles

voir images 23 - 25

Vérifiez que les bretelles sont réglées à la bonne hauteur. Veuillez choisir la bonne paire de fentes pour les bretelles en fonction de la taille de l'enfant. 23

Tirez le réglage de la hauteur avec 24 votre pouce vers l'extérieur et réglez la hauteur de l'appui-tête vers le haut et vers le bas pour ajuster la ceinture épaulière dans une position confortable. 25



Entretien et maintenance

En cas d'utilisation quotidienne, le siège enfant doit être contrôlé régulièrement et remplacé en cas d'accident.

Veuillez conserver le siège enfant dans un endroit sec et aéré pour éviter qu'il ne moisisse. Si le siège enfant est poussiéreux, nettoyez la ceinture de sécurité et les parties en plastique avec une éponge humide.

en l'essuyant avec une éponge humide et en le laissant sécher naturellement.

Si de la nourriture ou des boissons tombent accidentellement sur la boucle, retirez la ceinture de sécurité du siège-auto et rincez-la doucement à l'eau chaude. Veuillez retirer la nacelle et la base du siège du véhicule si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

siège du véhicule si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Placez le siège-auto pour bébé dans un endroit frais et sec, à un endroit où votre enfant ne peut pas accéder.

Instructions de lavage

Nettoyez l'ensemble du revêtement en tissu du siège pour enfant. N'utilisez jamais de solvant, de produit de nettoyage chimique ou de lubrifiant sur une quelconque partie de votre siège pour enfant

Innan du köper den här fasthållningsanordningen ska du försäkra dig om att den kan installeras korrekt i ditt fordon.

INGEN fasthållningsanordning för barn kan garantera fullständigt skydd mot skador vid en olycka. Men korrekt användning av den här fasthållningsanordningen för spädbarn minskar risken för allvarlig skada eller dödsfall för ditt barn.

För att använda den här babyskyddet med ISOFIX-anslutningarna i enlighet med ECE-förordning R129/03 måste ditt barn uppfylla följande krav följande krav följande krav.

Barnets höjd 40cm-85cm/ Barnets vikt≤13kg (cirka 1,5 år eller yngre).

För att kunna använda den här babyskyddet med ett bilsäkerhetsbälte måste ditt barn barnet måste uppfylla följande krav.

Barnets höjd 40cm-85cm/ Barnets vikt≤13kg (ca 1,5 år eller yngre).

Alla remmar på barnstolen ska vara strama och inte vridna.

Installera INTE den här barnstolen utan att följa instruktionerna i den här handboken, annars kan du allvarligt skada eller döda ditt barn.

Lämna ALDRIG ditt barn oöversiktat med denna barnstol. Modifiera INTE den här fasthållningsanordningen och använd den INTE med delar från någon annan tillverkare.

Använd INTE den här fasthållningsanordningen om den är skadad eller saknar delar.

Bär INTE ditt barn i stora/överdimensionerade kläder, eftersom detta kan förhindra att barnet fästs korrekt och säkert med axelbanden och skrittbandet mellan benen.

Lämna INTE den här fasthållningsanordningen eller andra föremål osäkrade eller osäkrade i fordonet.

eller osäkrad i fordonet, eftersom en osäkrad fasthållningsanordning för barn kan kastas runt och skada passagerarna vid en skarp sväng, plötslig stoppning eller kollision.

Placera INTE en bakåtvänd bilbarnstol på ett framsäte med en

krockkudde. Detta kan leda till dödsfall eller allvarlig skada. Se fordonets bruksanvisning för mer information.

Använd ALDRIG en begagnad barnstol eller en barnstol vars historia du inte känner till, eftersom den kan ha strukturella skador som kan äventyra ditt barns säkerhet.

Använd ALDRIG rep eller andra anordningar för att säkra barnstolen i fordonet eller barnet i barnstolen.

Använd INTE den här barnstolen utan de mjuka delarna.

Ersätt inte mjukdelarna med något annat än de som rekommenderas av tillverkaren. De mjuka delarna är en väsentlig del av fasthållningsanordningens prestanda.

Sätt INTE in andra än de rekommenderade innerkuddarna i denna fasthållningsanordning för barn.

Se till att fasthållningsanordningen för barn installeras så att ingen del av den stör de rörliga sätena eller fordonsdörrarnas funktion.

Fortsätt INTE att använda den här babyskyddet efter att det har varit med om en olycka, även om det bara är en mindre olycka.

Ta bort barnstolsmodulen och basen från fordonssätet när den inte används regelbundet.

Kontakta din återförsäljare om du har några frågor om underhåll, reparation och byte av delar.

För att undvika risken för att falla ut ska du alltid säkra barnet med barnbältet när barnet sitter i babyskyddet, även om barnstolen inte finns i fordonet.

Innan du bär babyskyddet för hand ska du kontrollera att barnet är säkrat med barnbältet och att handtaget är korrekt inkopplat i det vertikala läget.

För att förhindra allvarlig eller dödlig skada får du ALDRIG placera babyskyddet med barnet på en förhöjd sittplats.

Smörj inte delarna på den här babyskyddet på något sätt.

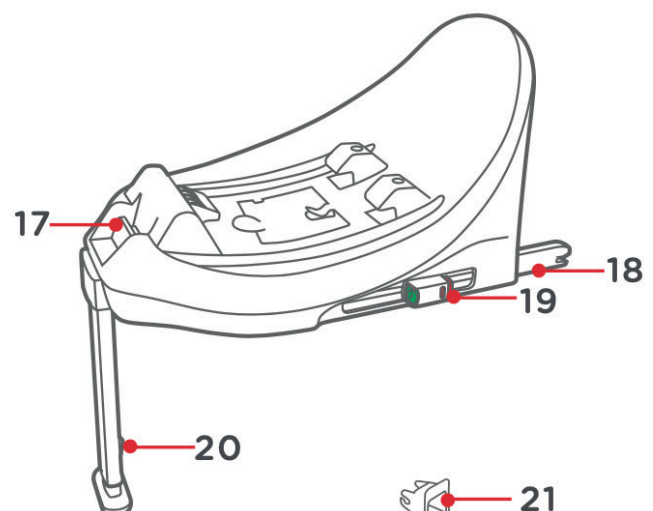
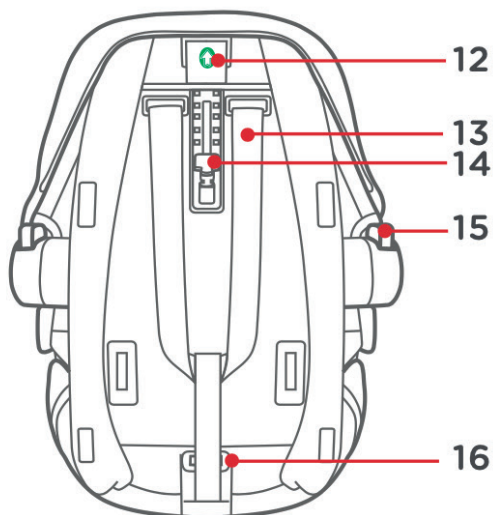
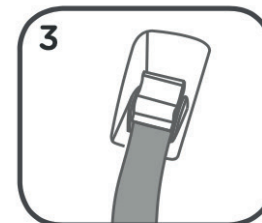
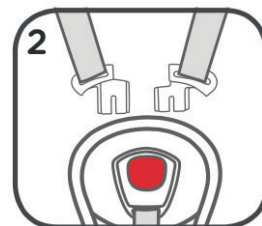
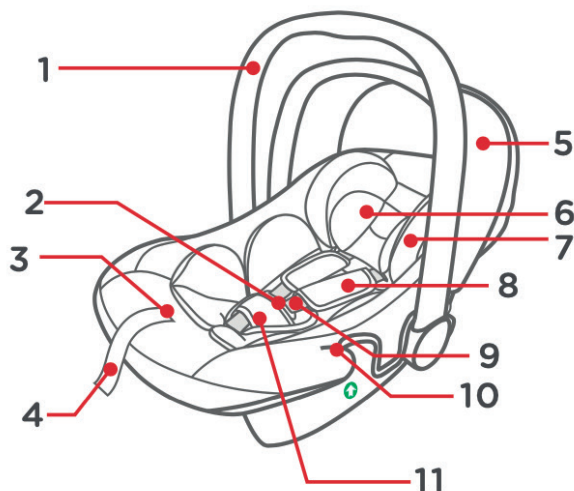
Sätt alltid fast ditt barn i babyskyddet, även vid korta resor, eftersom de flesta olyckor inträffar under denna tid.

Använd INTE den här barnstolen i mer än 5 år efter inköpsdatumet, eftersom delar kan slitas ut med tiden eller på grund av exponering för solljus.

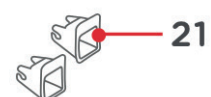
Håll den här babyskyddet borta från solljus eftersom det kan bli för varmt för barnets hud. Rör alltid vid babyskyddet innan du sätter ditt barn i det.

Funktioner:

1. Handtag
2. Spänne
3. Handtag för justering av sele
4. Justeringsband för sele
5. Tak
6. Huvudkudde
7. Nackstöd
8. Bröstkudde
9. Selen
10. Säkerhetsbältesfåra
11. Komfortkudde
12. Säkerhetsbältesfält
13. Harness
14. Höjdjusterare
15. Knapp
16. T-stång
17. Knapp för frigörande av babyskyddsmodulen
18. ISOFIX-låsarmar
19. ISOFIX-knapp
20. Knapp för justering av stödbenen
21. ISOFIX-guidern



↑ : routing label



Varning

Kontrollera regelbundet om ISOFIX-styrskenor är smutsiga och rengör dem vid behov.

Tillförlitligheten kan påverkas av att smuts, damm, matpartiklar etc. tränger in.

Placera INTE föremål i området för lastfötterna framför basen. Använd INTE andra lastbärande kontaktpunkter än de som beskrivs i anvisningarna och som är markerade på fasthållningsanordningen för barn. Använd inte den här fasthållningsanordningen för barn om den har fallit från en stor höjd, har slagit i marken med en betydande hastighet eller visar synliga tecken på skador. Vi ansvarar inte för utbyte om barnstolen har skadats under dessa onormala förhållanden. Om något av ovanstående inträffar måste en ny bilbarnstol köpas.

Nödfall

I händelse av en nödsituation eller olycka är det mycket viktigt att ditt barn omedelbart får första hjälpen och medicinsk vård.

Figure for Installation	Suitable for
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤13kg (approximately 1.5 years old or under)
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤13kg (approximately 1.5 years old or under)

Information om produkten

"i-Size" (Integral Universal ISOFIX Child Restraint Systems) är en kategori av fasthållningsanordningar för barn som ska användas i alla i-Size sittplatser i ett fordon.

Fordonstillverkarnas handböcker innehåller ännu ingen förteckning över i-Size-kompatibilitet. Den här stolen och basen är också godkända för användning i ISOFIX-kompatibla fordon. Kontrollera fordonstillverkarens webbplats eller fråga din återförsäljare.

1. Enligt ECE-förordning R129/03 är babyskyddet med bas ett universellt ISOFIX-barnfasthållningssystem som måste fästas med hjälp av ISOFIX-anslutningarna.
2. Detta är ett barnfasthållningssystem av "i-Size"-typ. Det är godkänt enligt FN:s föreskrifter nr 129 för användning på "i-Size-kompatibla" bilbarnstolar enligt fordonstillverkarens specifikation i Fordonets bruksanvisning.
3. Vid tveksamheter kontakta tillverkaren av fasthållningsanordningen för barn eller återförsäljaren..

Installation

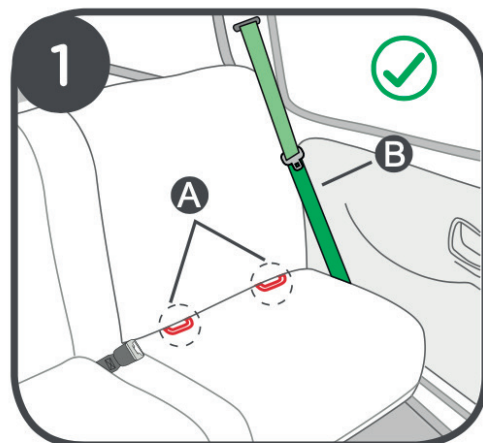
se bilderna 1 - 2

1 - A ISOFIX-fästen

Den här barnvagnsmodulen är lämplig för bilbarnstolar med i-Size ISOFIX-förankringspunkter med basen.

1 - B 3-punkts säkerhetsbälte

Det här är ett universellt fasthållningssystem för barn med ett säkerhetsbälte som är godkänt enligt FN:s föreskrifter nr 129 för användning i de angivna "universella sittplatserna".



Installera INTE den här fasthållningsanordningen för barn på fordonssäten som rör sig under installationen.

2

ANMÄRKNING

- Du kan installera det här läget
- Positionen kan inte installeras
- Installera inte barnstolen på framsätet med krockkudde
- Endast ISOFIX-fästen eller trepunktsbälten kan installeras i det här läget.

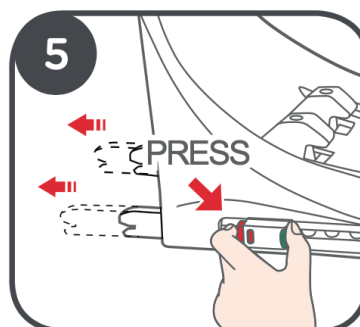
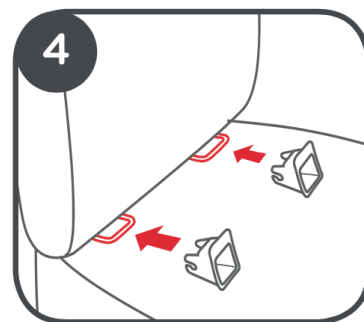
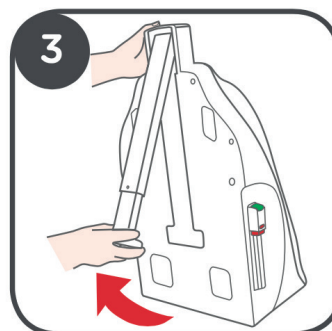
Installation med fot

se bilderna 3 - 11

1. Vik ut stödbenet från förvaringsfacket. 3

2. Sätt fast ISOFIX-ledarna i ISOFIX-förankringspunkterna. 4
ISOFIX-guiderna kan skydda bilbarnstolens yta från skador. De kan också styra ISOFIX-anslutningarna.

3. Tryck på ISOFIX-knappen för att dra ut de två låsarmarna ur basen. 5



Installation

Montering med fot

4. För in låsarmarna i ISOFIX-fästpunkterna tills du hör ett hörbart "CLICK" som visar att de är helt i läge och att knappen på vardera sidan av låsarmarna får en grön säkerhetsfärg. 6

Kontrollera att basen är ordentligt installerad genom att dra i de två ISOFIX-anslutningarna. 5.

5 När du har placerat basen på fordonssätet drar du ut stödbenet till den maximala vinkeln 7 , - 1 och drar sedan ut visningsfönstret helt och hållet. 7 - 2

6. Tryck på justeringsratten för stödbenet, 8 -1 håll stödbenet med den andra handen och justera sedan stödbenets längd. När stödbenet helt och hållet berör fordonets golv kan du släppa justeringsvredet. Dra i stödbenet för att se till att det är låst.

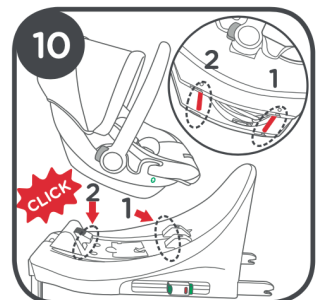
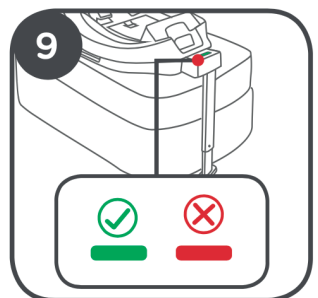
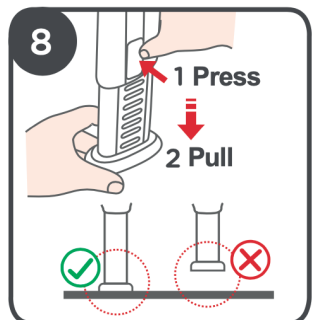
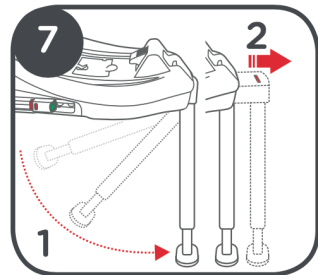
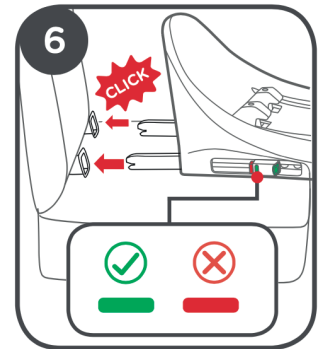
Kontrollera att stödbenet har full kontakt med fordonets golvplatta.

När installationen av stödfoten är klar blir visningsfönstret grönt. 9.

7 Tryck ner bilbarnstolen i basen.

10 Den ena handen håller i bilbarnstolens handtag och den andra handen trycker på bilbarnstolen så att den främre stålstången griper in i kroken 10 -(1 och 1) Tryck sedan fast på bilbarnstolen så att den bakre stålstången griper in i kroken och låses. 10 -(2 och 2)

8. Bilbarnstolen är säkrad tills du hör ett hörbart "KLICK" som visar att den är helt inkopplad. 11 Dra upp spädbarnstolsmodulen för att se till att den är ordentligt låst i basen. *zustellen, dass es sicher in der Basis eingearastet ist.*



Demontering av basen

1. Dra i vredet i basen 12 - 1 och ta bort hållaren från kroken. 12 -2 Håll i stödets handtag och lyft upp det.

2. För att ta bort basen trycker du på och håller fast knappen för att låsa upp och dra in 13 isofixgränssnittet. 13

3. ta bort stödfötterna

14 -1 Tryck på justeringsknappen på stödfoten.

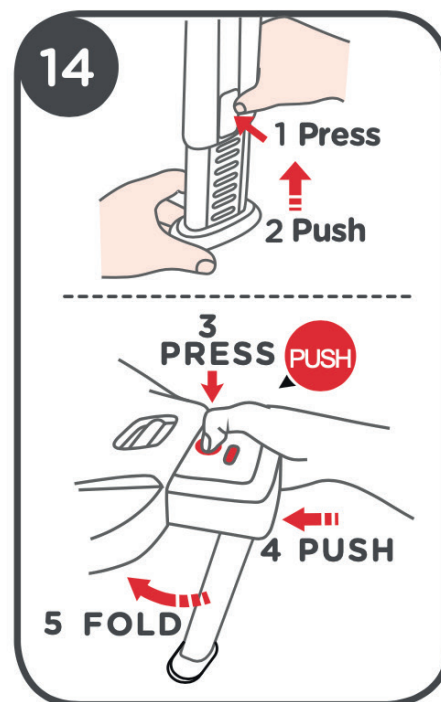
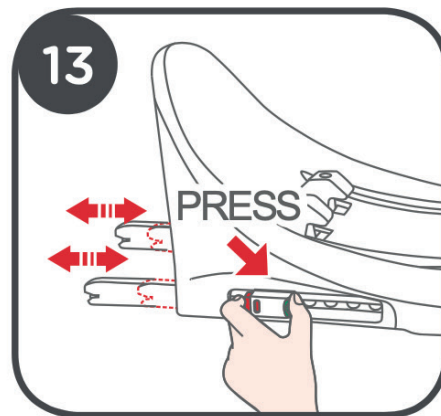
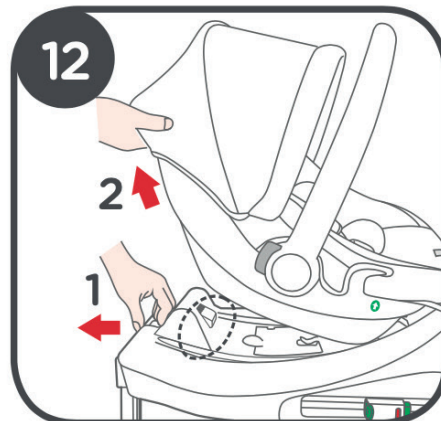
14 -2 Dra tillbaka stödfoten.

14 -3 Tryck på knappen på displaypanelen med tummen.

Tryck på symbolen "PUSH" med tummen.

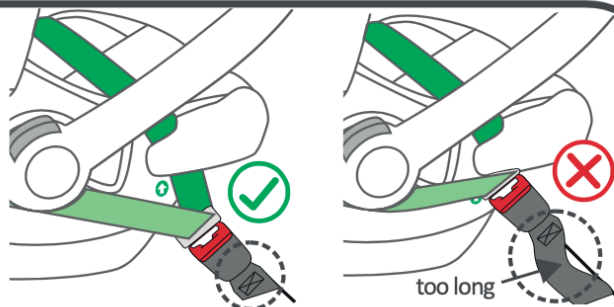
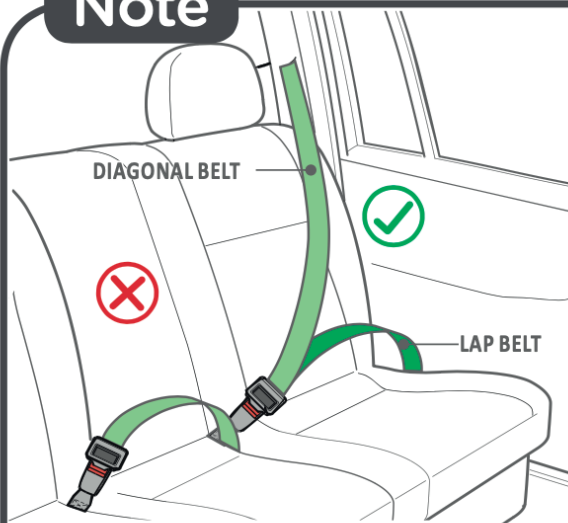
14 -4 Tryck kontrollpanelen framåt för att dölja den. 14

-5 Vik stödfoten på mitten för att samla ihop den.



Montering utan fot

Note



! Om bilsäkerhetsbältet är för långt kan bilbarnstolen inte installeras ordentligt. Detta är mycket farligt. Om du är osäker, kontakta tillverkaren av barnfasthållningsanordningen.

- ! Om du är osäker, kontakta tillverkaren av fasthållningsanordningen för barn. Säkerhetsbältet måste vara godkänt enligt ECER16 eller en jämförbar standard (se provningsmärket på bältet med ett "E" eller "e" i en cirkel).
- ! Den främre krockkudden måste vara aktiverad. Följ instruktionerna i fordonets bruksanvisning. Kan inte användas om fordonssätet endast är utrustat med ett 2-punktsbälte.

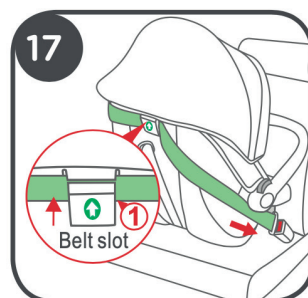
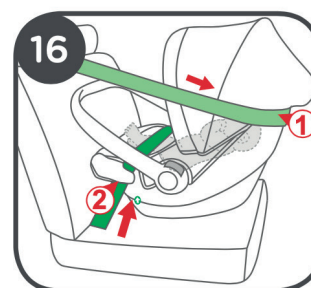
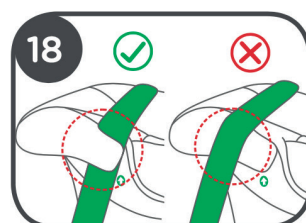
1. Placera barnstolen bakåt på bilstolen och se till att barnstolens framsida trycks stadigt mot bilstolens ryggstöd. 15

2. Dra ut bilbarnstolens 3-punktsbälte genom ryggstödet bältesgallringsspår och följ rutinen 123 (16 - 19).

Bältesbältets del löper genom båda bältesguiderna i babyskyddet, ligg i spåret på båda sidor. 18

3. Sätt in bältesdelen i bilstolens bälteslås och hör "CLICK". 19

4. Dra bilsäkerhetsbältet i pilens riktning och kontrollera att bältet är tillräckligt spänt. 20



Nackstöd och axelbälten

se bilderna 21 och 22

Handtaget på barnvagnsmodulen kan vara kan justeras i 4 lägen. 21

!1 För att sätta ner barnet säkert utanför bilbarnstolen

!2 För att sätta barnet i babyskyddet

!3 För att bära och transportera barnet eller för installation i bilen (med bas).

!4 För installation i bilen (utan bas)

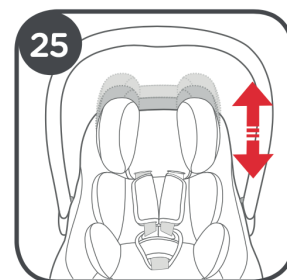
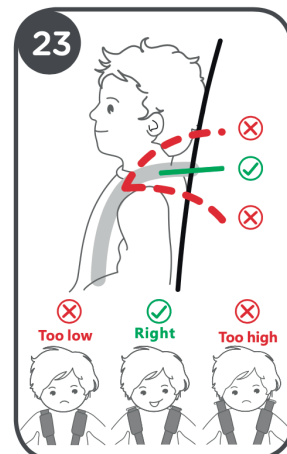
För att justera handtaget trycker du på knapparna på båda sidorna av handtaget för att frigöra det ,22 -1 och vrider sedan handtaget tills det låses i ett av lägena. 22 -2

Justering av höjd
för huvudstöd och axelbälten

se bilderna 23-25

Kontrollera att axelbältena är justerade till rätt höjd. Välj rätt par axelbältesplatser enligt barnets längd. 23

Dra höjdjusteraren utåt med 24 tummen och justera huvudstödet höjd uppåt och nedåt för att justera axelbältet till ett bekvämt läge. 25



Skötsel och underhåll

Vid daglig användning ska barnstolen kontrolleras regelbundet och bytas ut efter en olycka.

Förvara barnstolen på en torr och ventilerad plats så att den inte möglar. Om barnstolen blir dammig, rengör säkerhetsbältet och plastdelarna med en fuktig svamp.

Om mat eller dryck råkar hamna på spännet, ta bort säkerhetsbältet från barnstolen och skölj det försiktigt med varmt vatten. Ta bort babyskyddet och basen från bilbarnstolen om du inte ska använda den under en längre tid. Placera bilbarnstolens barnstol på en sval, torr plats och på ett ställe där ditt barn inte kan komma åt den.

Tvättanvisningar

Rengör hela barnstolens tygöverdrag. Använd aldrig lösningsmedel, kemiska rengöringsmedel eller smörjmedel på någon del av barnstolen.

Før du kjøper dette barnesikringsutstyret, må du forsikre deg om at det kan monteres riktig i kjøretøyet ditt.

INGEN barnesikringsutstyr kan garantere fullstendig beskyttelse mot skader i tilfelle en ulykke. Riktig bruk av dette barnesikringsutstyret vil imidlertid redusere risikoen for alvorlig skade eller død for barnet ditt.

For å bruke dette barnesetet med ISOFIX-koblingene i samsvar med ECE-forskriften R129/03, må barnet ditt oppfylle følgende krav følgende krav.

Barnets høyde 40 cm-85 cm/ Barnets vekt ≤ 13 kg (ca. 1,5 år eller yngre).

For å bruke denne babystolen med bilbelte, må barnet oppfylle følgende krav

barnet oppfylle følgende krav.

Barnets høyde 40cm-85cm/ Barnets vekt ≤ 13 kg (ca. 1,5 år eller yngre).

Alle stroppene på barnesikringsutstyret skal være stramme og ikke vridd.

IKKE monter dette barnesikringsutstyret uten å følge instruksjonene i denne håndboken, ellers kan du skade eller drepe barnet ditt alvorlig.

La ALDRI barnet være uten tilsyn med dette barnesikringsutstyret. IKKE modifier barnesikringsutstyret og IKKE bruk det sammen med deler fra andre produsenter.

IKKE bruk barnesikringsutstyret hvis det er skadet eller mangler deler.

IKKE bær barnet ditt i store/overdimensjonerte klær, da dette kan hindre barnet i å være riktig og sikkert festet med skulderstroppene og skrittroppen mellom bena.

IKKE etterlat dette barnesikringsutstyret eller andre gjenstander usikret eller usikret i kjøretøyet.

eller usikret i bilen, da et usikret barnesete kan slynges rundt og skade passasjerene i en skarp sving, bråstopp eller kollisjon.

IKKE plasser et bakovervendt barnesete på et forsete med kollisjonspute.

kollisjonspute. Dette kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade. Se bilens brukerhåndbok for mer informasjon.

Bruk ALDRI et brukt barnesete eller et barnesete du ikke kjenner historien til, da det kan ha strukturelle skader som kan sette barnets sikkerhet i fare.

Bruk ALDRI tau eller andre anordninger for å feste barnesetet i kjøretøyet eller barnet i barnesetet.

IKKE bruk barnesikringsutstyret uten de myke delene.

Ikke bytt ut de myke delene med noe annet enn de som er anbefalt av produsenten. De myke delene er en viktig del av barnesikringsutstyrets ytelse.

IKKE sett inn noe annet enn de anbefalte innerputene i barnesikringsutstyret.

Forsikre deg om at barnesikringsutstyret er montert slik at ingen deler av det forstyrrer bevegelige seter eller betjeningen av kjøretøyets dører.

IKKE fortsett å bruke barnesetet etter at det har vært i en ulykke, selv om det bare er en mindre ulykke.

Fjern babystolmodulen og basen fra bilsetet når den ikke er i regelmessig bruk.

Kontakt forhandleren hvis du har spørsmål om vedlikehold, reparasjon og utskifting av deler.

For å unngå faren for at barnet faller ut, må du alltid sikre barnet med bilbeltet når barnet sitter i babystolen, selv om barnesikringsutstyret ikke er i bilen.

Før du bærer babystolen for hånd, må du forsikre deg om at barnet er sikret med barneselen og at håndtaket er riktig innkoblet i loddrett posisjon.

For å unngå alvorlige eller dødelige skader må du ALDRI plassere barnesetet med barnet på et forhøyet sete.

Ikke smør delene på denne babystolen på noen måte.

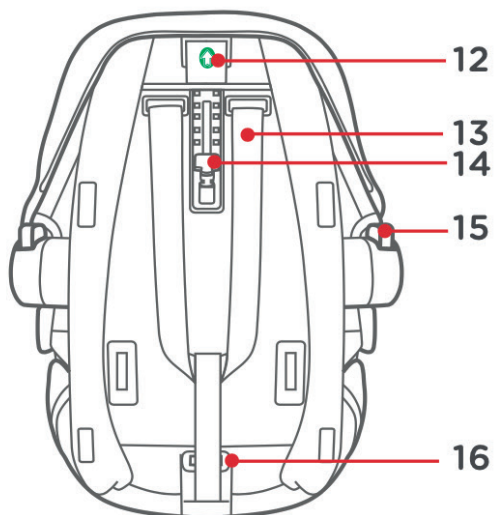
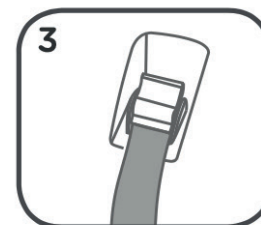
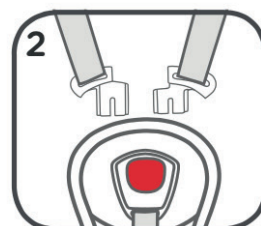
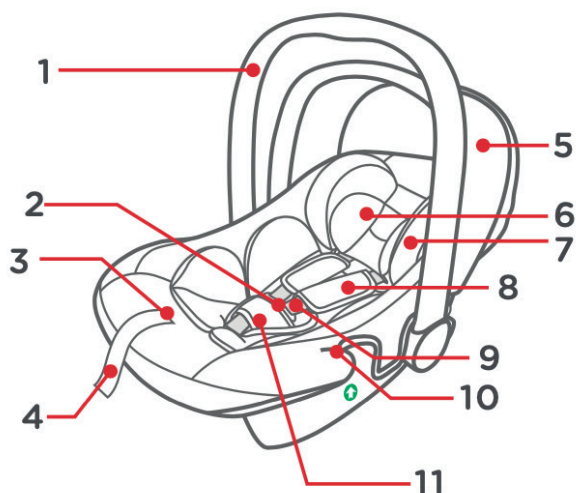
Sikre alltid barnet i barnesetet, selv på korte turer, da de fleste ulykker skjer i løpet av denne tiden.

IKKE bruk dette barnesetet i mer enn 5 år etter kjøpsdatoen, da deler kan slites ut over tid eller på grunn av eksponering for sollys.

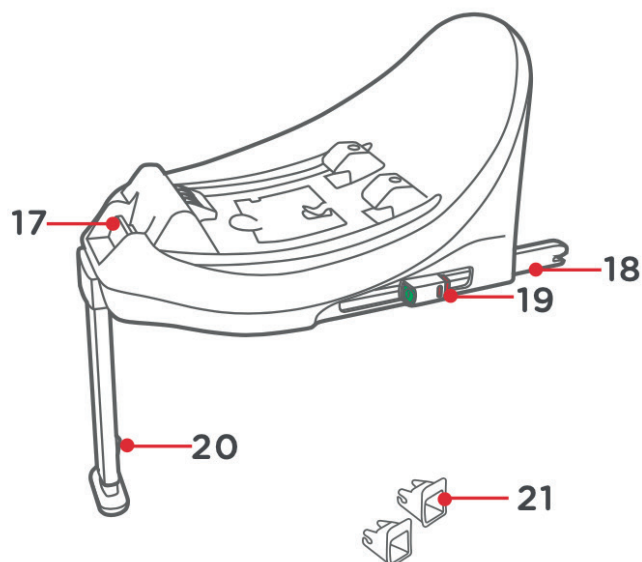
Hold barnesetet borte fra sollys, da det kan bli for varmt for barnets hud. Ta alltid på bæreselen før du setter barnet i den.

Funksjoner:

1. Håndtak
2. Spenne
3. Spak for justering av sele
4. Justeringsrem for sele
5. Tak
6. Hodepute
7. Nakkestøtte
8. Brystpute
9. Sele
10. Spor for sikkerhetsbelte
11. Komfortpute
12. Spalte for sikkerhetsbelte
13. Sele
14. Høydejustering
15. Knapp
16. T-stang
17. Utløserknapp for barnesetemo-
dul
18. ISOFIX-låsearm
19. ISOFIX-knapp
20. Knapp for justering av støtte-
beina
21. ISOFIX-føringer



↑ : routing label



Advarsel

Kontroller ISOFIX-støttene regelmessig for smuss og rengjør dem om nødvendig. Påliteligheten kan påvirkes av inntrengning av smuss, støv, matpartikler osv.
 IKKE plasser gjenstander i området ved lasteføttene foran basen. IKKE bruk andre lastbærende kontaktpunkter enn de som er beskrevet i instruksjonene og merket på barnesikringsutstyret. Ikke bruk barnesikringsutstyret hvis det har falt ned fra stor høyde, har truffet bakken med stor hastighet eller viser synlige tegn på skade. Vi er ikke ansvarlige for erstatning hvis barnesetet har blitt skadet under disse unormale forholdene. Hvis noe av det ovennevnte inntreffer, må du kjøpe et nytt barnesete.

Nødsituasjon

I tilfelle en nødsituasjon eller ulykke er det svært viktig at barnet ditt får øyeblikkelig førstehjelp og legehjelp.

Figure for Installation	Suitable for
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)

Informasjon om produktet

"i-Size" (Integral Universal ISOFIX Child Restraint Systems) er en kategori av barnesikringsutstyr for bruk på alle i-Size-seteplasser i et kjøretøy.

Bilprodusentenes håndbøker oppgir ennå ikke i-Size-kompatibilitet. Dette setet og basen er også godkjent for bruk i ISOFIX-kompatible kjøretøy. Sjekk bilprodusentens nettsted eller spør forhandleren din.

1. I henhold til ECE-forskriften R129/03 er babystolen med base et universelt ISOFIX-barnesikringssystem som må festes ved hjelp av ISOFIX-kontaktene.
2. Dette er et "i-Size" barnesikringsutstyr. Det er godkjent i henhold til FN-regulativ nr. 129 for bruk på "i-Size-kompatible" bilseter som angitt av bilprodusenten i bilens brukerhåndbok. brukerhåndboken for kjøretøyet.
3. I tvilstilfeller ta kontakt med produsenten av barnesikringsutstyret eller forhandleren.

Installasjon

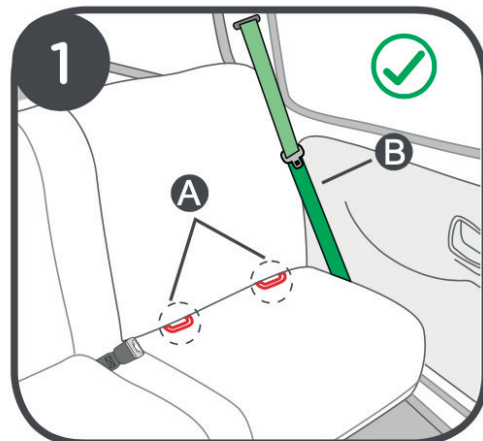
se bilder 1 - 2

1 - A ISOFIX-fester

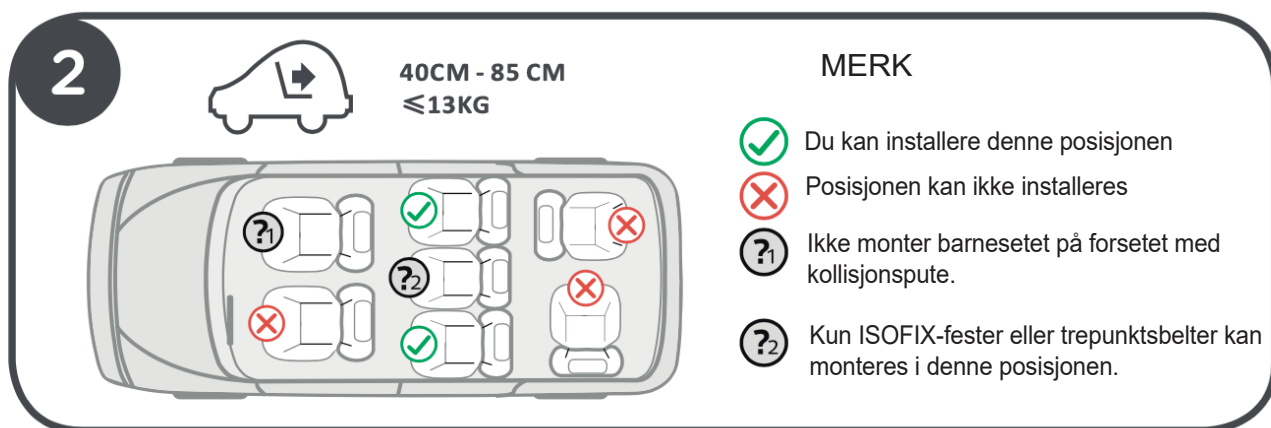
Denne barnesetemodulen er egnet for bilstoler med i-Size ISOFIX-forankringspunkter med basen.

1 - B 3-punkts sikkerhetssele

Dette er et universelt barnesikringssystem med et sikkerhetsbelte som er godkjent i henhold til FN-regulativ nr. 129 for bruk i de angitte "universelle sitteplassene".



IKKE installer dette barnesikringsutstyret på bilseter som beveger seg under installasjonen.



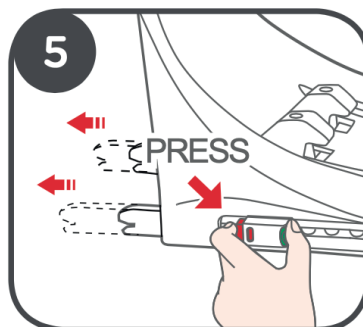
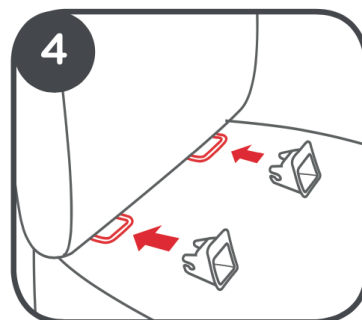
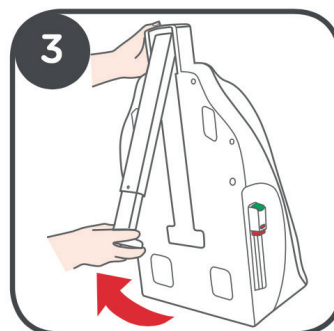
Montering med fot

se bilder 3 - 11

1. Brett ut støttebeinet fra oppbevaringsrommet. 3

2. Fest ISOFIX-støttene til ISOFIX-forankringspunktene. 4
ISOFIX-skinne kan beskytte bilbarnestolens overflate mot skader. De kan også styre ISOFIX-kontaktene.

3. Trykk på ISOFIX-knappen for å trekke de to låsearmene ut av basen. 5



Installasjon

Montering med fot

4. Sett låsearmene inn i ISOFIX-festepunktene til du hører et hørbart "KLIKK" som indikerer at de er helt i inngrep og at knappen på hver side av låsearmene skifter til en grønn sikkerhetsfarge. 6
Kontroller at basen er sikkert montert ved å trekke i de to ISOFIX-kontaktene. 5.

5 Etter å ha plassert basen på bilsetet, trekk støttebenet ut til maksimal vinkel 7°, - 1 og trekk deretter ut displayvinduet helt. 7 - 2

6. Trykk på støttebenets justeringsknapp, 8 - 1 hold støttebenet med den andre hånden og juster deretter støttebenets lengde. Når støttebenet berører gulvet i kjøretøyet helt, kan du slippe justeringsknappen. Trekk i støttebenet for å forsikre deg om at det er låst.

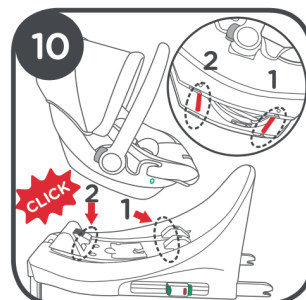
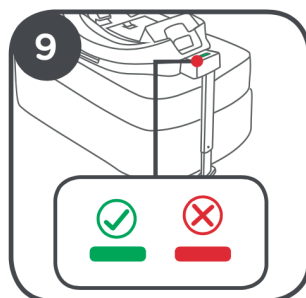
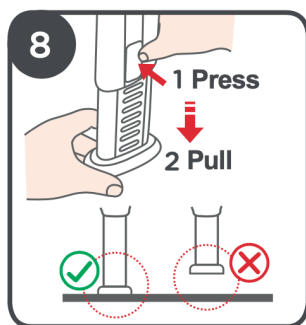
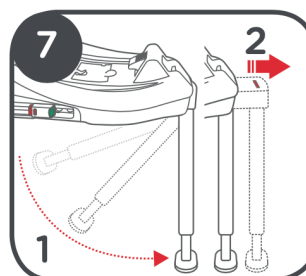
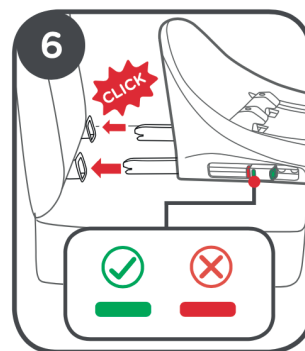
Forsikre deg om at støttebenet er i full kontakt med kjøretøyets gulv.

Når installasjonen av støttefoten er fullført, lyser displayvinduet grønt. 9.

7 Trykk baby-bilstolen ned i underlaget.

10 Den ene hånden holder i håndtaket på babyautostolen og den andre hånden skyver babyautostolen slik at den fremre stålstangen griper inn i kroken 10 - (1 og 1) Skyv deretter babyautostolen fast slik at den bakre stålstangen griper inn i kroken og låses. 10 - (2 og 2)

8. Baby-bilstolen er festet til du hører et hørbart "KLIKK" som indikerer at den er helt i inngrep. 11.
Trekk opp bilbarnestolmodulen for å forsikre deg om at den er sikkert låst fast i basen.

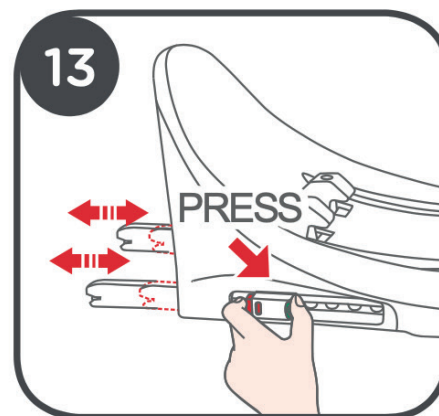


Demontering av sokkelen

1. Trekk i knotten i understellet 12 - 1 og fjern bæreren fra kroken. 12 -2 Hold i håndtaket på støtten og løft den opp.



2. For å fjerne sokkelen, trykk og hold inne bryteren for å låse opp og bryteren for å låse opp og trekke inn 13 isofix-grensesnittet. 13



3. Fjern støtteføttene.

14 -1 Trykk på justeringsknappen til støttefoten. støttefoten.

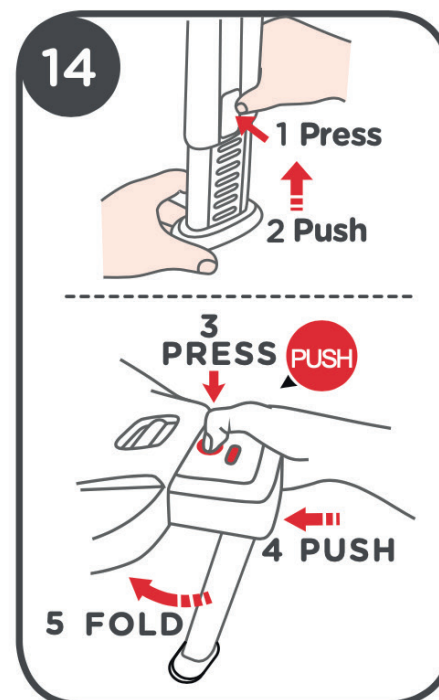
14 -2 Trekk inn støttefoten.

14 -3 Trykk på knappen på displaypanelet med tommelen.

Trykk på "PUSH"-symbolet med tommelen.

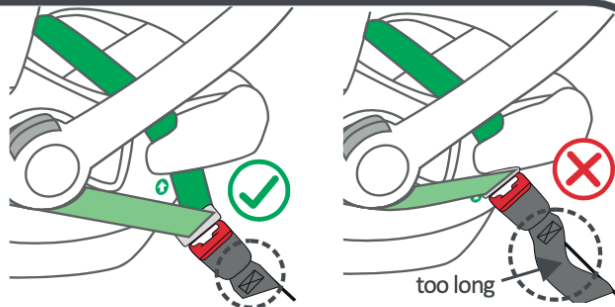
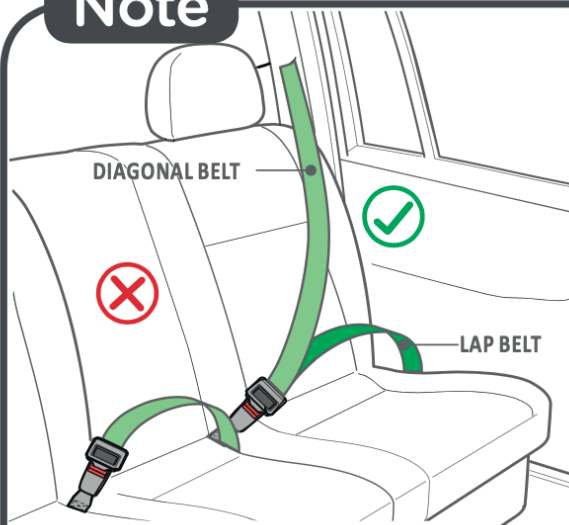
14 -4 Skyv kontrollpanelet fremover for å skjule det. 14

-5 Brett støttefoten på midten for å samle den.



Montering uten fot

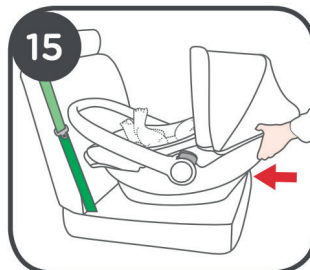
Note



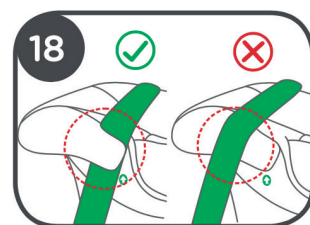
! Hvis bilbeltet er for langt, kan barnesikringsutstyret ikke monteres ordentlig. Dette er svært farlig. Hvis du er i tvil, ta kontakt med produsenten av barnesikringsutstyret.

- ! Hvis du er i tvil, ta kontakt med produsenten av barnesikringsutstyret.
- ! Sikkerhetsbeltet må være godkjent i henhold til ECER16 eller en sammenlignbar standard (se testmerket på beltet med en "E" eller "e" i en sirkel).
- ! Frontkollisjonsputen må være aktivert. Følg instruksjonene i kjøretøyets instruksjonsbok. Kan ikke brukes hvis kjøretøyets sete kun er utstyrt med 2-punkts belte.

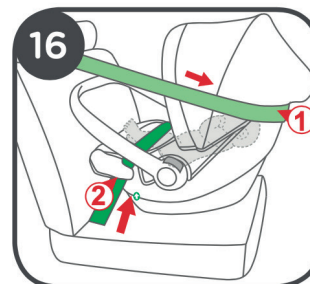
1. Plasser barnesetet bakovervendt på bilsetet og sørg for at fronten på barnesetet presses godt mot ryggstøtten på bilsetet 15.



2. Trekk bilstolens 3-punktsbelte ut gjennom belteføringssporet på ryggstøtten og følg rutinen 123 (16 - 19).



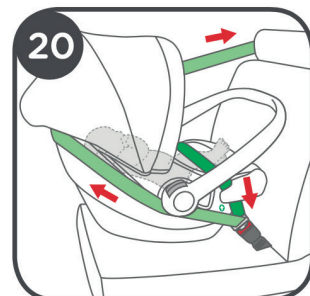
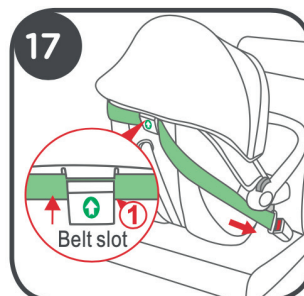
Hoftesele-delen går gjennom begge belteføringene til babystolen og ligger i sporet på begge sider. 18



3. Sett setebelteinnsatsen inn i bilens beltespenne og hør "KLIKK". 19



4. Trekk bilbeltet i pilens retning og kontroller at beltet er stramt nok. 20



Nakkestøtter og skulderbelter

se bilder 21 - 22

Håndtaket på spedbarnsmodulen kan justeres i 4 posisjoner.

kan justeres i 4 posisjoner. 21

!1 For å sette babyen trygt ned utenfor bilsetet.

!2 For å sette babyen i babystolen

!3 For å bære og transportere babyen eller for montering bilen (med base)

!4 For montering i bilen (uten base)

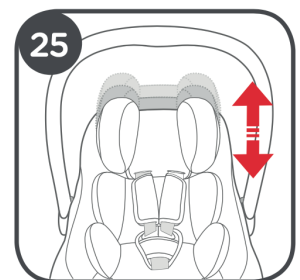
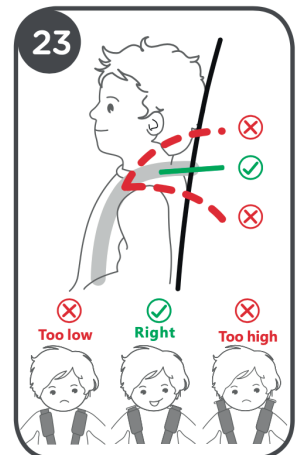
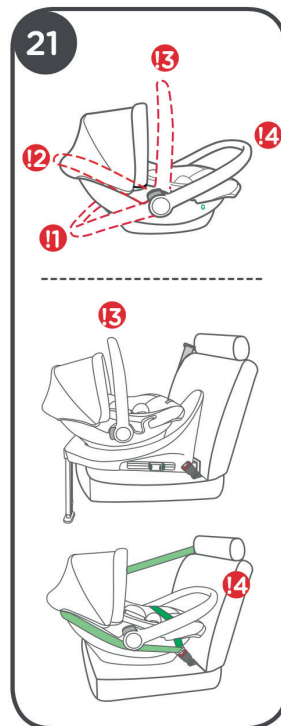
For å justere håndtaket, trykk på knappene på begge sider av håndtaket for å frigjøre det ,22 -1 og vri deretter håndtaket til det låses i en av posisjonene. 22 -2

Høydejustering for hodestøtter og skulderbelter

se bilder 23 - 25

Kontroller at skulderbeltene er justert til riktig høyde. Velg riktig skulderbeltepar i henhold til barnets høyde. 23

Trekk høydejusteringen utover med 24 tommelen og juster hodestøttens høyde opp og ned for å justere skulderbeltet til en komfortabel posisjon.25



Stell og vedlikehold

Ved daglig bruk bør barnesetet kontrolleres regelmessig og skiftes ut etter en ulykke.

Oppbevar barnesetet på et tørt og ventilert sted slik at det ikke mugner. Hvis barnesetet blir støvete, rengjør du sikkerhetsbeltet og plastdelene med en fuktig svamp.

Tørk av setet med en fuktig svamp og la det tørke naturlig.

Hvis mat eller drikke ved et uhell faller på spennen, fjern sikkerhetsbeltet fra barnesetet og skyll det forsiktig med varmt vann. Fjern babystolen og basen fra bilsetet hvis du ikke skal bruke det på lenge.

bilsetet hvis du ikke skal bruke det på lenge. Plasser bilbarnestolen på et kjølig, tørt sted og på et sted der barnet ikke har tilgang til den.

Instruksjoner for vasking

Rengjør hele stofftrekket på barnesetet. Bruk aldri løsemidler, kjemiske vaskemidler eller smøremidler på noen deler av barnesetet.

Před zakoupením tohoto dětského zádržného systému se ujistěte, že jej lze správně nainstalovat do vašeho vozidla.

ŽÁDNÝ dětský zádržný systém nemůže zaručit úplnou ochranu před zraněním v případě nehody. Správné použití tohoto dětského zádržného systému však sníží riziko vážného zranění nebo smrti vašeho dítěte.

Abyste mohli používat tento dětský zádržný systém s konektory ISOFIX v souladu s předpisem EHK R129/03, musí vaše dítě splňovat následující požadavky následující požadavky.

Výška dítěte 40-85 cm/ Hmotnost dítěte ≤ 13 kg (přibližně 1,5 roku nebo méně).

Abyste mohli používat tuto dětskou autosedačku s bezpečnostním pásem, musí vaše dítě

Dítě musí splňovat následující požadavky.

Výška dítěte 40cm-85cm/ Hmotnost dítěte ≤ 13 kg (přibližně 1,5 roku nebo méně).

Všechny popruhy dětského nosiče by měly být napnuté a nepřekroucené.

NEMOHOU instalovat tento dětský zádržný systém bez dodržení pokynů uvedených v této příručce, jinak by mohlo dojít k vážnému zranění nebo usmrcení dítěte.

NIKDY nenechávejte dítě s tímto dětským zádržným systémem bez dozoru. NEMODIFIKUJTE tento dětský zádržný systém a NEPOUŽÍVEJTE jej s díly jiných výrobců.

NEPOUŽÍVEJTE tento dětský zádržný systém, pokud je poškozený nebo mu chybí některé části.

NENECHÁVEJTE své dítě ve velkém/nadměrně velkém oblečení, protože to může zabránit správnému a bezpečnému upevnění dítěte

NENECHÁVEJTE tento dětský zádržný systém ani jiné předměty ve vozidle nezajištěné nebo nezajištěné.

nebo nezajištěné ve vozidle, protože nezajištěný dětský zádržný systém může být v prudké zatáčce, při prudkém zastavení nebo nárazu vymrštěn a zranit cestující.

NEUMÍSTĚTE dětskou sedačku orientovanou proti směru jízdy na přední sedadlo s

airbagem. Může to mít za následek smrt nebo vážné zranění. Další informace naleznete v návodu k obsluze vozidla.

NIKDY nepoužívejte použitou dětskou sedačku nebo dětskou sedačku, jejíž historii neznáte, protože může mít konstrukční poškození, které může ohrozit bezpečnost vašeho dítěte.

NIKDY nepoužívejte lana nebo jiná zařízení k zajištění dětské autosedačky ve vozidle nebo dítěte v dětské autosedačce.

NIKDY nepoužívejte tento dětský zádržný systém bez měkkých částí.

Nenahrazujte měkké části ničím jiným než tím, co doporučuje výrobce. Měkké části jsou nezbytnou součástí výkonu dětského zádržného systému.

Do tohoto dětského zádržného systému NEVKLÁDEJTE jiné než doporučené vnitřní polštářky.

Ujistěte se, že je dětský zádržný systém nainstalován tak, aby žádná jeho část nezasahovala do pohyblivých sedadel nebo do provozu dveří vozidla.

NEPOKRAČUJTE v používání tohoto dětského zádržného systému poté, co došlo k nehodě, a to ani v případě, že se jedná pouze o malou nehodu.

Pokud se dětská autosedačka pravidelně nepoužívá, vyjměte modul a základnu ze sedadla vozidla.

V případě jakýchkoli dotazů ohledně údržby, oprav a výměny dílů se obraťte na svého prodejce.

Abyste předešli riziku vypadnutí dítěte, vždy zajistěte dítě dětským pásem, pokud je v dětském nosiči, a to i v případě, že dětský zádržný systém není ve vozidle.

Před ručním přenášením dětského nosiče se ujistěte, že je dítě zajištěno dětským pásem a že je rukojeť správně zaaretována ve svislé poloze.

Abyste zabránili vážnému nebo smrtelnému zranění, NIKDY neumísťujte dětskou nosičku s dítětem na vyvýšené sedadlo.

Díly tohoto nosítka pro kojence žádným způsobem nemažte.

Dítě v dětském nosítku vždy zajistěte, a to i při krátkých cestách, protože během nich dochází k většině nehod.

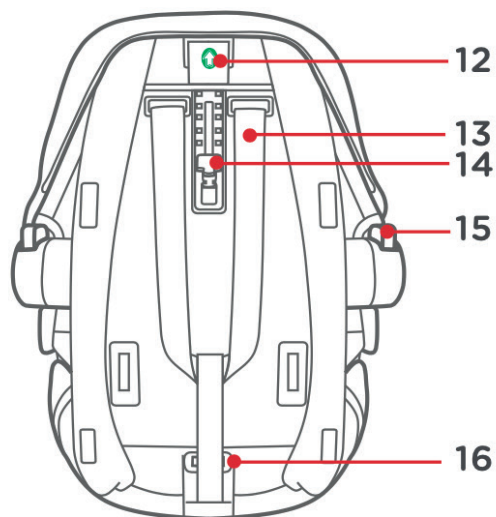
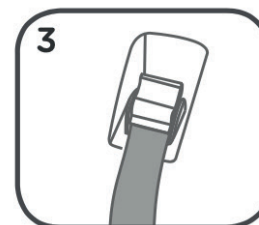
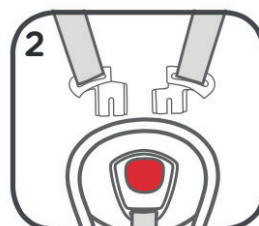
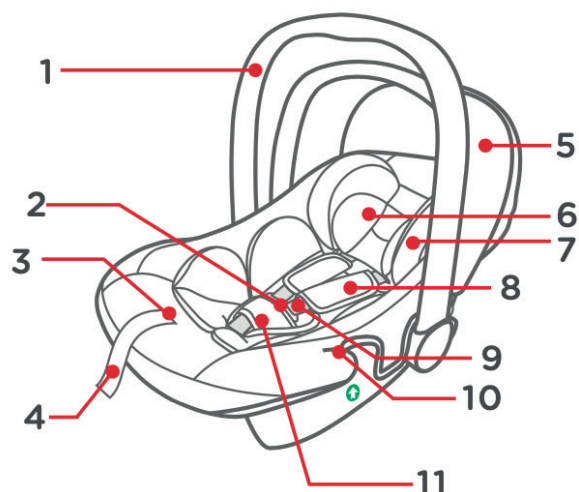
NEPOUŽÍVEJTE tuto dětskou autosedačku déle než 5 let od data zakoupení, protože se její části mohou časem nebo vlivem slunečního záření opotřebovat.

Uchovávejte tento dětský nosič mimo dosah slunečního záření, protože může být příliš horký pro pokožku dítěte. Před tím, než do nosítka umístíte dítě, se jej vždy dotkněte.

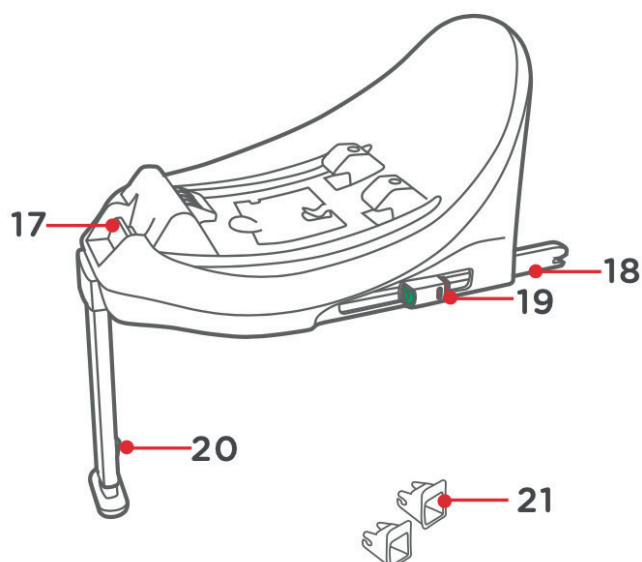
pomocí ramenních popruhů a rozkrokového popruhu mezi nohama.

Vlastnosti:

1. Rukojeť
2. Přezka
3. Páka pro nastavení postroje
4. Popruh pro nastavení postroje
5. Střecha
6. Podložka pod hlavu
7. Opěrka hlavy
8. Podložka hrudníku
9. Postroj
10. Drážka pro bezpečnostní pásy
11. Pohodlná podložka
12. Drážka pro bezpečnostní pás
13. Postroj
14. Nastavovač výšky
15. Tlačítko
16. T-bar
17. Tlačítko pro uvolnění modulu
dětské sedačky
18. Zajišťovací ramena ISOFIX
19. Tlačítko ISOFIX
20. Tlačítko pro nastavení
opěrných nohou
21. Vodítka ISOFIX



↑ : routing label



Varování

Pravidelně kontrolujte vodítka ISOFIX, zda nejsou znečištěná, a v případě potřeby je vyčistěte. Spolehlivost může být ovlivněna vniknutím nečistot, prachu, částeczek potravin atd. NEUMÍSTĚJTE předměty do oblasti nákladových patek před základnu. NEPOUŽÍVEJTE jiné kontaktní body nosných patek, než které jsou popsány v návodu a vyznačeny na dětském zádržném systému. Nepoužívejte tento dětský zádržný systém, pokud byl upuštěn z velké výšky, dopadl na zem velkou rychlostí nebo vykazuje viditelné známky poškození. V případě poškození dětské autosedačky za těchto neobvyklých podmínek neneseme odpovědnost za její výměnu. Pokud dojde k některé z výše uvedených situací, je nutné zakoupit novou dětskou autosedačku.

Nouzové řešení

V případě nouze nebo nehody je velmi důležité, aby se vašemu dítěti dostalo okamžité první pomoci a lékařské péče.

Figure for Installation	Suitable for
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)

Informace o výrobku

"i-Size" (Integrovaný univerzální dětský zádržný systém ISOFIX) je kategorie dětských zádržných systémů pro použití na všech sedadlech i-Size ve vozidle.

V příručkách výrobců vozidel zatím není uvedena kompatibilita s i-Size. Tato autosedačka a základna jsou rovněž schváleny pro použití ve vozidlech kompatibilních se systémem ISOFIX. Podívejte se na webové stránky výrobce vozidla nebo se zeptejte svého prodejce.

1. Podle předpisu EHK R129/03 je dětská sedačka se základnou univerzálním dětským zádržným systémem ISOFIX, který musí být upevněn pomocí konektorů ISOFIX.
2. Jedná se o dětský zádržný systém "i-Size". Je schválen podle předpisu OSN č. 129 pro použití na sedadlech vozidel kompatibilních s "i-Size", jak je uvedeno výrobcem vozidla ve návodu k obsluze vozidla.
3. V případě pochybností kontaktujte výrobce dětského zádržného systému nebo prodejce.

Instalace

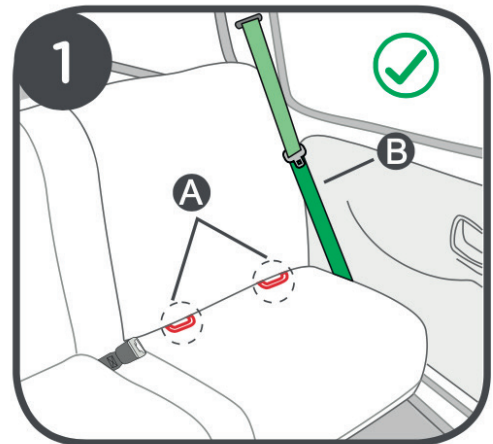
viz obrázky 1 - 2

1 - A Upevnění ISOFIX

Tento modul dětské autosedačky je vhodný pro autosedačky s kotevními body ISOFIX i-Size se základnou.

1 - B Tříbodové bezpečnostní pásy

Jedná se o univerzální dětský zádržný systém s bezpečnostním pásem schválený podle předpisu OSN č. 129 pro použití na stanovených "univerzálních místech k sezení".



NEUMÍSTĚTE tento dětský zádržný systém na sedadla vozidla, která se během instalace pohybují.

2

40CM - 85 CM
≤13KG

POZNÁMKA:

- ✓ Tuto polohu můžete nainstalovat
- ✗ Tuto polohu nelze nainstalovat
- ?₁ Dětskou sedačku neinstalujte na přední sedadlo s airbagem.
- ?₂ Do této polohy lze instalovat pouze přídatné zařízení ISOFIX nebo tříbodové bezpečnostní pásy.

Instalace pomocí nožiček

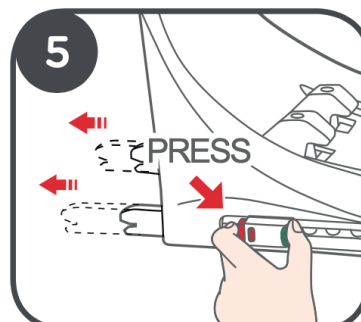
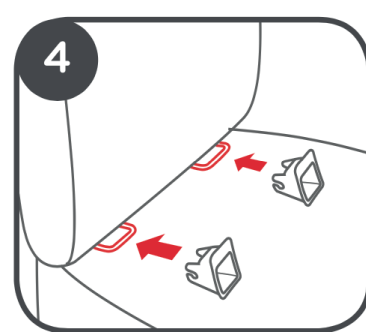
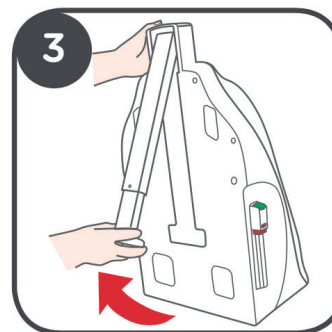
viz obrázky 3 - 11

1. Vyklopte opěrnou nohu z úložného prostoru. 3

2. Připevněte vodítka ISOFIX ke kotevním bodům ISOFIX. 4

Vodítka ISOFIX mohou chránit povrch autosedačky před poškozením. Mohou také vést konektory ISOFIX.

3. Stisknutím tlačítka ISOFIX vytáhněte obě zajišťovací ramena ze základny. 5



Instalace

Instalace s patkou

4. Zasuňte zajišťovací ramena do upevňovacích bodů ISOFIX, dokud neuslyšíte slyšitelné "CLICK", což znamená, že jsou plně zajištěna a že tlačítko na obou stranách zajišťovacích ramen se zbarví bezpečnostní zelenou barvou. 6

4. Zatažením za oba konektory ISOFIX se ujistěte, že je základna bezpečně nainstalována. 5. Ujistěte se, že je základna bezpečně nainstalována.

5 Po umístění základny na sedadlo vozidla vytáhněte opěrnou nohu do maximálního úhlu 7 , - 1 a poté zcela vytáhněte okénko displeje. 7 - 2

6. Stiskněte knoflík pro nastavení opěrné nohy, 8 -1 druhou rukou přidržte opěrnou nohu a poté nastavte délku opěrné nohy. Když se opěrná noha zcela dotkne podlahy vozidla, můžete uvolnit nastavovací knoflík. Zatáhněte za opěrnou nohu, abyste se ujistili, že je zajištěna.

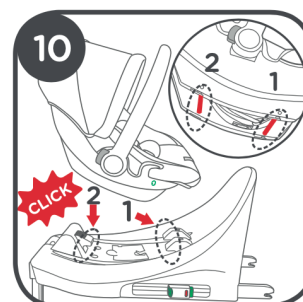
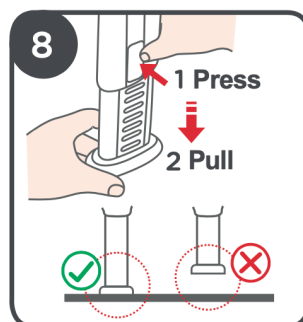
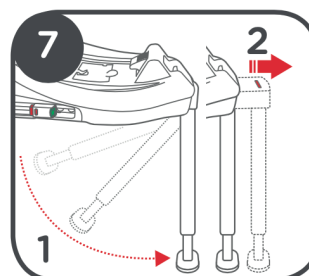
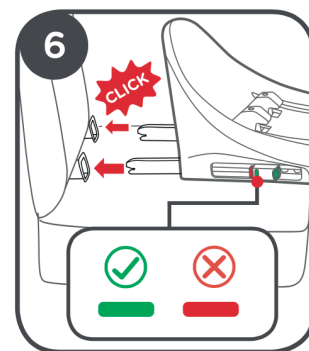
Ujistěte se, že se opěrná noha plně dotýká podlahy vozidla.

Po dokončení instalace opěrné nohy se okénko displeje rozsvítí zeleně. 9. Vložte opěrnou nohu do podlahy.

7 Zatlačte dětskou autosedačku dolů do základny.

10 Jednou rukou držte rukojeť dětské autosedačky a druhou rukou tlačte dětskou autosedačku tak, aby přední ocelová tyč zapadla do háku 10 -(1 a 1) Poté dětskou autosedačku pevně zatlačte tak, aby zadní ocelová tyč zapadla do háku a zajistila se. 10 -(2 a 2)

8. Dětská autosedačka je zajištěna, dokud neuslyšíte slyšitelné "CLICK", které znamená, že je zcela zajištěna. 11. Zatáhněte za modul dětské autosedačky, abyste se ujistili, že je bezpečně zajištěn v základně.



Demontáž základny

1. Zatáhněte za knoflík v základně 12 - 1 a vyjměte nosič z háku. 12 -2 Držte rukojeť nosiče a zvedněte ji nahoru.

2. Chcete-li základnu vyjmout, stiskněte a podržte tlačítko spínač pro odblokování a zasunutí rozhraní 13 isofix. 13

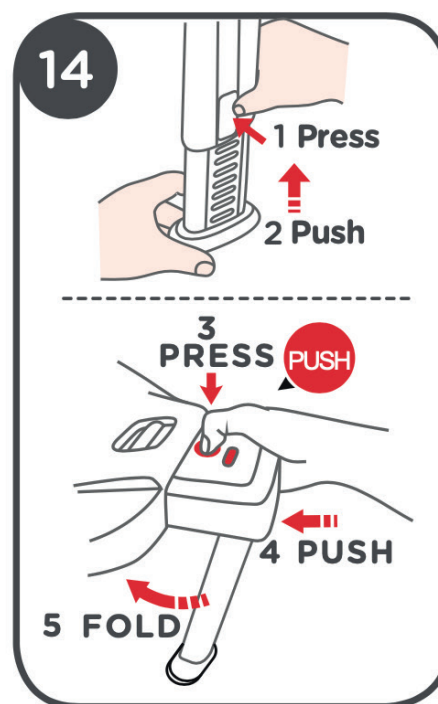
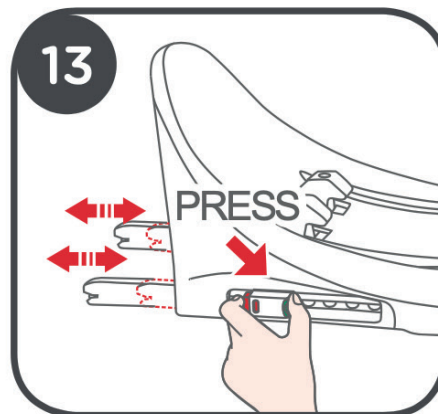
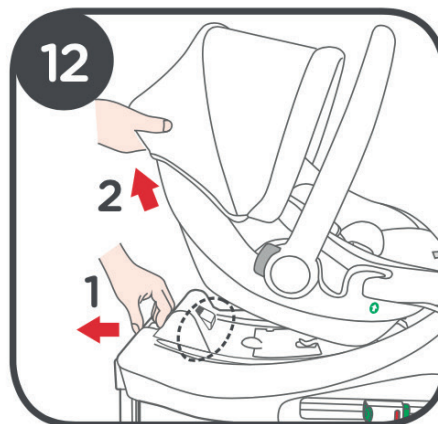
3. Vyjměte nožičky podpěry

14 -1 Stiskněte tlačítko pro nastavení opěrné nohy.

14 -2 Zasuňte opěrnou patku.

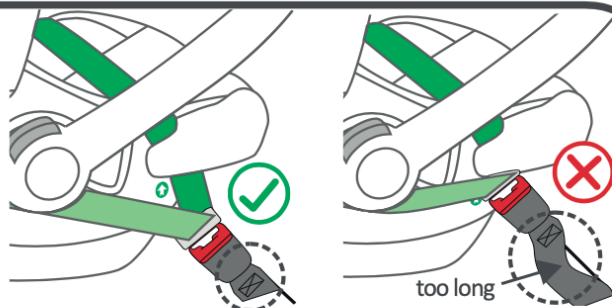
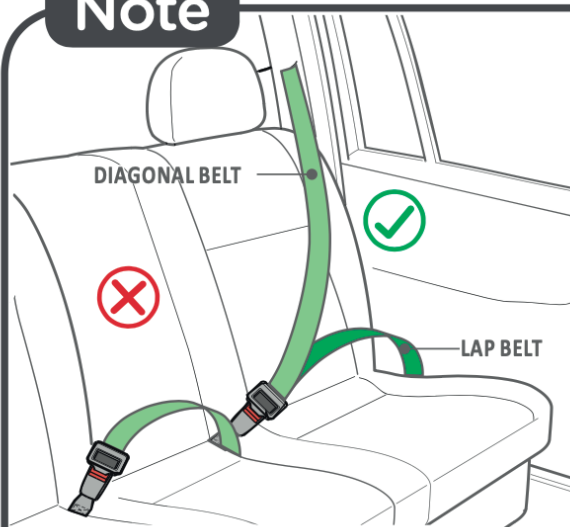
14 -3 Stiskněte palcem tlačítko na panelu displeje. Stiskněte palcem symbol "PUSH".

14 -4 Zatlačením ovládacího panelu dopředu jej skryjte. 14 -5 Podpěrnou nohu přeložte na polovinu, aby se sebrala.



Instalace bez patky

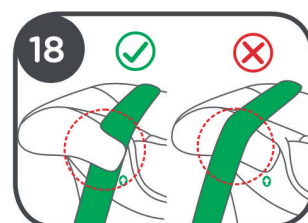
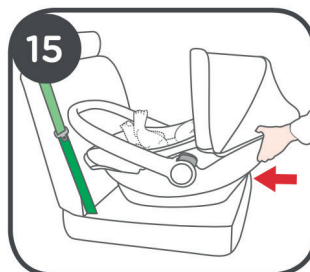
Note



! Pokud je bezpečnostní pás automobilu příliš dlouhý, nelze dětský zádržný systém pevně nainstalovat. To je velmi nebezpečné. V případě pochybností se obraťte na výrobce dětského zádržného systému.

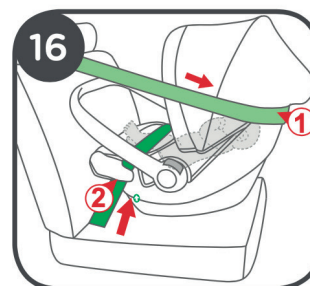
- ! V případě pochybností se obraťte na výrobce dětského zádržného systému. Bezpečnostní pás musí být schválen podle normy ECER16 nebo srovnatelné normy (viz zkušební značka na pásu s písmenem "E" nebo "e" v kroužku).
- ! Přední airbag musí být aktivován. Postupujte podle pokynů v návodu k obsluze vozidla. Nelze použít, pokud je sedadlo vozidla vybaveno pouze dvoubodovým pásem.

1. Umístěte dětskou autosedačku proti směru jízdy na sedadlo automobilu a ujistěte se, že přední část dětské autosedačky je pevně přitisknuta k opěradlu sedadla automobilu. 15

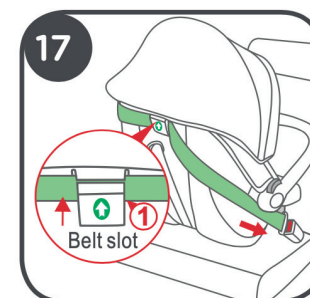


2. Vytáhněte tříbodový pás autosedačky skrz vodicí štěrbinu pásu opěradla a postupujte podle návodu 123 (16 - 19).

Část bederního pásu prochází obě vodítka pásu dětské autosedačky, leží v drážce na obou stranách. 18



3. Vložte vložku bezpečnostního pásu do spony bezpečnostního pásu autosedačky a uslyšíte "CLICK". 19



4. Zatáhněte za bezpečnostní pás automobilu ve směru šipky a ujistěte se, že je pás dostatečně napnutý. 20

Opěrky hlavy a ramenní pásy

viz obrázky 21 - 22

Rukojeť modulu dětské autosedačky může být nastavit do 4 poloh. 21

!1 Bezpečné odložení dítěte mimo autosedačku

!2 Pro uložení dítěte do autosedačky

!3 Pro přenášení a přepravu dítěte nebo pro instalaci v autě (se základnou)

!4 Pro instalaci v autě (bez základny)

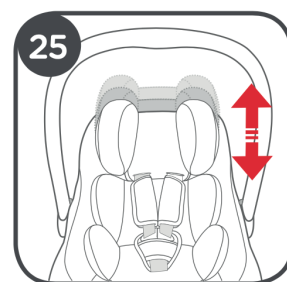
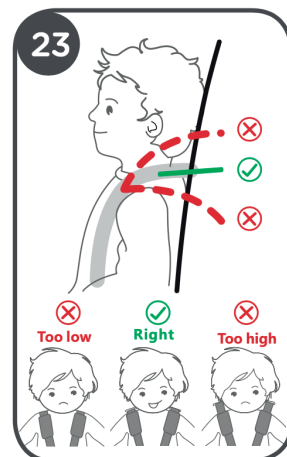
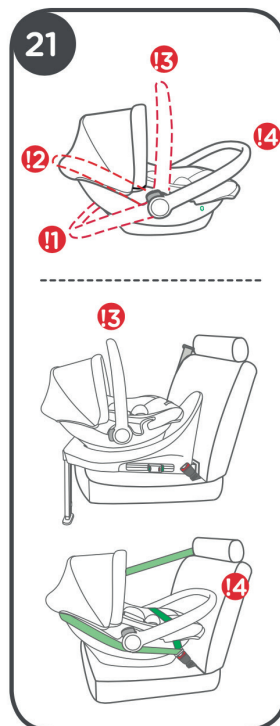
Pro nastavení rukojeti stiskněte tlačítka na obou stranách rukojeti, abyste ji uvolnili, 22 -1 a poté otáčejte rukojetí, dokud se nezablokuje v jedné z poloh. 22 -2

Nastavení výšky
pro opěrky hlavy a ramenní pásy

viz obrázky 23 - 25

Zkontrolujte, zda jsou ramenní pásy nastaveny do správné výšky. Vyberte správný pár otvorů pro ramenní pásy podle výšky dítěte. 23

Palcem 24 vytáhněte výškový regulátor směrem ven a nastavte výšku opěrky hlavy nahoru a dolů, abyste nastavili ramenní pásy do pohodlné polohy. 25



Péče a údržba

Při každodenním používání je třeba dětskou autosedačku pravidelně kontrolovat a po nehodě vyměnit.

Dětskou sedačku skladujte na suchém a větraném místě, aby neplesnivěla. Pokud se dětská sedačka zapráší, očistěte bezpečnostní pás a plastové části vlhkou houbou.

Otřením vlhkou houbou a nechte je přirozeně vyschnout.

Pokud na sponu náhodou spadne jídlo nebo pití, sejměte bezpečnostní pás z dětské autosedačky a opatrně jej opláchněte teplou vodou. Pokud nebudete dětskou autosedačku a základnu delší dobu používat, vyjměte ji z autosedačky ve vozidle.

Sedačku do vozidla, pokud ji nebudete delší dobu používat. Dětskou autosedačku umístěte na chladné a suché místo a na místo, kde k ní dítě nemá přístup.

Pokyny pro praní

Vyčistěte celý látkový potah dětské autosedačky. Na žádnou část dětské autosedačky nikdy nepoužívejte rozpouštědla, chemické čisticí prostředky ani maziva.

Pred zakúpením tohto detského zadržiavacieho systému sa uistite, že ho možno správne nainštalovať do vášho vozidla.

ŽIADNE detské zadržiavacie zariadenie nemôže zaručiť úplnú ochranu pred zranením v prípade nehody. Správne používanie tohto detského zadržiavacieho systému však zníži riziko vážneho zranenia alebo smrti vášho dieťaťa.

Ak chcete používať tento detský zádržný systém s konektormi ISOFIX v súlade s nariadením EHK R129/03, vaše dieťa musí spĺňať nasledujúce požiadavky nasledujúce požiadavky.

Výška dieťaťa 40 cm - 85 cm/ Hmotnosť dieťaťa ≤ 13 kg (približne 1,5 roka alebo menej).

Ak chcete používať tento detský nosič s bezpečnostným pásom automobilu, vaše dieťa musí

Dieťa musí spĺňať nasledujúce požiadavky.

Výška dieťaťa 40cm-85cm/ Hmotnosť dieťaťa ≤ 13 kg (približne 1,5 roka alebo menej).

Všetky popruhy detského nosiča by mali byť napnuté a nemali by byť prekrútené.

NEINŠTALUJTE tento detský zádržný systém bez dodržania pokynov uvedených v tejto príručke, inak by ste mohli vážne zraniť alebo usmrtiť svoje dieťa.

NIKDY nenechávajte dieťa s týmto detským zádržným systémom bez dozoru. Tento detský zadržiavací systém NEPREPRAVUJTE a NEPOUŽÍVAJTE ho so žiadnymi dielmi iného výrobcu.

NEPOUŽÍVAJTE tento detský zadržiavací systém, ak je poškodený alebo mu chýbajú časti.

NENOSTE dieťa vo veľkom/nadrozmerom oblečení, pretože to môže zabrániť správne a bezpečnému upevneniu dieťaťa pomocou ramenných popruhov a rozkrokového popruhu medzi nohami.

NENECHÁVAJTE tento detský zádržný systém ani iné predmety nezabezpečené alebo nezaistené vo vozidle.

alebo nezabezpečeného vo vašom vozidle, pretože nezabezpečený detský zádržný systém môže byť vymrštený a zraniť cestujúcich v prudkej zákrute, pri náhlom zastavení alebo náraze.

NEUMIESTŇUJTE detskú sedačku otočenú proti smeru jazdy na predné sedadlo s

airbagom. Môže to mať za následok smrť alebo vážne zranenie. Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu vozidla.

NIKDY nepoužívajte použitú detskú sedačku alebo detskú sedačku, ktorej históriu nepoznáte, pretože môže mať poškodenú konštrukciu, ktorá môže ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa.

NIKDY nepoužívajte laná alebo iné zariadenia na upevnenie detskej sedačky vo vozidle alebo dieťaťa v detskej sedačke.

NEPOUŽÍVAJTE tento detský zadržiavací systém bez mäkkých častí.

Mäkké časti nenahrádzajte ničím iným, než čo odporúča výrobca. Mäkké časti sú nevyhnutnou súčasťou výkonu detského zadržiavacieho systému.

Do tohto detského zadržiavacieho systému NEVKLADAJTE iné ako odporúčané vnútorné podložky.

Uistite sa, že detský zadržiavací systém je nainštalovaný tak, aby žiadna jeho časť nezasahovala do pohyblivých sedadiel alebo do činnosti dverí vozidla.

NEPOKRAČUJTE v používaní tohto detského zadržiavacieho zariadenia po tom, čo sa stalo účastníkom nehody, aj keď ide len o malú nehodu.

Ak sa detská nosná sedačka pravidelne nepoužíva, odstráňte modul a základňu zo sedadla vozidla.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa údržby, opravy a výmeny dielov, obráťte sa na svojho predajcu.

Aby ste predišli riziku vypadnutia dieťaťa, vždy ho zabezpečte detským pásom, keď je dieťa v detskom nosiči, aj keď detský zádržný systém nie je vo vozidle.

Pred ručným prenášaním detského nosiča sa uistite, či je dieťa zaistené detským pásom a či je rukoväť správne zaaretovaná vo vertikálnej polohe.

Aby ste predišli vážnym alebo smrteľným zraneniam, NIKDY neumiestňujte detskú nosičku s dieťaťom na vyvýšené sedadlo.

Časti tohto detského nosiča žiadnym spôsobom nemažte.

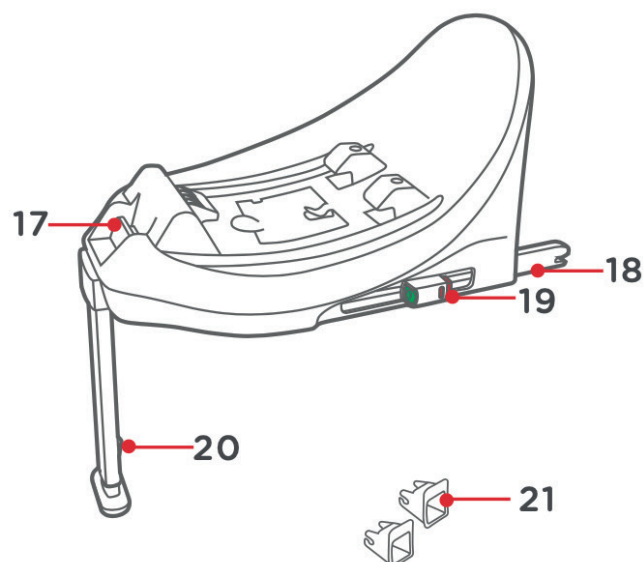
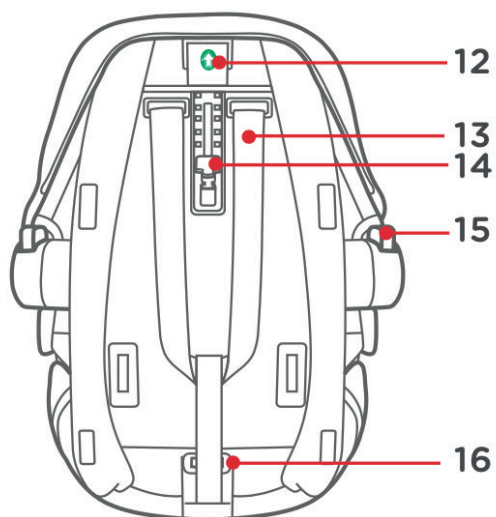
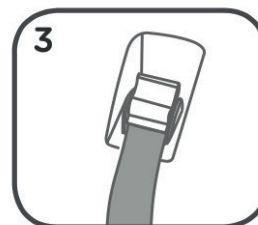
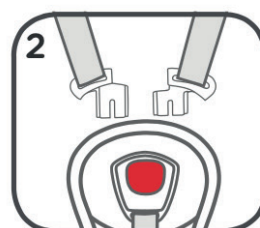
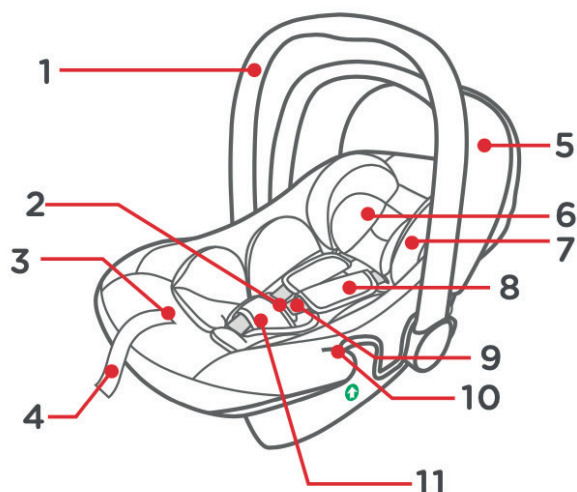
Vždy zabezpečte svoje dieťa v detskom nosiči, a to aj pri krátkych cestách, pretože počas nich dochádza k väčšine nehôd.

Túto detskú sedačku NEPOUŽÍVAJTE dlhšie ako 5 rokov od dátumu zakúpenia, pretože časti sa môžu časom alebo vplyvom slnečného žiarenia opotrebovať.

Uchovávajte tento detský nosič mimo dosahu slnečného žiarenia, pretože môže byť príliš horúci pre pokožku dieťaťa. Predtým, ako doň dieťa vložíte, sa vždy dotknite detského nosiča.

Vlastnosti:

1. Rukoväť
2. Pracka
3. Páka na nastavenie postroja
4. Popruh na nastavenie postroja
5. Strecha
6. Vankúš na hlavu
7. Opierka hlavy
8. Podložka na hrudník
9. Postroj
10. Drážka na bezpečnostný pás
11. Pohodlná podložka
12. Drážka na bezpečnostný pás
13. Postroj
14. Nastavovač výšky
15. Tlačidlo
16. T-tyč
17. Tlačidlo uvoľnenia modulu detského sedadla
18. Blokovacie ramená ISOFIX
19. Tlačidlo ISOFIX
20. Tlačidlo na nastavenie oporných nožičiek
21. Vodiace prvky ISOFIX



↑ : routing label

Upozornenie

Pravidelne kontrolujte, či nie sú vodidlá ISOFIX znečistené, a v prípade potreby ich vyčistite. Spoľahlivosť môže byť ovplyvnená vniknutím nečistôt, prachu, čiaštičiek potravín atď. NEUMIESTŇUJTE žiadne predmety do oblasti nákladových pätiiek pred základňu. NEPOUŽÍVAJTE iné kontaktné body nosných pätiiek, ako sú popísané v návode a označené na detskom zadržiavacom systéme. Nepoužívajte tento detský zadržiavací systém, ak bol zhodený z veľkej výšky, dopadol na zem veľkou rýchlosťou alebo vykazuje viditeľné známky poškodenia. Nezodpovedáme za výmenu, ak sa detská sedačka poškodila za týchto neobvyklých podmienok. Ak nastane niektorá z vyššie uvedených situácií, je potrebné zakúpiť novú detskú sedačku

Núdzové

V prípade núdze alebo nehody je veľmi dôležité, aby sa vášmu dieťaťu dostalo okamžitej prvej pomoci a lekárskej starostlivosti.

Figure for Installation	Suitable for
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)
	Child height 40cm-85cm/ Child weight ≤ 13kg (approximately 1.5 years old or under)

Informácie o výrobku

"i-Size" (Integrálne univerzálne detské zadržiavacie systémy ISOFIX) je kategória detských zadržiavacích systémov určených na použitie na všetkých sedadlách i-Size vo vozidle. V príručkách výrobcov vozidiel zatiaľ nie je uvedená kompatibilita s i-Size. Táto autosedačka a základňa sú schválené aj na použitie vo vozidlách kompatibilných so systémom ISOFIX. Pozrite si webové stránky výrobcu vozidla alebo sa informujte u svojho predajcu.

1. Podľa nariadenia ECE R129/03 je detská sedačka so základňou univerzálnym detským zadržiavacím systémom ISOFIX, ktorý musí byť upevnený pomocou konektorov ISOFIX.
2. Ide o detský zadržiavací systém "i-Size". Je schválený podľa predpisu OSN č. 129 na použitie na sedadlách vozidla "i-Size kompatibilných", ktoré určil výrobca vozidla v Príručke pre majiteľa vozidla.
3. v prípade pochybností sa obráťte na výrobcu detského zadržiavacieho systému alebo na predajcu.

Inštalácia

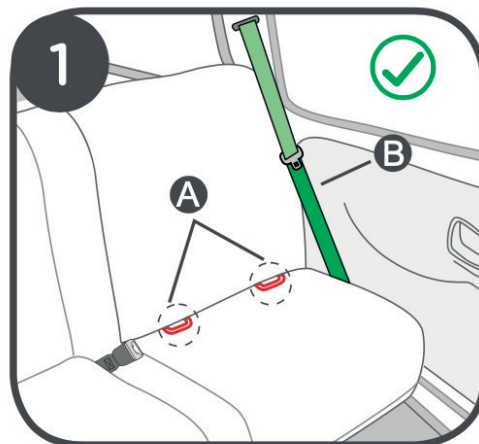
pozri obrázky 1 - 2

1 - A Prídavné zariadenia ISOFIX

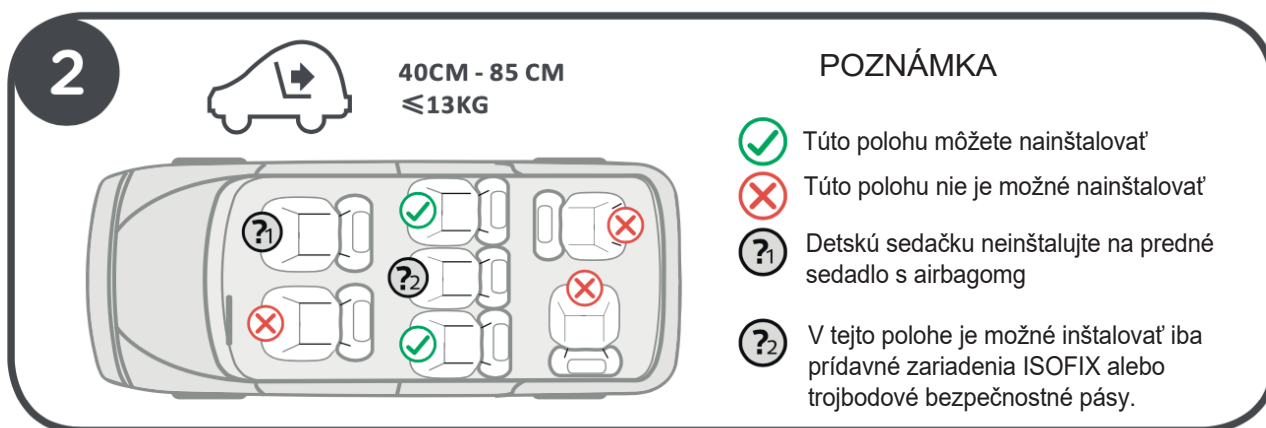
Tento detský nosný modul je vhodný pre autosedačky s kotviacimi bodmi ISOFIX i-Size so základňou.

1 - B 3-bodové bezpečnostné pásy

Toto je univerzálny detský zadržiavací systém s bezpečnostným pásom schválený podľa predpisu OSN č. 129 na použitie na určených "univerzálnych miestach na sedenie".



NEINŠTALUJTE tento detský zadržiavací systém na sedadlá vozidla, ktoré sa počas inštalácie pohybujú.



Inštalácia pomocou nožičiek

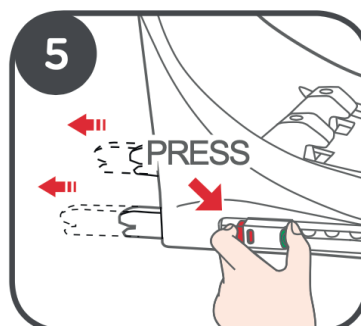
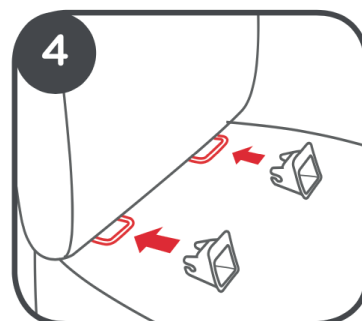
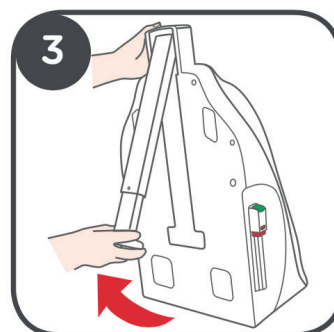
pozri obrázky 3 - 11

1. Rozložte opornú nohu z úložného priestoru. 3

2. Pripevnite vodiace prvky ISOFIX ku kotviacim bodom ISOFIX. 4

Vodidlá ISOFIX môžu chrániť povrch autosedačky pred poškodením. Môžu tiež viesť konektory ISOFIX.

3. Stlačením tlačidla ISOFIX vytiahnite dve uzamykacie ramená zo základne. 5



Inštalácia

Inštalácia s pätkou

4. Zasuňte uzamykacie ramená do upevňovacích bodov ISOFIX, kým nebudete počuť počuteľné "CLICK", ktoré znamená, že sú úplne zacvaknuté a že tlačidlo na oboch stranách uzamykacích ramien sa sfarbí na zelenú bezpečnostnú farbu. 6 Uistite sa, že je základňa bezpečne nainštalovaná zatiahnutím za dva konektory ISOFIX. 5. Zaistite, aby sa základňa bezpečne inštalovala.

5 Po umiestnení základne na sedadlo vozidla vytiahnite opornú nohu do maximálneho uhla 7 , - 1 a potom úplne vytiahnite okienko displeja. 7 - 2

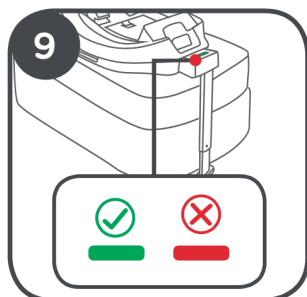
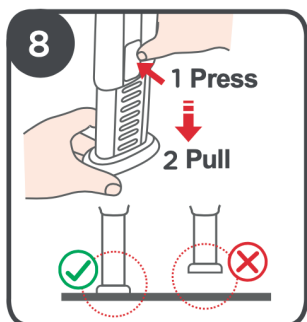
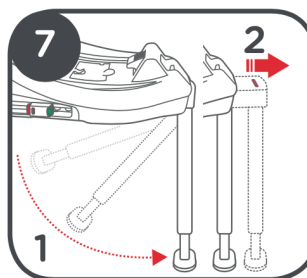
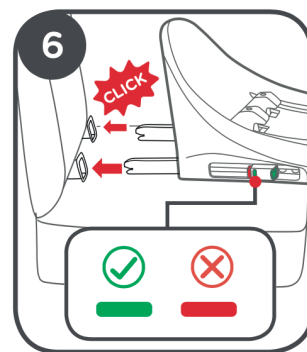
6. Stlačte gombík nastavenia opornej nohy, 8 - 1 druhou rukou pridržte opornú nohu a potom nastavte dĺžku opornej nohy. Keď sa oporná noha úplne dotkne podlahy vozidla, môžete uvoľniť nastavovací gombík. Potiahnite za opornú nohu, aby ste sa uistili, že je zaistená.

Uistite sa, že sa oporná noha úplne dotýka podlahy vozidla.

Po dokončení inštalácie opornej nohy sa okno displeja zmení na zelené. 9. Po dokončení inštalácie opornej nohy sa zobrazí zelená farba.

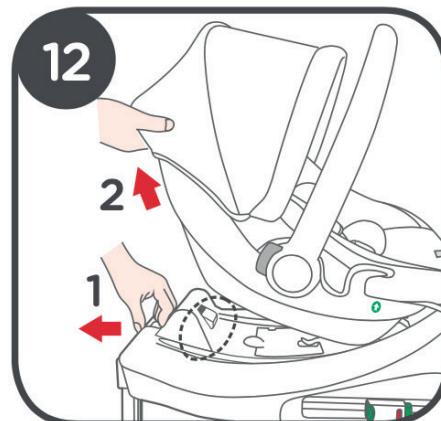
7 Zatlačte detskú autosedačku nadol do základne. 10 Jednou rukou držte rukoväť detskej autosedačky a druhou rukou zatlačte detskú autosedačku tak, aby predná oceľová tyč zapadla do háku 10 -(1 a 1) Potom pevne zatlačte detskú autosedačku tak, aby zadná oceľová tyč zapadla do háku a zablokovala sa. 10 -(2 a 2)

8. Detská autosedačka je zaistená, kým nebudete počuť zvukové "CLICK", ktoré znamená, že je úplne zaistená. 11. Potiahnite za modul detskej autosedačky, aby ste sa uistili, že je bezpečne zaistený v základni.

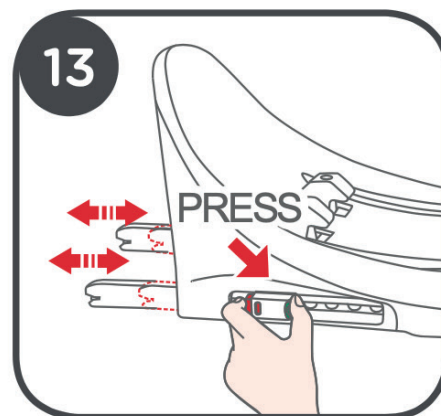


Demontáž základne

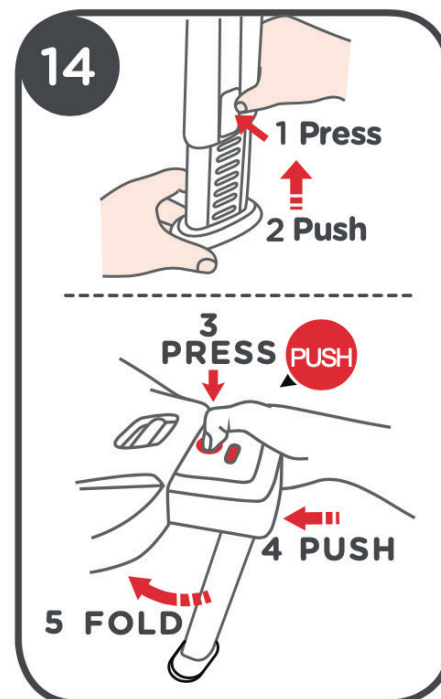
1. Zatiahnite za gombík v základni 12 - 1 a vyberte nosič z háčika. 12 - 2. Držte rukoväť nosiča a zdvihnite ho.



2. Ak chcete vybrať základňu, stlačte a podržte spínač na odblokovanie a zasunutie rozhrania 13 isofix. 13

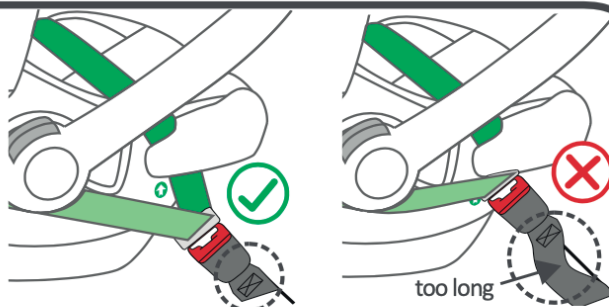
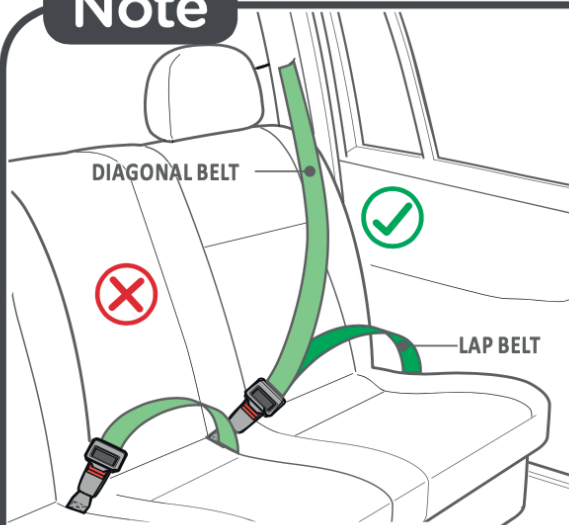


3. vyberte nožičky podpery
14 -1 Stlačte tlačidlo nastavenia opornej nožičky.
14 -2 Zatiahnite opornú pätku.
14 -3 Stlačte palcom tlačidlo na paneli displeja. Stlačte palcom symbol "PUSH" (stlačiť).
14 -4 Ovládací panel zatlačte dopredu, aby sa skryl.
14 -5 Podpornú nožičku preložte na polovicu, aby ste ju zhromaždili.



Inštalácia bez pätky

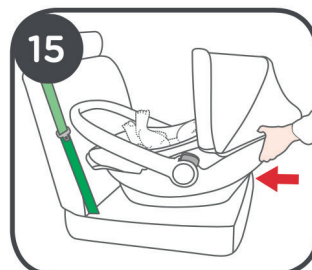
Note



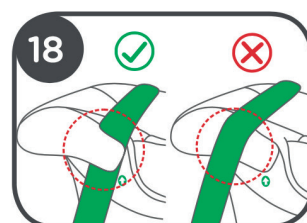
! Ak je bezpečnostný pás automobilu príliš dlhý, detský zadržiavací systém sa nedá pevne nainštalovať. Je to veľmi nebezpečné. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu detského zadržiavacieho systému.

- ! V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu detského zadržiavacieho systému. Bezpečnostný pás musí byť schválený podľa normy ECER16 alebo porovnateľnej normy (pozri skúšobnú značku na páse s písmenom "E" alebo "e" v kruhu).
- ! Predný airbag musí byť aktivovaný. Postupujte podľa pokynov v návode na obsluhu vozidla. Nemožno použiť, ak je sedadlo vozidla vybavené len dvojbodovým pásom

1. Umiestnite detskú sedačku proti smeru jazdy na sedadlo auta a uistite sa, že predná časť detskej sedačky je pevne pritlačená k operadlu sedadla auta. 15

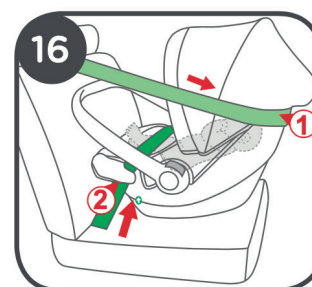


2. Vytiahnite 3-bodový pás autosedačky cez štrbinu na vedenie pásu na operadle a postupujte podľa návodu 123 (16 - 19).

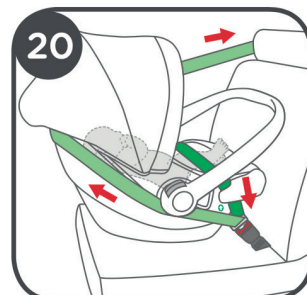
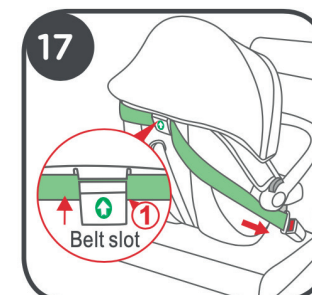


Časť bedrového pásu prechádza oboch vodiacich líšt pásov detského nosiča, leží v drážke na oboch stranách. 18

3. Vložte vložku bezpečnostného pásu do spony bezpečnostného pásu autosedačky a počujte "CLICK". 19



4. Zatiahnite za bezpečnostný pás auta v smere šípky a uistite sa, že je pás dostatočne napnutý. 20



Opierky hlavy a ramenné pásy

pozri obrázky 21 - 22

Rukoväť modulu detského nosiča môže byť možno nastaviť do 4 polôh. 21

!1 Bezpečné odloženie dieťaťa mimo autosedačky

!2 Na uloženie dieťaťa do detského nosiča

!3 Na prenášanie a prepravu dieťaťa alebo na inštaláciu v aute (so základňou)

!4 Na inštaláciu v aute (bez základne)

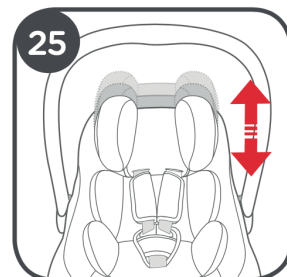
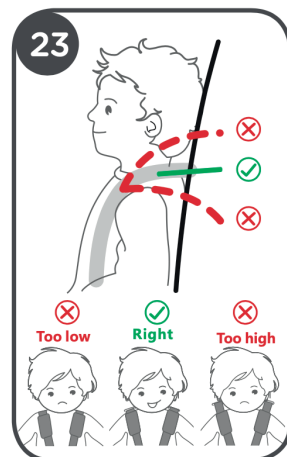
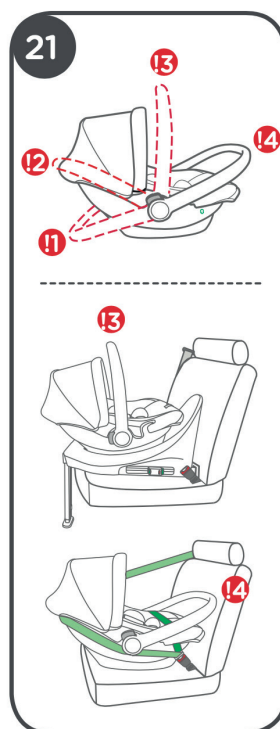
Ak chcete nastaviť rukoväť, stlačte tlačidlá na oboch stranách rukoväte, aby ste ju uvoľnili, 22 -1 a potom otáčajte rukoväťou, kým sa nezaistí v jednej z polôh. 22 -2

Nastavenie výšky pre opierky hlavy a ramenné pásy

pozri obrázky 23 - 25

Skontrolujte, či sú ramenné pásy nastavené do správnej výšky. Vyberte správny pár otvorov pre ramenné pásy podľa výšky dieťaťa. 23

Palcom 24 vytiahnite nastavovač výšky smerom von a nastavte výšku opierky hlavy nahor a nadol, aby ste nastavili ramenný pás do pohodlnej polohy. 25



Starostlivosť a údržba

Pri každodennom používaní by sa mala detská autosedačka pravidelne kontrolovať a po nehode vymeniť.

Detskú autosedačku skladujte na suchom a vetranom mieste, aby neplesnivala. Ak sa detská sedačka zapráši, očistite bezpečnostný pás a plastové časti vlhkou špongiou.

Utrením vlhkou špongiou a nechajte ju prirodzene vyschnúť.

Ak sa na sponu náhodou dostane jedlo alebo nápoj, odstráňte bezpečnostný pás z detskej sedačky a opatrne ho opláchnite teplou vodou. Ak nebudete detskú autosedačku a základňu dlhší čas používať, vyberte ju zo sedadla vozidla.

autosedačku do vozidla, ak ju nebudete dlhší čas používať. Detskú autosedačku umiestnite na chladné, suché miesto a na miesto, kde k nej vaše dieťa nemá prístup.

Pokyny na pranie

Vyčistite celý látkový potah detskej autosedačky. Na žiadnu časť detskej autosedačky nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, chemické čistiace prostriedky ani mazivá.



Fillikid GmbH
Tiefentalweg 1, A-5303 Thalgau, Austria, info@fillikid.at
fillikid.at